# MEDION®life® 37"/94 cm Design LCD-TV TV LCD 37"/94 cm





Medion Service Center John F. Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland Hotline: 022006198 Fax: 022006199

www.medion.com/nl

Handleiding Mode d'emploi Bedienungsanleitung

Openklappen a.u.b. Veuillez déplier Bitte aufklappen

MD 30023

# **Overzicht • Vue d'ensemble • Übersicht**



Achterzijde • Arrière • Rückseite



# Afstandsbediening • Télécommande • Fernbedienung



# Inhoudsopgave

Overzicht	. 7
LCD-TV	. 7
Afstandsbediening	. 8
Instructies bij deze handleiding	. 9
Normaal gebruik	. 9 . 9
Veiligheidsadviezen	10
Veiligheid	. 10
Plaats van opstelling	10
Reparaties	. 11 . 11
Voeding	. 11 12
Omgaan met batterijen	. 12
Ingebruikname	13
	12
Antenne aansluiten	13
Voeding aansluiten	13
Basisfuncties	14
LCD-TV in- en uitschakelen	14
Na de eerste inschakeling	14 14
Zenderselectie	14
Geluidsinstellingen	15
Beeldinstellingen	15
Overige beeldinstellingen	16
Informatie laten weergeven	. 16
Extern apparaat selecteren	16
Videotekst	17
De bediening van de videotekst	. 17
Videotekstpagina's selecteren	17
Handige videoteksteigenschappen	18
PIP en PAP	19
Bronnen voor PIP en PAP	19
De PIP-functie activeren en bewerken	20
	21
Het OSD-menu	22
Navigeren in menu	. 22
Menu GELUID	23 24
Menu FUNCTIE	. 26
Menu PROGRAMMERING	26
Videorecorder handmatig opslaan	28
Menu BRON	. 30

Menu in PC-modus	31
Menu PC POSITION	. 31
Aansluitingen en aansluitvoorbeelden	32
Hoofdtelefoon DVD-speler Videorecorder	. 33 . 34 . 34
DVD-recorder       Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder, enz.)         DVD- of videorecorder en satellietontvanger       Ontvanger	. 35 . 35 . 36
Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang Pc	. 30 . 37 . 37
Problemen oplossen	38
Hebt u nog verdere ondersteuning nodig?	. 39
Reinigen	39
Technische gegevens       Afmeting en gewicht	40 . 40
Verwijdering als afval	40
Pixelfouten bij LCD-TV's	41
Wandmontage	42
Accessoires	. 42 . 42 . 42 . 43
Stalen rails aan de muur bevestigen	.43

# **Overzicht**

### LCD-TV

### Voorzijde

- 1. TFT-scherm
- 2. Luidsprekers
- 3. Aan/uit-lampje: brandt blauw als het apparaat zich in de stand-by-modus bevindt. Gaat uit als het apparaat is ingeschakeld. Infraroodsensor: ontvangstveld voor de infraroodsignalen van de afstandsbediening.

#### Bedieningselementen aan de zijkant

- 1. () STANDBY: voor het tijdelijk uitschakelen van de LCD-TV.
- 2. TV/AV: voor het kiezen van het ingangssignaal: TV (antenne), EXT-1, EXT-2, EXT-1 S, BAV, S-Video, HDMI 1, HDMI 2, YPbPr, PC.
- 3. **MENU**: met deze toets kunt u het schermmenu oproepen om instellingen uit te voeren op uw toestel.
- 4. + P/CH : via deze toetsen verandert u van TV-zender.
- 5. + -: via deze toetsen stelt u het volume van uw toestel in.

#### Achterzijde

- 2. VIDEO-ingang (geel) en AUDIO-ingangen (rood/wit): voor het aansluiten van een apparaat via een tulpkabel.
- 3. **S-VHS**-ingang: voor het aansluiten van een apparaat via een S-VHS-kabel.
- 4. VGA-INPUT: voor het aansluiten van een pc.
- 5. **PC AUDIO IN**: audio-ingang voor 3,5 mm stereoklinkstekker, bijv. voor pc's.
- 6. **TUNER**: voor het aansluiten van de antenne.
- 7. **Y PB PR L R**: Component-ingangen voor het aansluiten van apparaten met Component-uitgang.
- 8. SCART 1: 1e SCART-aansluiting
- 9. SCART 2: 2e SCART-aansluiting
- 10. SRV: uitsluitend voor servicedoeleinden. Probeer niet hierop een kabel aan te sluiten.
- 11. Voedingsingang: voor het aansluiten van het meegeleverde netsnoer.
- 12. Aan/uit-schakelaar: voor het in de stand-by-modus zetten en weer uitschakelen van het toestel.
- 13. HDMI 1-ingang: voor het aansluiten van een apparaat met HDMI-uitgang.
- 14. HDMI 2-ingang: voor het aansluiten van een apparaat met HDMI-uitgang.

### Afstandsbediening

- 1. <sup>()</sup> STANDBY: Voor het tijdelijk uitschakelen van de LCD-TV.
- 2. Rode toets/menu TON (GELUID) openen.
- 3. Groene toets/menu BILD (BEELD) openen.
- 4. Gele toets/menu **FUNKTIONEN** (FUNCTIES) openen.
- 5. Blauwe toets/menu **INSTALLATIONEN** (INSTALLATIES) openen.
- 6. INFO: voor het weergeven van informatie, zoals huidig zendernummer en beeldformaat
- 7. Richtingstoetsen
- 8. SELECT: televisiebeeld bevriezen; OK. in bepaalde menu's selectie bevestigen
- 9. M: menu openen en sluiten.
- 10. -/--: getal van twee cijfers invoeren
- 11. **PP**: Beeldmodus selecteren
- 12. I-II: Geluidsmodus selecteren
- 13. AV/SOURCE: ingangssignaal van aangesloten apparaten selecteren
- 14. TV/DTV: TV-bediening selecteren; videotekst sluiten
- 15. Lampje ter bevestiging van een toetsdruk
- 16. 🗐: Videotekst in- en uitschakelen
- 17. E?: Videotekst: verborgen tekst/overschakelen van TV-modus naar PC-modus
- 18. 🗐: Tijd weergeven/Videotekst: subpagina openen
- 19. 🖃: Videotekst: Pagina stopzetten; 💽: geen functie
- 20. : Videotekst: Mix (transparant beeld);
   PIP-venster inschakelen, als een apparaat is aangesloten op een digitale ingang.
- 21. EX: Videotekst: Verborgen zoeken;
   PAP-venster inschakelen, als een apparaat is aangesloten op een digitale ingang.
- 22. **P<P SWAP**: vorige televisiezender instellen
- 24. i: Videotekst: indexpagina oproepen
- Zenderselectietoetsen P/CH + / .
   In de televisiemodus selecteert u de volgende (+) of de vorige (–) zender.
   In de videotekstmodus selecteert u de volgende (+) of de vorige (–) pagina.
- 26. Geluid uitschakelen
- 27. + -: voor het harder (+) of zachter (-) zetten van het geluid.
- 28. Cijfertoetsen In de TV-modus: zenderkeuze; in de videotekstmodus: paginakeuze

# Instructies bij deze handleiding



Lees deze handleiding nauwkeurig door en volg alle aangegeven instructies. Zo bent u verzekerd van een betrouwbare bediening en een lange levensduur van uw LCD-TV. Houd deze handleiding steeds binnen handbereik in de buurt van uw LCD-TV. Bewaar de bedieningshandleiding goed zodat u deze bij het verkopen van de LCD-TV kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

### Normaal gebruik

- Dit toestel dient voor het ontvangen en weergeven van televisieprogramma's. De verschillende aansluitmogelijkheden maken een uitbreiding van de ontvangst- en weergavebronnen (receiver, DVD-speler, DVD-recorder, videorecorder, pc, enz.) mogelijk.
- Dit toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge binnenruimten.
- Dit toestel is niet geschikt als datascherm voor kantoorgebruik.
- Dit toestel is bedoeld voor privé-gebruik en niet voor toepassing in de zware industrie. Het gebruik onder extreme omgevingsomstandigheden kan tot beschadiging van uw toestel leiden.

#### **HD Ready**

Uw LCD-TV is uitgerust met het logo "HD Ready". Dit betekent dat het in principe televisieprogramma's met hoge resolutie (HDTV) kan weergeven.

Vereiste hierbij is dat een HDTV-signaal via een externe settopbox (HD-STB) naar de LCD-TV wordt doorgestuurd.

### Inhoud verpakking

Controleer de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na de aanschaf op de hoogte van eventuele ontbrekende onderdelen. De levering van de door u aangeschafte LCD-TV omvat:

- 1. LCD-TV
- 2. Netsnoer
- 3. Afstandsbediening incl. 2 batterijen van type R03 (AAA) 1,5V
- 4. Wandmontageset (zie pagina 42).
- 5. Handleiding
- 6. Garantiebewijs

# Veiligheidsadviezen

### Veiligheid

- Laat kinderen nooit zonder toezicht spelen in de buurt van elektrische apparatuur. Kinderen zijn niet altijd in staat mogelijke gevaren goed in te schatten.
- Houd het verpakkingsmateriaal, zoals bijv. folie, uit de buurt van kinderen. Bij onjuist gebruik kan verstikkingsgevaar bestaan.
- Open nooit de behuizing van de LCD-TV (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!
- Stop geen voorwerpen via de sleuven en openingen in de LCD-TV (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!
- De sleuven en openingen van de LCD-TV dienen voor de ventilatie. Dek deze openingen niet af (gevaar voor oververhitting of brand)!
- Oefen geen druk uit op het display. Het beeldscherm kan anders breken.
- Let op! Bij gebroken beeldscherm bestaat kans op verwonding. Trek beschermende handschoenen aan, pak de gebarsten delen in en stuur deze voor vakkundige verwijdering naar uw Service Center. Was vervolgens uw handen met zeep aangezien niet kan worden uitgesloten dat chemicaliën vrijkomen.
- Raak het scherm niet met uw vingers of met scherpe voorwerpen aan om beschadigingen te voorkomen.
- Wend u tot de klantenservice indien:
   het netsnoer geschroeid of beschadigd is
  - vloeistof in het toestel is binnengedrongen
  - het toestel niet naar behoren werkt
  - het toestel gevallen of de behuizing beschadigd is

### Plaats van opstelling

- Nieuwe toestellen geven gedurende de eerste gebruiksuren soms een typische, onvermijdelijke maar volledig ongevaarlijk geur af, die na verloop van tijd steeds minder wordt.
- Teneinde de geurvorming zoveel mogelijk te beperken, adviseren wij u de ruimte regelmatig te luchten. Wij hebben bij de ontwikkeling van dit product ervoor gezorgd dat wij duidelijk binnen de geldende grenswaarden zijn gebleven.
- Houd uw LCD-TV en alle aangesloten apparaten uit de buurt van vocht en voorkom stofvorming, hitte en directe straling van de zon. Als deze instructies worden genegeerd, kan dit tot storingen of tot beschadiging van de LCD-TV leiden.
- Gebruik het toestel niet in de buitenlucht, aangezien invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw, enz. schade kunnen toebrengen aan het toestel.
- Bescherm het apparaat tegen waterdruppels en waternevel. Plaats geen voorwerpen die zijn gevuld met vloeistof (vazen of iets dergelijks) op het toestel. Het voorwerp kan omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid nadelig kan beïnvloeden.
- Plaats geen open vuur (zoals kaarsen) op het toestel.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte in de wandkast. Houd een afstand van minimaal 10 cm rondom het toestel aan voor voldoende ventilatie.
- Plaats alle onderdelen op een stabiele, effen en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de LCD-TV omlaagvalt.
- Vermijd verblindingseffecten, weerspiegelingen en te sterke contrasten tussen licht en donker om uw ogen te sparen.
- De optimale kijkafstand bedraagt 5 maal de beeldschermdiagonaal.

### Reparaties

- Laat de reparatie van uw LCD-TV uitsluitend over aan gekwalificeerd vakpersoneel.
- Indien een reparatie is vereist, neemt u uitsluitend contact op met onze geautoriseerde servicepartner.

### Omgevingsomstandigheden

- Het toestel kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +5° C tot +35° C en een relatieve luchtvochtigheid van 20% 85% (zonder condensvorming).
- In uitgeschakelde toestand kan de LCD-TV worden opgeslagen bij een temperatuur tussen -20° C en +60° C.
- Zorg voor een afstand van minimaal één meter tussen het toestel en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestel, luidsprekerboxen, mobiele telefoon, enz.) om functiestoringen te vermijden.
- Wacht nadat u de LCD-TV hebt vervoerd zo lang met de ingebruikname tot het toestel de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.
- Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vochtvorming optreden binnen in de LCD-TV, die een elektrische kortsluiting kan veroorzaken.
- Trek tijdens een onweer of als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt de stekker uit het stopcontact en de antennekabel uit de antenne-aansluiting.

### Voeding



Let op: Ook bij uitgeschakelde aan/uit-schakelaar staan onderdelen van het toestel onder spanning. Onderbreek de stroomvoorziening van uw LCD-TV of schakel alle spanning uit door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.

- Sluit de LCD-TV alleen aan op een geaard stopcontact met 230 V ~ 50 Hz. Als u niet zeker bent van de voedingsbron op de plaats van installatie, raadpleegt u het energiebedrijf.
- Wij adviseren u, omwille van de extra veiligheid, gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging, zodat uw LCD-TV beschermd is tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het stroomnet.
- Onderbreek de stroomvoorziening van uw beeldscherm door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van de LCD-TV bevinden en moet gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Als u een verlengkabel gebruikt, moet u erop letten dat deze aan de VDE-vereisten voldoet. Raadpleeg eventueel uw elektro-installateur.
- Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Plaats geen voorwerpen op de kabels omdat deze anders beschadigd kunnen raken.

### Normen/elektromagnetische compatibiliteit

De LCD-TV voldoet aan de vereisten voor elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid in de volgende richtlijnen:

EN 55013	Grenswaarden en meetmethoden voor de radiostoring door radio- en televisieontvangers en toebehoren
EN 55020	Elektromagnetische immuniteit van omroepontvangers en aanverwante apparatuur
EN 60065	Veiligheidseisen voor netspanningsgevoede elektronische en aanverwante apparaten voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik
EN 61000-3-2	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), Deel 3: Limieten; Sectie 2: Limieten voor emissie van harmonische stromen (apparaatstroom < 16A per fase)
EN 61000-3-3	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), Deel 3: Limieten; Sectie 3: Limieten voor spanningsfluctuaties en -trillingen in laagspanningsvoedingssystemen met een opgegeven stroom < 16A per fase

### Omgaan met batterijen

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onoordeelkundige behandeling kunnen batterijen leeglopen, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, hetgeen tot persoonlijk letsel of schade aan uw toestel kan leiden.

Houd u beslist aan de volgende adviezen:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.
   Bij inslikken van batterijen moet onmiddellijk contact worden opgenomen met de huisarts.
- Laad nooit batterijen op (tenzij dit uitdrukkelijk staat aangegeven).
- Ontlaad de batterijen nooit door een hoge vermogensafgave.
- Sluit de batterijen nooit kort.
- Vermijd hitte en gooi de batterijen niet in het vuur.
- Demonteer of vervorm de batterijen niet. U kunt gewond raken aan handen of vingers of batterijvloeistof kan in contact komen met ogen of huid. Als dit gebeurt, spoelt u de desbetreffende plekken schoon met ruime hoeveelheden schoon water en stel onmiddellijk uw huisarts in kennis.
- Vermijd krachtige stoten en schokken.
- Draai nooit de polariteit om.
- Let erop dat de plus- (+) en minpool (-) juist zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar.
- Dit kan storingen in het toestel veroorzaken. Bovendien zou de zwakkere batterij te sterk worden ontladen.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het toestel.
- Haal de batterijen uit het toestel als u dit langere tijd niet gebruikt.
- Vervang alle lege batterijen in een toestel tegelijk door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- Isoleer de contactpunten van de batterijen met een stuk plakband als u batterijen wilt opslaan of afvoeren.

## Ingebruikname

AANWIJZING:

Lees zorgvuldig het hoofdstuk "Veiligheidsadviezen" op pagina 10 voordat u het toestel in gebruik neemt.

### Uitpakken

- 1. Laat u bij het uitpakken van het toestel door iemand helpen.
- 2. Draag het toestel niet alleen om te voorkomen dat dit valt en/of om persoonlijk letsel te vermijden.
- 3. Open de doos heel voorzichtig om te voorkomen dat het toestel beschadigd raakt. Dit kan gebeuren als een mes met lang lemmet wordt gebruikt om de doos te openen.
- 4. In de verpakking bevinden zich verschillende kleine onderdelen (batterijen, schroeven, enz.). Houd deze uit de buurt van kinderen. Er is sprake van inslikkingsgevaar.
- 5. Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om het televisietoestel te transporteren.

#### Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- 1. Verwijder het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- 2. Plaats twee batterijen van het type R03 (AAA) 1,5V in het batterijvak van de afstandsbediening. Let bij het plaatsen op de polariteit van de batterijen (aangegeven in het batterijvak).
- 3. Sluit het batterijvak.



#### LET OP!

Haal de batterijen uit de afstandsbediening als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt. De afstandsbediening zou anders beschadigd kunnen raken door leeglopende batterijen.

### Antenne aansluiten

Bij de aansluiting van het toestel op de huisantenne of kabelinstallatie verbindt u de antenne-aansluiting en de LCD-TV via een dubbel afgeschermde antennekabel (niet meegeleverd).

### Voeding aansluiten

Steek de apparaatstekker van het meegeleverde netsnoer in de aansluitbus (220-240 V ~ 50 Hz) op het toestel en steek de stekker van het netsnoer in een goed bereikbaar stopcontact 230 V ~ 50 Hz.





#### Taalinstelling

In deze handleiding is de menutaal in het Engels. U kunt het OSD echter ook instellen op Nederlands.

# Basisfuncties

### LCD-TV in- en uitschakelen

- 1. Druk op de aan/uit-schakelaar aan de achterkant van het toestel. De stand-by-modus wordt geactiveerd en het lampje aan de voorkant gaat **blauw** branden.
- 2. U kunt het toestel inschakelen door op een **cijfertoets** van de afstandsbediening of op een zenderkeuzetoets **P/CH** van de afstandsbediening of op het toestel te drukken. Het lampje aan de voorkant gaat uit.
- 3. Met de stand-by-toets van de afstandsbediening of de stand-by-toets aan de rechterkant van het toestel zet u het toestel weer in de stand-by-modus.
- 4. Druk opnieuw op de aan/uit-schakelaar aan de achterkant van het toestel om het toestel helemaal uit te schakelen.

### Na de eerste inschakeling

Als u uw toestel voor het eerst inschakelt, wordt het menu **Auto Programm** (Autom. programma) weergegeven in het Engels.

- Als u de vooraf ingesteld landinstelling wilt wijzigen, stelt u met de richtingstoets ◀ ▶ het gewenste land in. De landinstelling is van invloed op de volgorde waarin de zenders worden opgeslagen.
- Selecteer vervolgens eventueel met de richtingstoets
   ✓ de vermelding Language (Taal) en kies met de richtingstoetsen 
   ✓ die gewenste taal.



Auto Programm

 Als u ook de voorinstelling voor de videoteksttaal wilt wijzigne, selecteert u met de richtingstoets ▼ de vermelding TXT Language (Taal voor teletext) en selecteert u met de richtingstoetsen
 ♦ het gewenste taalbereik Westen, Ost (Oosten), Turk/Gre (Turks/Grieks),

- **Kyrillisch** of **Arabisch** (zie ook "Menu FUNCTIE", pagina 26).
- Bevestig vervolgens de melding "CHECK ANTENNA CABLE" (CONTROLEER ANTENNEKABEL), door op de toets OK of op de rode toets te drukken.
- U kunt dit proces annuleren door op de blauwe toets te drukken.

### Automatisch zoeken van zenders

Vervolgens begint het automatisch zoeken van zenders. Dit neemt enkele minuten in beslag.

U kunt dit proces annuleren met de **blauwe toets**.

De zenders worden in een landspecifieke volgorde opgeslagen op de zenderlocaties. Er kunnen maximaal 100 zenders worden opgeslagen.

APS in r	running
Belgium	415.25 MHz 44%
P31- S 35	415. 25 MHz
	Cancel

Nadat de automatische opslag van zenders is voltooid, wordt de zendertabel (zie ook pagina 29) weergegeven. Als de tabel niet verder wordt bewerkt, wordt deze na enkele minuten gesloten. De zender op zenderlocatie 1 wordt weergegeven.

### Zenderselectie

• U kunt een zender selecteren door op een van de toetsen **P/CH** (op het toestel of op de afstandsbediening) te drukken of door de zender rechtstreeks via een **cijfertoets** te selecteren.

Druk voor een getal met twee cijfers eerst op de toets -/--.

• Met de toets **P<P/SWAP** selecteert u de als laatste weergegeven zender.

### Geluidsinstellingen

- Met de volumetoetsen + op de afstandsbediening of op het toestel zet u het geluid harder of zachter.
- U kunt het geluid helemaal uitschakelen en opnieuw inschakelen met de toets 🕅 (Geluid uitschakelen).
- Met de toets I-II maakt u een keuze tussen mono- en stereoweergave, Dual I en Dual II.
   Dual I en Dual II kunnen alleen worden weergegeven als de huidige uitzending de DUALmodus ondersteunt (bijv. bij tweetalige uitzendingen).

### Beeldinstellingen

#### Zoommodus (toets WIDE 🔿)

Druk op de toets 🔶 om over te schakelen tussen de volgende beeldformaten.

- Auto: het uitgezonden formaat wordt automatisch ingesteld op het ingangssignaal.
- **16:9**: een beeld in 16:9-formaat wordt tot op volle schermgrootte gezoomd.
- **4:3**: voor de onvervormde weergave van het beeld in 4:3-formaat.
- **Panoramic**: het beeld wordt aan de linker- en rechterrand uitgerekt om het beeldscherm te vullen. Hierbij wordt de boven- en/of onderrand enigszins afgesneden.
- **14:9 Zoom**: een beeld in 14:9-formaat ("Letterbox") wordt uitgerekt tot aan de boven- en onderrand van het beeldscherm.
- **Cinema**: een beeld in 16:9-formaat wordt tot op volle schermgrootte gezoomd.
- **Subtitle:** Zoals bij de instelling "**Cinema**". Alleen wordt het beeld naar boven geschoven, zodat eventuele ondertiteling of lopende tekst zichtbaar wordt).
- **Zoom:** het beeld wordt automatisch vergroot tot volle beeldbreedte.



### Zoomen in PC-modus

• In de PC-modus kunt u gebruikmaken van de formaten 4:3 en 16:9.

### Overige beeldinstellingen

- Met de toets **OK/SELECT** kunt u het beeld stilzetten en opnieuw vrijgeven.
- Met de toets PP ("Personal Preferences") selecteert u de beeldmodus: Natural, Cinema, Dynamic.

### Informatie laten weergeven

- Druk op de toets **INFO** om de volgende actuele instellingen weer te geven:
  - Zenderlocatie en zendernaam;
  - Geluidsinstelling (Mono of Stereo);
  - Beeldinstelling.
- Dezelfde informatie ontvangt u bij het omschakelen naar een andere zender.
- In de TV-modus kunt u de tijd laten weergevn door op de toets 🗐 (Tijd/Subpagina videotekst) te drukken.

### Extern apparaat selecteren

• Met de toets **AV/SOURCE** selecteert u de ingangen van de aangesloten apparaten.

Let erop dat de bron (het aangesloten apparaat) bij het doorschakelen met de toets **AV**/ **SOURCE** alleen wordt herkend als deze bron is gemarkeerd in het menu **SOURCE** (zie "Menu BRON", pagina 30).

- **P–** : TV-functie (antennesignaal)
- **EXT 1**: apparaat op SCART 1-aansluiting
- EXT 2: apparaat op SCART 2-aansluiting
- EXT-2 S: apparaat met S-Video-uitgang op SCART 2-aansluiting
- BAV: apparaat op tulpingangen geel/wit/rood
- S-VIDEO: apparaat op S-Video-aansluiting
- HDMI-1: HDMI-ingang 1
- HDMI-2: HDMI-ingang 2
- YPbPr: apparaat op Component video- en audio-ingangen
- PC: apparaat op PC-ingang

# Videotekst

Uw LCD-TV ondersteunt 1000 pagina's Teletext. Dat betekent dat het toestel na de invoer van een van deze 1000 pagina's niet hoeft te zoeken, maar direct de desbetreffende pagina kan weergeven.

Videotekst is een gratis service, die door de meeste televisiestations wordt uitgezonden en actuele informatie zoals nieuws, weer, televisieprogramma's, aandelenkoersen, ondertiteling en andere thema's biedt. Uw TV-toestel biedt tal van handige functies voor het bedienen van de videotekst, zoals Multipage-Text, opslag van subpagina's of snelle navigatie.

### De bediening van de videotekst

- 1. Selecteer een televisiezender die videotekst uitzendt.
- 2. Druk eenmaal op de toets i om de basis-/indexpagina van de videotekst weer te geven.
- 3. Nadat u nogmaals op de toets 🗐 hebt gedrukt, wordt aan de linkerkant het televisiebeeld weergegeven.
- 4. Door nogmaals op de toets 🗐 te drukken, schakelt u weer over naar de TV-modus.

Met de TV-toets gaat u weer terug naar de TV-modus.

### Videotekstpagina's selecteren

#### Cijfertoetsen

- Voer met de cijfertoetsen het uit drie cijfers bestaande nummer van de gewenste videotekstpagina in.
- Het nummer van de geselecteerde pagina wordt in de linkerbovenhoek van het beeldscherm weergegeven. De videotekstteller zoekt zolang tot het geselecteerde paginanummer is gevonden.

#### Toetsen voor zenderselectie

• Met de toetsen voor zenderselectie bladert u vooruit en achteruit door de videotekstpagina's.

#### Gekleurde toetsen

• Als beneden aan het scherm tekst in kleur wordt weergegeven, kunt u de bijbehorende inhoud direct selecteren door op de bijbehorende gekleurde toets **ROOD**, **GROEN**, **GEEL** of **BLAUW** te drukken.

#### Subpagina's

Sommige videotekstpagina's hebben subpagina's. Onder aan het scherm wordt bijv. **1/3** weergegeven. De subpagina's worden met tussenpozen van ca. een halve minuut na elkaar weergegeven. U kunt de subpagina's ook zelf oproepen door op de toets <sup>[20]</sup> te drukken. Er verschijnt een invoerveld van vier cijfers waarin u het nummer van een subpagina (bijv. **0002**) kunt invoeren. U kunt ook met de richtingstoetsen **∢** b door de subpagina's bladeren.

### Handige videoteksteigenschappen



#### **Combinatie van videotekst en televisiebeeld**

 Druk op de toets i om de Teletext transparant weer te geven (het televisiebeeld is zichtbaar op de achtergrond).

#### Ei INDEX

• Met deze toets selecteert u de indexpagina. Deze bevat een lijst met videotekstinhoud.

#### **STOP**

De videotekstpagina die u hebt geselecteerd, bevat mogelijk meer informatie dan op het beeldscherm past. In dat geval wordt de informatie onderverdeeld over meerdere subpagina's. De subpagina's worden met regelmatige tussenpozen doorgebladerd.

- Druk op de toets STOP om te voorkomen dat automatisch van pagina wordt veranderd. Het symbool STOP wordt in de linkerbovenhoek van het beeldscherm weergegeven en het automatisch overschakelen van pagina's wordt onderbroken.
- Druk opnieuw op de toets **STOP** om het automatisch veranderen van pagina's te hervatten.

#### Verborgen zoeken

Als u in de videotekstmodus op de toets  $\exists x drukt$ , wordt de videotekstweergave naar de achtergrond verplaatst. Hiermee kunt u wachttijden tot aan de weergave van de gewenste pagina overbruggen.

- Selecteer het gewenste paginanummer in de videotekstmodus.
- Druk op de toets [=x] om over te schakelen naar de TV-modus terwijl u wacht op de videotekstpagina. In de linkerbovenhoek verschijnt een veld met het gezochte paginanummer of het symbool [x], terwijl er wordt gezocht.
- Zodra de gewenste pagina is gevonden, wordt het paginanummer weergegeven.
- Druk nogmaals op de toets  $\mathbb{E}^{3}$  om de gewenste pagina weer te geven. ٠

#### Verborgen tekst weergeven

- U kunt verborgen informatie, zoals de oplossing van raadsels, puzzels of guizzen, weergeven door eenmaal op de toets [?] te drukken.
- Als u opnieuw op de toets [?] drukt, worden de antwoorden weer verborgen.

#### Paginagrootte verdubbelen

Met deze functie wordt de videotekstinformatie in dubbel formaat weergegeven.

- Druk op de toets e om de bovenste helft van de pagina te vergroten.
- Druk nogmaals op de toets 🗈 om de onderste helft van de pagina te vergroten.
- Als u nogmaals op de toets 🔄 drukt, wordt de videotekst weer op normale grootte • weergegeven.

# PIP en PAP

Met de functies PIP en PAP kunt u op het scherm van de LCD-TV tegelijkertijd twee beelden van verschillende bronnen (bijv. televisiebeeld en beeld van een aangesloten DVD-speler) weergeven.

- PIP ("Picture in Picture" = "Beeld in beeld"): Een klein beeld (het PIP-venster) wordt binnen het hoofdbeeld weergegeven.
- PAP ("Picture at Picture" = "Beeld bij beeld"): De beelden worden naast elkaar weergegeven.

- Bronnen voor PIP en PAP
  - Als u twee beelden wilt weergeven in de PIP- of PAP-modus, moet het beeld uit de ene bron afkomstig zijn van een van de analoge aansluitingen en het beeld uit de andere bron van een van de digitale aansluitingen van de LCD-TV. Daarnaast kunt u twee analoge bronnen voor de weergave van beelden kiezen.
- De volgende analoge bronnen zijn beschikbaar: Antenne (**TV**, televisiebeeld), SCARTaansluitingen (**EXT-1**, **EXT-2** en **EXT-2 S**), Video-Audio-tulpaansluitingen (**BAV**), S-Video.
- De volgende digitale bronnen zijn beschikbaar: HDMI 1 en HDMI 2, Componentaansluitingen (**YPbPr**) en PC.

U kunt dus bijvoorbeeld het TV-beeld combineren met het beeld van een aangesloten pc, of het beeld van een DVD-speler op een SCART-aansluiting met het beeld van een DVD-speler op een HDMI-aansluiting.





### De PIP-functie activeren en bewerken

- 1. Sluit een apparaat (bijv. een DVD-speler) aan op een van de digitale ingangen (HDMI 1, HDMI 2, YPbPr of PC).
- 2. Als de LCD-TV niet zelf het beeld van het externe apparaat weergeeft, selecteert u de bron met de toets **AV/SOURCE** resp. in het menu **SOURCE** (zie pagina 30). Het beeld van het externe apparaat is nu het hoofdbeeld.
- 3. Druk op de toets . Binnen het hoofdbeeld verschijnt nu het PIP-venster (klein beeld) met het televisieprogramma (signaal van antenne).
- Met de toetsen voor zenderkeuze kunt u voor het televisiebeeld in het PIP-venster een andere zender kiezen.
- Met de toets **AV/SOURCE** kunt u voor het PIP-venster een andere bron selecteren (een apparaat dat op een van de analoge ingangen is aangesloten).
- Met de richtingstoetsen 
   kunt u de geluidsweergave overschakelen tussen hoofdvenster (aangesloten apparaat) en PIP-venster.
- Met de toets **P>P/SWAP** kunt u PIP-venster en hoofdbeeld verwisselen.
- U kunt het PIP-venster sluiten door nogmaals op 🔳 te drukken.

#### Het PIP-menu

Voor het PIP-venster kunt u verschillende instellingen uitvoeren.

- Druk, terwijl een PIP-venster wordt weergegeven, op de menutoets **M** en open het menu **FEATURE** (zie ook "Navigeren in menu", pagina 22).
- Open met de richtingstoets het menu **PIP**.



Menuoptie	Instellingen
PIP ON-OFF	Schakel de PIP-functie in of uit.
PIP Picture	Open het submenu PIP Picture met de richtingstoets ▶. De instellingen komen overeen met die in het menu <b>PICTURE</b> , zie pagina 23.
PIP Position	Selecteer met de toets 4 🕨 een positie binnen het hoofdbeeld.
PIP Source	Selecteer de bron voor het PIP-beeld. Als het hoofbeeld van een analoge bron komt, dan kunt u hier uit de digitale en analoge bronnen kiezen. Komt het hoofbeeld van een digitale bron, dan kunt u enkel een analoge bron voor het PIP-beeld kiezen.
PIP-zenders	Selecteer het programma met de richtingstoetsen 4 > of de cijfertoetsen.
PIP Swap	Hiermee kunt u het PIP-beeld en het hoofdbeeld omwisselen.

### De PAP-functie activeren en bewerken

- 1. Sluit een apparaat (bijv. een DVD-speler) aan op een van de digitale ingangen (HDMI 1, HDMI 2, YPbPr of PC).
- 2. Als de LCD-TV niet zelf het beeld van het externe apparaat weergeeft, selecteert u de bron met de toets **AV/SOURCE** resp. in het menu **SOURCE** (zie pagina 30). Het beeld van het externe apparaat is nu het hoofdbeeld.
- 3. Druk op de toets **EE**. Rechts naast het hoofdbeeld verschijnt nu het PAP-venster met het televisieprogramma (signaal van antenne).
- Met de toetsen voor zenderkeuze kunt u voor het televisiebeeld in het PAP-venster een andere zender kiezen.
- Met de toets **AV/SOURCE** kunt u voor het PAP-venster een andere bron selecteren (een apparaat dat op een van de analoge ingangen is aangesloten).
- Met de richtingstoetsen 

   kunt u de geluidsweergave overschakelen tussen hoofdvenster (aangesloten apparaat) en PaP-venster (TV).
- Met de toets **P>P/SWAP** kunt u PIP-venster en hoofdbeeld verwisselen.
- U kunt het PAP-venster sluiten door nogmaals op **EE** te drukken.

#### Het PAP-menu

Voor het PAP-venster kunt u verschillende instellingen uitvoeren.

- Druk, terwijl een PAP-venster wordt weergegeven, op de menutoets **M** en open het menu **FEATURE** (zie ook "Navigeren in menu", pagina 22).
- Open met de richtingstoets het menu **PAP**.



Menuoptie	Instellingen
PAP ON-OFF	Schakel de PAP-functie in of uit.
PAP Picture	Open het submenu PAP Picture met de richtingstoets ▶. De instellingen komen overeen met die in het menu <b>PICTURE</b> , zie pagina 23.
PAP Source	Selecteer hier de bron voor het PAP-beeld. Als het hoofbeeld van een analoge bron komt, dan kunt u hier uit de digitale en analoge bronnen kiezen. Komt het hoofbeeld van een digitale bron, dan kunt u enkel een analoge bron voor het PAP-beeld kiezen.
PAP-zenders	Selecteer het programma met de richtingstoetsen 4 > of de cijfertoetsen.
PAP SWAP	Wissel hiermee het PAP-beeld en het hoofdbeeld om.

# Het OSD-menu

Via het OSD-menu (On Screen Display) kunt u bepaalde parameters van de LCD-TV instellen.

### Navigeren in menu

- 1. Druk op de menutoets **M** om het OSD te activeren.
- 2. Met de richtingstoetsen 4 🕨 kiest u de opties uit het hoofdmenu.
- 3. Met de richtingstoetsen ▲ ▼ kiest u de opties uit een menu.
- 4. Met de richtingstoets A gaat u weer terug naar het hoofdmenu.
- 5. Met de richtingstoets > opent u een submenu (niet beschikbaar in elk menu).
- 6. Met de menutoets **M** gaat u terug naar het bovenliggende menu.
- 7. Met de richtingstoetsen ◀ ▶ stelt u een gewenste waarde in of geeft u een andere selectie op.
- 8. Met de menutoets **M** sluit u het menu en bevestigt u tegelijkertijd de selectie.

Let erop dat het menu automatisch na ca. 15, 30 of 60 seconden wordt gesloten als niet op een toets wordt gedrukt (instelling in menu **FEATURE**, pagina 26).



AANWIJZING:

Door mogelijke technische wijzigingen kunnen de hier beschreven menu's afwijken van de menu's op uw scherm.

### Menu BEELD



Menuoptie	Instellingen
Mode	Beeldmodus selecteren: <b>Natural</b> , <b>Cinema</b> , <b>Dynamic</b> . Deze functie komt overeen met de werking van de toets <b>PP</b> .
Contrast	Contrast verlagen resp. verhogen (bereik 0-63).
Brightness (Helderheid)	Helderheid verlagen resp. verhogen (bereik 0-63).
<b>Sharpness</b> (Scherpte)	Scherpte verlagen resp. verhogen (bereik 0-15).
Colour (Kleur)	Kleursterkte verlagen resp. verhogen (bereik 0-63).
<b>Colour Temp</b> (Kleurtemperatuur)	Kleurtint selecteren: Normal, Warm, Cold.
Noise Reduction (Ruisonderdrukkin g)	Met deze functie kunt u de ruis in het beeld verminderen en de beeldkwaliteit verbeteren als het signaal zwak is. Maak uw keuze uit <b>Off, Low, Medium</b> en <b>High</b> .
Filmmodus	Films worden met een ander aantal beelden per seconden opgenomen dan televisiebeelden. Selecteer <b>On</b> als u een film bekijkt, om de beeldkwaliteit van scènes met snelle bewegingen beter te kunnen zien.
3 D Comb	De 3D-kamfilter wordt gebruikt om de kleurovergangen en de kleurkwaliteit van de beelden te verbeteren. Selecteer <b>On</b> of <b>Off</b> .
Beeldzoom	Hier selecteert u de beeldinstellingen zoals met de toets <b>WIDE</b> (zie ook pagina 15):
Reset	Zet met • of <b>OK</b> alle beeldinstellingen terug op de fabriekswaarden.
Store	Sla hier de instellingen op met ▶ of <b>OK</b> .

### Menu GELUID



Menuoptie	Instellingen
Volume	Basisinstelling van het volume bij inschakelen (bereik 0-63). Kies een beperkt basisvolume.
Equalizer	Submenu EQUALIZER openen: Zie volgende sectie.
Balance	Balans tussen linker- en rechterluidspreker (bereik -31 - 31).
Headphone	Submenu HOOFDTELEFOON openen: Zie twee secties verder.
Sound Mode	Geluidsmodus: Kies tussen Stereo en Mono. Als de huidige uitzending de DUAL-modus ondersteunt (bijv. bij tweetalige uitzendingen), kunt u hier bovendien kiezen tussen <b>Dual I</b> en <b>Dual II</b> (originele taal en synchronisatie). Deze functie komt overeen met de werking van de toets I-II.
AVL	De functie AVL (Automatic Volume Limiting – Automatische volumebeperking) stemt de verschillende volumes van de verschillende uitzendingen op elkaar af. <b>Off</b> : Oorspronkelijke volumes; <b>On</b> : Gelijkmatig volume
Effect	Geluidseffect in- of uitschakelen. Als de huidige geluidsmodus ( <b>Sound Mode</b> ) is ingesteld op Mono, wordt bij ingeschakeld geluidseffect het geluid waargenomen zoals bij stereoweergave. Als de huidige geluidsmodus is ingesteld op Stereo, wordt het geluid in de ruimte dieper.
Dynamic Bass	Stel de basklanken in op <b>Low, High</b> of <b>Off</b> . De instelling <b>High</b> is niet aan te bevelen bij hoog geluidsvolume.
Store	Sla hier de instellingen op met 🕨 of <b>OK</b> .

### Submenu EQUALIZER



Menuoptie	Instellingen
Sound Mode	Maak uw keuze uit verschillende Equalizer-voorinstellingen. Bij de instellingen <b>Pop, Rock, Jazz</b> en <b>Classic</b> zijn de geluidsinstellingen geoptimaliseerd voor het desbetreffende muziekgenre; <b>Normal</b> is de normale instelling.
User	Bij de instelling <b>User</b> (Gebruiker) kunt u een eigen instelling definiëren: Kies met ▲ ▼ een frequentieband. Stel met ◀ ▶ een waarde in.

#### Submenu HOOFDTELEFOON



Menuoptie	Instellingen
Volume	<ul> <li>Volume van de hoofdtelefoon instellen (bereik 0-63). (Met de luidsprekertoetsen + - stelt u alleen het geluidsniveau van de hoofdluidsprekers in.)</li> <li>WAARSCHUWING!</li> <li>Stel het volume in eerste instantie in op een waarde in het onderste bereik van de schaal, voordat u de hoofdtelefoon opzet. Kies vervolgens eerst een aangenaam geluidsvolume. Een te hoog geluidsvolume kan uw gehoor beschadigen.</li> </ul>
Sound Mode	Kies voor de hoofdtelefoon tussen Stereo en Mono. Als de huidige uitzending de DUAL-modus ondersteunt (bijv. bij tweetalige uitzendingen), kunt u hier bovendien kiezen tussen <b>Dual I</b> en <b>Dual II</b> (originele taal en synchronisatie).
Balance	Balans tussen de linker- en rechterluidspreker voor de hoofdtelefoon.

### **Menu FUNCTIE**



Menuoptie	Instellingen
PIP	PIP-menu; zie pagina 20.
ΡΑΡ	PAP-menu; zie pagina 21.
Sleep Timer	Selecteer de tijd waarna het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Met de richtingstoetsen ◀ ▶ kunt u de tijd in stappen van 10 minuten instellen (maximaal 2 uur). Meteen na de instelling gaat de tijd voor de Sleep Timer lopen. Selecteer <b>Off</b> om deze functie uit te schakelen.
Child Lock	Als u de instelling op <b>On</b> zet, zijn de toetsen op het apparaat geblokkeerd (met uitzondering van de aan/uit-schakelaar).
Language	Selecteer de taal van het OSD-menu. Deze wordt onmiddellijk aangepast.
Ext-2 Out	Hiermee wordt ingesteld welk signaal als uitgangssignaal via de SCART-2- aansluiting wordt uitgevoerd. Kies tussen <b>TV</b> , <b>EXT-1</b> , <b>BAV</b> , <b>YPbPr</b> <b>Audio</b> , <b>PC</b> en <b>Audio</b> . – Als HDMI is geselecteerd als ingangsbron, is tevens de optie <b>HDMI Audio</b> beschikbaar.
PC Audio In	Hiermee wordt ingesteld welk signaal via de PC-AUDIO-ingang wordt ingevoerd. Kies tussen TV, EXT-1, EXT-2, BAV, YPbPr Audio en PC Audio.
Blue Background	Als de LCD-TV geen signaal ontvangt, wordt een blauwe achtergrond weergegeven in plaats van "sneeuw" of een zwart beeld.
Menu Background	Hier kunt u via de richtingstoets • • de menu-achtergrond meer of minder doorzichtig instellen.
Menu Timeoutt	Hier kunt u de tijd instellen waarna het OSD-menu automatisch wordt gesloten: 15, 30 of 60 seconden.
Teletext Language	De voorinstelling is <b>West</b> . Als u zich in een ander taalgebied bevindt, kunt u de taalinstelling wijzigen: <b>East, Turk/Gre, Cyrillic</b> of <b>Arabic</b> .
Standard Format	Stellen hier de standaardzoom in op <b>Panomara, 16:9, 4:3</b> of <b>14:9-</b> <b>Zoom</b> .

### Menu PROGRAMMERING

In het normale geval worden de beschikbare zenders gezocht via de automatische zenderzoekfunctie en in de gevonden volgorde automatisch opgeslagen op de zenderlocaties. In de zendertabel kunt u de zenderlocaties opnieuw ordenen (zie menu "PROGRAMMTABELLE", pagina 29).

Het menu **INSTALL** stelt u bovendien in staat handmatig afzonderlijke zenders te zoeken en op te slaan alsmede het beeld optimaal af te stellen.



Menuoptie	Instellingen
Program Table	Open de zendertabel (zie volgende hoofdstuk) met ▶.
Program	<ul> <li>Hier wordt het nummer van de zenderlocatie van de huidige zender weergegeven. Met de richtingstoetsen &lt; ▶ of met de cijfertoetsen kun tu een andere zenderlocatie kiezen (0 t/m 99).</li> <li>Sla de nieuwe zenderlocatie op met de toets OK of door de optie Store te selecteren en op ▶ te drukken. Het bericht Stored wordt dan weergegeven</li> <li>Houdt u er rekening mee dat de bestaande zender op de geselecteerde zenderlocatie wordt overschreven. De zender wordt opgeslagen onder het kanaalnummer (bijv. "C-25") en niet onder de zendernaam.</li> <li>Als u een videorecorder wilt aansluiten, is het raadzaam hiervoor zenderlocatie 0 te reserveren.</li> </ul>
Band	De televisiefrequentieband is onderverdeeld in de zendertypen <b>C</b> (Normaal kanaal) en <b>S</b> (Speciaal kanaal). Hier wordt het kanaaltype van de huidige ingestelde zender weergegeven.
Channe]	Hier wordt het kanaalnummer van de huidige ingestelde zender weergegeven. Met <b>•</b> selecteert u een andere zender.
Colour System	<ul> <li>Hier selecteert u de landspecifieke TV-kleurenstandaard: Auto (het juiste kleursysteem wordt automatisch ingesteld), PAL (voor PAL 50 MHz), SECAM, PAL 60.</li> <li>Als de toonnorm (zie volgende optie) is ingesteld op "I", is SECAM niet beschikbaar.</li> <li>Als een externe bron is geselecteerd (EXT – 1, etc.), zijn bovendien NTSC 3.58 en NTSC 4.43 (in Noord-Amerika gebruikelijk kleurformaat) beschikbaar.</li> <li>De keuze van een onjuist kleursysteem leidt tot een onjuist beeld.</li> </ul>

Sound System	Hier stelt u het landspecifieke televisiesysteem (toonnorm) in: <b>BG</b> (West- Europa), <b>I</b> (Groot-Brittannië), <b>L</b> , <b>L</b> ' (Frankrijk) of <b>DK</b> (landen in Oost- Europa). De keuze van een onjuiste toonnorm kan eveneens tot een onjuist beeld leiden.
Fine Tune	Hier kunt u het beeld van de huidige geselecteerde zender afstellen met ◀ ▶ .
Search	<ul> <li>Hier kunt u handmatig zenders zoeken.</li> <li>Start met de richtingstoetsen &lt;  → een zoekactie naar beneden of boven.</li> <li>Bij elk gevonden programma wordt de zoekactie onderbroken. De MHz-waarde wordt weergegeven.</li> <li>Onder de menuoptie <b>Program</b> kunt u een locatie toewijzen aan de zender. Houdt u er rekening mee dat bij het opslaan een andere zender die locatie wordt overschreven.</li> <li>Met de menuoptie <b>Fine Tune</b> (zie vorige sectie) kunt u de zender nog verder afstellen.</li> <li>Sla de zender op door op <b>OK</b> te drukken of door de optie <b>Store</b> te selecteren en op  → te drukken. Het bericht <b>Stored</b> wordt dan weergegeven.</li> </ul>
Store	Geselecteerde zender opslaan (zie opties <b>Program</b> en <b>Search</b> ).

### Videorecorder handmatig opslaan

De functie voor handmatig zoeken kan bijv. worden gebruikt om een videorecorder in te stellen op de LCD-TV.

Nadat LCD-TV en videorecorder via de antenne met elkaar zijn verbonden (zie "Aansluitingen en aansluitvoorbeelden", pagina 32), stelt u uw videorecorder in op het testsignaal.

- Voer de handmatige zoekactie uit op de LCD-TV.
- Als het testsignaal is gevonden, slaat u het testsignaal op onder zenderlocatie **0** (op deze zenderlocatie wordt geen televisiezender opgeslagen).

In de zendertabel worden de huidige opgeslagen zenders weergegeven. De zenders worden weergegeven onder hun zendernaam, voor zover het zendstation deze functie ondersteunt. Als de naam niet kan worden weergegeven, verschijnt het kanaalnummer **S**- of **C**-. Hierbij staat "**S**" voor speciaal kanaal en "**C**" voor normaal kanaal ("Channel").

Het zendergeheugen kan 100 zenders bevatten. Activeer de cursor in de tabel de richtingstoets ▼. U kunt nog een kolom openen door met de richtingstoets ▶ naar de rechterkolom te gaan en nogmaals op ▶ te drukken.

Program Table			
P01 P02 P03 P04 P05 P06 P07 P08 P09 P10	VTM KANA2 EEN KETNE LAUNE LADEU RTLTV VT4 VIJF VIJF	P11 P12 P13 P14 P15 P16 P17 P18 P19 P20	S 02 S 06 S 10 S 11 C 07 C 09 S 15 S 22 C 18 C 21
		Name Delete	Insert APS

Menuoptie	Instellingen	
Naam	<ul> <li>Hier kunt u de zendernaam wijzigen.</li> <li>Markeer de gewenste zendernaam en druk op de rode toets. U kunt nu de eerste letter wijzigen: Selecteer een teken met de richtingstoetsen</li> <li>▲ ▼. – De tekens worden in de onderstaande volgorde weergegeven: A</li> <li>B C [t/m] Z a b c [t/m] Z () *+, ./[spatie] - 012 [t/m] 9.</li> <li>Ga met de richtingstoets ▶ naar de volgende letter, enzovoort. Aan het einde drukt u nogmaals op de rode toets om de naam op te slaan.</li> </ul>	
Delete	Selecteer de zender die u uit de lijst wilt verwijderen en druk vervolgens op de gele toets. Druk nogmaals op de gele toets ter bevestiging. De onderstaande zenders schuiven een plaats op in de tabel.	
Insert	<ul> <li>Hiermee kunt u een zender verschuiven naar een andere locatie.</li> <li>Selecteer de zender en druk op de groene toets. Verschuif de zender met</li> <li>▲ ▼ naar de gewenste locatie en druk nogmaals op de groene toets. De andere zenders verschuiven mee.</li> </ul>	
APS	Met APS zoekt u automatisch naar zenders. Druk op de blauwe toets. Er wordt dan deze tekst weergegeven: "WARNING! All Prestored Programs will be deleted" ("WAARSCHUWING! Alle opgeslagen zenders worden gewist"). Selecteer eventueel met de richtingstoetsen ◀ ▶ een ander land. De landinstelling is van invloed op de volgorde waarin de zenders worden opgeslagen. Druk op de blauwe toets als u de functie wilt annuleren. Druk op de rode toets of <b>OK</b> om het zoeken te starten. Nadat de zoekactie is voltooid, wordt de zendertabel weergegeven.	

### Menu BRON

In dit menu kunt u een andere ingangsbron selecteren. Bovendien kunt u een bron markeren zodat u deze rechtstreeks met de toets **AV** kunt selecteren.



Menuoptie	Aansluiting
τv	Antennegebruik (televisiezender)
EXT-1	Linker SCART-aansluiting (analoog)
EXT-2	Rechter SCART-aansluiting (analoog)
EXT-2 S	Rechter SCART-aansluiting met overdracht van S-Video-beeldsignalen (analoog)
BAV	Video-Audio-ingang geel/rood/wit (analoog)
S-VIDEO	S-Video-ingang (analoog)
HDMI 1	Rechter HDMI-ingang (digitaal)
HDMI 2	Linker HDMI-ingang (digitaal)
YPbPr	Component-ingangen (digitaal)
PC	PC-ingang (digitaal)

- Selecteer de gewenste bron met  $\blacktriangle \checkmark$ .
- U kunt overschakelen naar deze bron door op de richtingstoets te drukken.
- U kunt een bron markeren door op **OK** te drukken.
- Als het menu gesloten is, kunt u met de toets **AV** alle bronnen direct selecteren die in dit menu zijn gemarkeerd.

Afhankelijk van de geselecteerde externe bron is het menu **INSTALL** niet beschikbaar of wel beschikbaar maar met minder opties.

# Menu in PC-modus

In de PC-modus bevat het OSD-menu de volgende optie:

### **Menu PC POSITION**



Parameter	Instellingen	
Autoposition	Als het beeld is verschoven, kunt u de optie <b>Autoposition</b> selecteren en op <b>OK</b> drukken om het weer in het midden te plaatsen. Deze functie moet bij volledig beeld worden uitgevoerd, anders kloppen de instellingen niet.	
H Position	Hier kunt u de horizontale positie van het beeld wijzigen met behulp van ◀ ▶.	
V Position	Hier kunt u de verticale positie van het beeld wijzigen met behulp van ◀ ▶.	
Phase	Als het beeld van de pc niet duidelijk wordt weergegeven, kunt u het beeldsignaal hier met behulp van ◀ ▶ afstellen op de pixels van de LCD-TV. Daardoor wordt het beeld scherper en gelijkmatiger.	
Dot Clock	Pixelfrequentie. Met deze instelling wordt het beeldsignaal gesynchroniseerd met de pixelfrequentie van het beeldscherm. Hiermee worden storingen gecorrigeerd die als verticale strepen bij pixelintensieve weergaven (zoals tabellen of tekst met een klein lettertype) kunnen optreden. Stel de pixelfrequentie in met $\P$ .	

# Aansluitingen en aansluitvoorbeelden

De aansluitingen bevinden zich aan de achterzijde van het apparaat.



Aansluiting	Naam van bron	Aansluitmogelijkheden
S-VHS	S-VIDEO	S-VHS-ingang (S-VIDEO) voor aansluiting van een apparaat met S-VIDEO-uitgang (bijv. camcorder). Voor deze aansluiting hebt u een S-Video-kabel nodig.
<ul> <li>⊘</li> <li>⊘</li> <li>Q</li> <li>R··⊙·· L</li> </ul>	BAV	VIDEO-ingang (geel) voor aansluiting van apparaten als camcorder, DVD-speler, decoder (bijv. satellietontvanger), enz. AUDIO-ingangen L-R (rood/wit): Sluit hier het linker- en rechteraudiokanaal van de bron aan, waarvan u het geluid wilt weergeven via de LCD-TV (bijv. camcorder). Voor deze aansluitingen hebt u tulpkabels nodig.
		Sluit hier een hoofd- of oortelefoon met 3,5-mm klinkstekker aan om het geluid van uw apparaat via deze aansluiting te kunnen beluisteren. De hoofdluidsprekers blijven ingeschakeld.
		Als een toestel langdurig met hoge geluidsterkte via een koptelefoon wordt gebruikt, dan kan dat schade aan het gehoor van de luisteraar berokkenen.
HDMI 2	HDMI 2	Digitale aansluiting: voor het aansluiten van een apparaat met HDMI-uitgang. Hiervoor hebt u een HDMI-kabel nodig.
HDMI 1	HDMI 1	Zelfde als HDMI 2.
© () © VGA-INPUT	PC	VGA-aansluiting. Sluit hier uw pc of notebook aan. Hiervoor hebt u een VGA-kabel nodig.
PC AUDIO IN		Audio-ingang voor 3,5 mm stereoklinkstekker, bijv. voor pc's. Voor <b>PC-AUDIO IN</b> kunt u in het menu <b>FEATURE</b> (zie pagina 26) een ingangsbron selecteren.
	<b>P–</b> (Zendernum mer)	TV-functie. Sluit hier de antennekabel aan.

♥         ●	YPbPr	Y - PB - PR en AUDIO L - R (links - rechts): Component- ingangen voor aansluiting van apparaten met Component-uitgang, bijv. camcorder, DVD-speler, decoder (bijv. satellietontvanger) enz. Voor deze aansluiting hebt u een Component-kabel groen/blauw/ rood nodig voor de videoverbinding alsmede een tulpkabel rood/wit voor de audioverbinding.
000000000 0000000000 €+ € 1	EXT-1	SCART-ingang voor aansluiting van apparaten als videorecorder, DVD-speler, spelconsole, decoder (bijv. satellietontvanger), enz. Voor deze aansluiting hebt u een SCART-kabel nodig.
0000000000 0000000000 @+ ⊕ 2	EXT-2 EXT-2 S	Zelfde als <b>EXT-1</b> . Voor <b>EXT-2</b> kunt u in het menu <b>FEATURE</b> (zie pagina 26) een uitgangsbron selecteren. Deze SCART-aansluiting kan bovendien het betere S-Video-beeldsignaal overdragen (voor apparaten met S-Video-uitgang, zoals camcorders). Het S-Video- beeldsignaal wordt echter niet door alle externe apparaten ondersteund.
SRV		Deze aansluiting dient uitsluitend voor servicedoeleinden. Probeer niet hierop een apparaat aan te sluiten.
220V-240V AC~50Hz		Sluit hier het meegeleverde netsnoer aan.

### Hoofdtelefoon

Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting  $\bigcap$ . Als de hoofdtelefoon is aangesloten blijven de hoofdluidsprekers aan. Via de volumetoetsen en de toets Geluid uitschakelen wordt het geluidsniveau van de hoofdluidsprekers geregeld. Het volume van de hoofdtelefoon regelt u in het menu **SOUND**, submenu **HEADPHONE**, zie pagina 25.



LET OP!

Het gebruik van een koptelefoon met een hoog volume kan blijvende gehoorschade tot gevolg hebben. Stel het volume voor de weergave op de laagste stand in. Start de weergave en verhoog het volume tot het niveau dat voor u aangenaam is.



Als een toestel langdurig met hoge geluidsterkte via een koptelefoon wordt gebruikt, dan kan dat schade aan het gehoor van de luisteraar berokkenen.

### **DVD-speler**

Sluit een DVD-speler met SCART-kabel aan op de aansluitingen SCART-1 of SCART-2.

U kunt ook tulpkabels rood-wit (voor de geluidsweergave) en geel (voor de beeldoverdracht) gebruiken.

Als alternatief voor de gele Video-tulpkabel kunt u ook een S-VHS-kabel gebruiken.



Als de DVD-speler over YUV-uitgangen beschikt (Y Pb Pr), is het raadzaam deze via een Component-kabel (tulp groen/blauw/rood) aan te sluiten op de Component-ingangen **Y-Pb-Pr** en **L-R** van de LCD-TV.

### Videorecorder

Als u een videorecorder wilt aansluiten op de LCD-TV, verbindt u een antennekabel met de antenne-aansluiting van de LCD-TV en de antenne-uitgang van de videorecorder. Sluit nog een antennekabel aan op de antenne-ingang van de vvideorecorder en de antenne-aansluiting in de muur.

Daarnaast kunt u LCD-TV en videorecorder met elkaar verbinden via ene SCART-kabel. Dit wordt aanbevolen als u een hoge beeld- en geluidskwaliteit wilt. Als u stereogeluid wilt overbrengen, is een SCART-aansluiting nodig.





### DVD-recorder

Een DVD-recorder sluit u via een SCART-kabel aan op een van beide SCART-aansluitingen van de LCD-TV.

Sluit bovendien de antennekabel aan op de wijze zoals beschreven in de sectie "Videorecorder" (zie boven.):



### Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder, enz.)

Een apparaat dat als ontvanger voor de LCD-TV moet worden gebruikt (bijv. satellietontvanger, DVB-T-ontvanger, decoder, settopbox, enz.) sluit u via een SCART-kabel aan op een van de SCART-aansluitingen van de LCD-TV.



Behalve via SCART-kabels kunt u het apparaat ook via tulpkabels aansluiten (zie ook "DVD-speler", pagina 34):

- Verbind audiotulpkabels (rood-wit) met de audio-ingangen van de LCD-TV en de audiouitgangen van het externe apparaat.
- Verbind een videotulpkabel (geel) met de video-ingang van de LCD-TV en de audio-uitgang van het externe apparaat.
- Behalve een videotulpkabel kunt u ook een S-Video-kabel aansluiten op de S-Video-ingang van de LCD-TV en de S-Video-uitgang van het externe apparaat.

### DVD- of videorecorder en satellietontvanger

Als u tegelijkertijd een DVD- of videorecorder en een satellietontvanger wilt aansluiten, kunt u de volgende aansluitingsmethode gebruiken:



### Camcorder

- U kunt het geluid en beeld van een camcorder weergeven op uw LCD-TV door de camcorder aan te sluiten op de AUDIO-IN-aansluitingen en de VIDEO-IN-aansluiting van de LCD-TV.
- Behalve een videotulpkabel (geel) kunt u ook een S-Video-kabel aansluiten op de S-Videoingang van de LCD-TV en de S-Video-uitgang van de camcorder.



### Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang

HDMI ("High Definition Multimedia Interface") vormt de enige interface in de sector van de amusementselektronica waarmee tegelijkertijd audio- en videogegevens digitaal worden verzonden. Alle op dit moment bekende beeld- en geluidsindelingen, met inbegrip van HDTV (High Definition Television), kunnen hiermee worden verwerkt, zodat ook een resolutie van 1080 i zonder kwaliteitsverlies kan worden weergegeven.

Veel apparaten uit de sector van de amusementselektronica, zoals DVD-spelers, zijn tegenwoordig uitgerust met HDMI- of DVI-uitgangen.

#### Extern apparaat met HDMI-uitgang

- 1. Sluit een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op een van de beide HDMI-ingangen van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat.
- 2. Als u het HDMI-apparaat hebt aangesloten, schakelt u vervolgens de LCD-TV in.
- 3. Zet vervolgens het externe HDMI-weergaveapparaat aan.

#### Extern apparaat met DVI-uitgang

Als het externe apparaat over een DVI-uitgang beschikt, kunt u het ook aan de HDMI-ingang aansluiten (HDMI is neerwaarts compatibel met DVI – "Digital Visual Interface"). Hiervoor hebt u een HDMI-naar-DVI-adapter nodig. Aangezien via de DVI-uitgang geen geluid wordt uitgevoerd, sluit u bovendien een audiokabel met klinkstekker aan op de ingang **PC AUDIO IN** en activiveert u in het menu **FEATURE** onder **PC Audio In** de optie **PC Audio**.

#### Рс

De LCD-TV wordt als een beeldscherm of extra monitor aangesloten op uw pc of notebook. Het beeld van uw pc of notebook wordt dan weergegeven op de LCD-TV.

U sluit de LCD-TV als volgt aan:

- 1. Schakel beide apparaten uit.
- 2. Sluit een VGA-kabel (beeldschermkabel; niet meegeleverd) aan op de VGA-ingang van de LCD-TV en aan de uitgang voor de videokaart van de pc of het notebook.
- 3. Draai de schroeven van de beeldschermkabel met de vingers vast, zodat de stekker goed in de aansluitingen zitten.
- 4. Als u ook geluid wilt weergeven, sluit u een audiokabel aan op de PC-AUDIO-IN-ingang.
- 5. Schakel als eerste de LCD-TV in.
- 6. Zet pas daarna de pc of het notebook aan.
- Druk op de toets ? van de afstandsbediening om naar de pc-modus over te schakelen. Het pc-beeld wordt weergegeven op de LCD-TV. Met de toets TV gaat u weer terug naar de TV-modus.

Als u de LCD-TV als tweede beeldscherm bij uw pc gebruikt, kan het in bepaalde gevallen nodig zijn de beeldscherminstellingen van uw besturingssysteem aan te passen. Meer informatie over de dingen waarop u moet letten bij het gebruik van meerdere beeldschermen vindt u in de gebruikershandleiding bij de pc of het notebook.

# Problemen oplossen

Storingen kunnen soms banale oorzaken hebben, maar soms ook worden veroorzaakt door defecte onderdelen. Wij willen u hiermee een leidraad in hand geven bij het oplossen van het probleem. Als de beschreven maatregelen geen resultaat opleveren, helpen wij u graag verder. Bel ons gerust op!

#### Er is geen beeld of geluid.

- Controleer of het netsnoer aansluitbus correct is aangesloten in het stopcontact en op het apparaat.
- Controleer of de signaalontvangst is ingesteld op TV.
- Controleer of de hoofdschakelaar aan de achterkant van het apparaat is ingeschakeld.

#### Er is geen beeld. Er wordt geen beeld weergegeven bij AV.

- Controleer of contrast en helderheid correct zijn ingesteld.
- Controleer of alle externe apparaten correct zijn aangesloten.
- Controleer of de juiste AV-bron is geselecteerd.
- Een ingangsbron die u met AV wilt selecteren, moet zijn gemarkeerd in het menu SOURCE.

#### Er is geen geluid.

- Controleer of het volume niet op de laagste stand staat.
- Controleer of de functie Geluid uitschakelen niet is ingeschakeld.

#### Er is geen beeld of geen geluid. Er is echter wel ruis te horen.

• De ontvangst is mogelijk slecht. Controleer of de antenne is aangesloten.

#### Het beeld is niet duidelijk.

- De ontvangst is mogelijk slecht.
- Controleer of de antenne is aangesloten.

#### Het beeld is te licht of te donker.

• Controleer de instellingen van contrast en helderheid.

#### De afstandsbediening werkt niet.

- Controleer of de batterijen in de afstandsbediening niet leeg of onjuist geplaatst zijn.
- Controleer of er geen sprake is van sterke lichtinstraling bij het sensorvenster.
- Schakel het apparaat uit en weer in via de hoofdschakelaar aan de achterzijde.

#### Het beeld is niet scherp.

- De ontvangst is mogelijk slecht.
- Controleer of de antenne is aangesloten.
- Controleer de instellingen van scherpte en ruisonderdrukking in het menu Bild.

#### Er wordt een dubbel of drievoudig beeld weergegeven.

- Controleer of de antenne correct is uitgericht.
- Mogelijk wordt het signaal weerkaatst door bergen of gebouwen.

#### Het beeld bevat ruis.

- Mogelijk is er storing van auto's, treinen, leidingen, neonverlichting, enz.
- Mogelijk is er sprake van interferentie tussen de antenne- en stroomkabel. Probeer deze kabels verder uit elkaar te plaatsen.
#### Er zijn strepen te zien op het scherm of de kleuren verbleken.

- Is er sprake van interferentie door een ander apparaat?
- Zendantennes van radiostations of antennes van radioamateurs en draagbare telefoons kunnen eveneens interferentie veroorzaken.
- Gebruik het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van het apparaat dat mogelijk de storing veroorzaakt.

#### De bedieningsknoppen van het apparaat werken niet

• Mogelijk is het kinderslot geactiveerd.

#### Hebt u nog verdere ondersteuning nodig?

Als u uw probleem niet hebt kunnen oplossen aan de hand van de suggesties in de voorgaande secties, neemt u contact met ons op. Het zou bijzonder helpen als u de volgende informatie bij de hand kunt houden:

- Welke externe apparaten zijn aangesloten?
- Welke meldingen verschijnen op het beeldscherm?
- Tijdens welke bedieningsstap is het probleem opgetreden?
- Als een pc is aangesloten op het apparaat:
  - Hoe ziet uw systeemconfiguratie eruit?
  - Welke software gebruikte u toen het probleem zich voordeed?
- Welke stappen hebt u reeds ondernomen om het probleem op te lossen?
- Als u al een klantnummer hebt ontvangen, deelt u ons dit mee.

# Reinigen

De levensduur van de LCD-TV kan worden verlengd met behulp van de volgende maatregelen:

- 1. Trek voor het reinigen altijd de netstekker en alle aansluitkabels los.
- 2. Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige schoonmaakmiddelen.
- 3. Reinig het beeldscherm met een zachte, pluisvrije doek.
- 4. Let erop dat er geen waterdruppels achterblijven op de LCD-TV. Water kan blijvende verkleuringen veroorzaken.
- 5. Stel het beeldscherm niet bloot aan het felle zonlicht of aan ultraviolette straling.
- 6. Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om de LCD-TV te transporteren.



#### LET OP!

Binnenin de behuizing van het beeldscherm bevinden zich geen onderdelen die moeten worden gereinigd of waarop onderhoud moet worden uitgevoerd.

## **Technische gegevens**

Nominale spanning: Beeldschermformaat: Opgenomen vermogen:	230 V ~ 50 Hz 32 inch (81 cm) TFT; 16:9-display 180 Watt
Opgenomen vermogen bij stand-by:	< 3 Watt
TV-systeem:	PAL, SECAM, B/G, D/K, I, L/L'
Kanalen:	VHF (Band I/III) FM (BAND U) HYPERBAND KABEL-TV (S1-S20)/(S21-S41)
Audio:	Stereo
Zenderlocaties: Antenne-ingang:	100 75 Ohm

#### Afmeting en gewicht

	met voet	zonder voet	bruto
Breedte (mm)	953	953	1.030
Hoogte (mm)	697	652	820
Diepte (mm)	245	125	287
Gewicht (kg)	ca. 20	ca. 18	ca. 26

# Verwijdering als afval

#### Verpakking



Uw apparaat bevindt zich in een verpakking ter bescherming tegen schade bij het transport. De verpakking bestaat uit materialen die op milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd en op vakkundige wijze kunnen worden gerecycled.

#### Apparaat



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Informeer naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke afvoer als afval.

#### Batterijen



Lege batterijen horen niet bij het huisvuil! Ze moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor lege batterijen.

# Pixelfouten bij LCD-TV's

Ondanks het gebruik van de allermodernste productiemethoden kunnen, vanwege de zeer complexe techniek, in zeldzame gevallen enkele of meerdere lichtpuntjes uitvallen.

Bij actieve-matrix-TFT's met een resolutie van **1366 x 768 pixels**, die zijn samengesteld uit elk drie subpixels (rood, groen, blauw), worden in totaal **ca. 3 miljoen** Aansturingselementen gebruikt. Door dit zeer hoge aantal transistoren en het daarmee verbonden uiterst complexe productieproces kan er sporadisch sprake zijn van uitvallende of verkeerd aangestuurde pixels resp. afzonderlijke subpixels.



Beschrijving		Geaccepteerd aantal
Lichte subpixels	1 subpixel	Max. 2
	Twee aaneengesloten pixels (horizontaal/ verticaal)	0
Afstand	Minimale afstand tussen lichte en donkere subpixels	Min. 5 mm
Donkere subpixels	Afzonderlijk	Max. 7
	Twee aaneengesloten pixels	Max. 2
Afstand	Minimale afstand tussen lichte en donkere subpixels	Min. 5 mm
Totale aantal lichte en donkere subpixels		Max. 7

In de tabel wordt het maximaal toegestane aantal pixelfouten op het beeldscherm zonder dat sprake is van een garantiegeval. Van een garantiegeval kan sprake zijn als het hierboven aangegeven aantal fouten in een categorie wordt overschreven.

#### Copyright © 2007

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten voorbehouden. Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of elke andere vorm zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden. Het copyright berust bij het bedrijf Medion<sup>®</sup>.

Technische en optische wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

# Wandmontage

U kunt de LCD-TV aan de muur bevestigen.

### Accessoires

De volgende accessoires worden meegeleverd:

2 stalen rails, 4 schroeven, 4 kunststof ophangelementen, 1 boorsjabloon,

1 geïllustreerde montagehandleiding (die geldt voor meerdere typen apparaten).

Bovendien hebt u 8 pluggen en schroeven nodig voor in de muur (in de vakhandel verkrijgbaar).

### Veiligheidsinstructies voor wandmontage

Houd u bij de wandmontage beslist aan de volgende veiligheidsinstructies:

- De LCD-TV mag alleen worden gemonteerd aan loodrechte muren.
- Controleer vóór de montage of het draagvermogen van de muur meer dan driemaal het gewicht van het apparaat (18 kg) bedraagt. Win bij twijfels het advies in van een gekwalificeerde installateur.
- Schakel de LCD-TV uit voordat u met de montage begint. Netsnoer en antennekabel moeten worden verwijderd.
- Voor de montage zijn minimaal twee personen vereist.
- Als gereedschap hebt u voor de montage een boormachine en een kruiskopschroevendraaier nodig.



Let er bij de keuze van pluggen en schroeven op dat deze geschikt zijn voor uw muur.

### Ophangelementen aan het apparaat monteren

 Leid de meegeleverde schroeven M4 x 10 door de kunststof ophangelementen. De kant met de kleinste diameter van de kunststof ophangelementen bevindt zich aan de buitenkant.



2. Draai de schroeven met de kunststof ophangelementen vast in de daarvoor bedoelde schroefgaten aan de achterzijde van het apparaat.



### Voet verwijderen

De voet van het apparaat is met zes schroeven aan de achterkant bevestigd.

- 1. Draai de zes schroeven los met een kruiskopschroevendraaier.
- 2. Til het apparaat omhoog, los van de voet.



#### Stalen rails aan de muur bevestigen

- Kies een plek aan de muur waar de afstand tussen LCD-TV en andere voorwerpen groot genoeg is (zie het hoofdstuk "Plaats van opstelling", pagina 10). Houd er daarbij rekening mee dat de ophangingen aan de achterzijde van het apparaat bij het smalle uiteinde van de ophangingsgaten in de stalen rails zitten.
- 2. Markeer met behulp van de meegeleverde boorsjabloon de acht boorgaten aan de muur.
- 3. Boor de acht gaten voor de pluggen in de muur.
- 4. Breng de pluggen aan.



De pluggen moeten vastzitten! Hang het apparaat niet op als de pluggen niet helemaal in de muur zitten.

- 5. Zet de beide stalen rails elk met vier schroeven vast. De smalle zijde van de ophangingsgaten moet naar beneden wijzen.
- 6. Nu kunt u de LCD-TV in de stalen rails hangen.

# Table des Matières

Vue d'ensemble	7
Téléviseur LCD	. 7
Télécommande	. 8
Remarques concernant ces instructions	9
Usage conforme	. 9 . 9
Consignes de sécurité 1	10
Sécurité en fonctionnement	10 10 11 11 11 12 12
Mise en marche	13
Déballage Raccordement de l'antenne Raccordement au courant	13 13 13
Fonctions de base	14
Allumer et éteindre le téléviseur LCD          Après la première mise en marche          APS	14 14 14
Sélection de programme	15 15 16 16 16
Télétexte	17
L'utilisation du télétexte Sélection de pages de télétexte Fonctions utiles du télétexte	17 17 18
PIP et PAP	19
Sources pour PIP et PAP       1         Pour activer et utiliser la fonction PIP       2         Pour activer et utiliser la fonction PAP       2	19 20 21
Le menu OSD	22
Pour naviguer à l'intérieur d'un menu       2         Menu IMAGE       2         Menu SON       2         Menu FONCTION       2         Menu de PROGRAMMATION       2         Mémorisation manuelle du magnétoscope       2         TABLEAU DE PROCRAMMATION       2	22 23 24 26 27 28
Menu SOURCE	<u>-</u> , 30

Menu en mode PC
Menu POSITIONNEMENT PC
Prises et exemples de branchement
Casque33Lecteur de DVD34Magnétoscope34Enregistreur de DVD35Récepteur (SAT, DVB-T, décodeur, etc.)35Enregistreur de DVD, magnétoscope et récepteur SAT36Caméscope36Appareil avec sortie HDMI ou DVI37PC37
Dépannage rapide       38         Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?       39
Nettoyage
Données techniques
Recyclage
Défauts de pixels avec les téléviseurs LCD 41
Montage mural
Accessoires       42         Consignes de sécurité pour le montage mural       42         Monter les dispositifs de suspension sur l'appareil       42         Enlever le pied       43         Fixer les rails en acier sur le mur       43

## Vue d'ensemble

### Téléviseur LCD

#### Façade

- 1. Écran TFT
- 2. Haut-parleurs
- Témoin de fonctionnement : devient bleu lorsque l'appareil se trouve en mode Veille. S'éteint lorsque l'appareil est allumé. Capteur infrarouge : champ de réception pour les signaux infrarouges de la télécommande.

#### **Commandes latérales**

- 1. 🖒 STANDBY : pour éteindre provisoirement le téléviseur LCD.
- 2. TV/AV : pour sélectionner le signal d'entrée : TV (antenne), EXT-1, EXT-2, EXT-1 S, BAV, S-Video, HDMI 1, HDMI 2, YPbPr, PC.
- 3. **MENU** : avec cette touche, affichez le menu à l'écran pour procéder aux réglages de votre appareil.
- 4. + P/CH : ces touches vous permettent de changer de chaîne.
- 5. + : avec ces touches, réglez le volume de votre appareil.

#### Arrière

- 1. O Prise casque : pour le branchement d'un casque avec un connecteur jack 3,5 mm.
- 2. Entrée VIDÉO (jaune) et entrées AUDIO (rouge/blanc) : pour le branchement d'un appareil avec un câble Cinch.
- 3. Entrée **S-VHS** : pour le branchement d'un appareil avec un câble S-VHS.
- 4. **VGA-INPUT** : pour le branchement d'un PC.
- 5. **PC AUDIO IN** : entrée audio pour connecteur jack stéréo 3,5 mm, p. ex. pour PC.
- 6. **TUNER** : pour le branchement de l'antenne.
- 7. **Y PB PR L R** : entrées composante pour le branchement d'appareils à sortie composante.
- 8. SCART 1 : 1ère prise Péritel
- 9. SCART 2 : 2ème prise Péritel
- 10. **SRV** : uniquement à des fins de service. N'essayez pas d'y brancher un câble.
- 11. Alimentation : branchez ici le cordon d'alimentation secteur fourni.
- 12. Bouton de marche/arrêt : mettre l'appareil en mode Veille et l'éteindre.
- 13. Entrée **HDMI 1** : pour le branchement d'un appareil avec sortie HDMI.
- 14. Entrée HDMI 2 : pour le branchement d'un appareil avec sortie HDMI.

### Télécommande

- 1. 🖒 STANDBY : pour éteindre provisoirement le téléviseur LCD.
- 2. Touche rouge / ouvrir le menu SON.
- 3. Touche verte / ouvrir le menu IMAGE.
- 4. Touche jaune / ouvrir le menu FONCTIONS.
- 5. Touche bleue / ouvrir le menu **INSTALLATIONS**.
- 6. **INFO** : pour faire apparaître des informations telles que numéro de programme actuel et format d'image.
- 7. Touches directionnelles
- 8. **SELECT** : arrêt sur image télévisée **OK** : dans certains menus, pour confirmer la sélection.
- 9. **M** : pour ouvrir et fermer le menu.
- 10. -/--: pour entrer un nombre à deux chiffres.
- 11. **PP** : pour sélectionner le mode Image.
- 12. I-II : pour sélectionner le mode Son.
- 13. **AV/SOURCE** : pour sélectionner le signal d'entrée des appareil raccordés.
- 14. TV/DTV : pour sélectionner le mode TV ; fermer le télétexte.
- 15. Affichage lumineux confirmant une pression sur une touche.
- 16. 🗐 : pour activer et désactiver le télétexte.
- 17. E? : télétexte : texte caché/passer du mode TV en mode PC.
- 18. 🗐 : pour afficher l'heure/le télétexte : pour accéder aux sous-pages.
- 19. 🖅 : télétexte : pour figer une page utile ; 💽 : aucune fonction.
- 20. = : télétexte : pour regarder simultanément télétexte et télévision.
   : pour activer une fenêtre PIP, à condition qu'un appareil soit branché sur une entrée numérique.
- 21. Image: selection of the selection of the
- 22. P<P SWAP : pour revenir au programme précédent.
- 23. E : télétexte : pour agrandir la taille de l'affichage.

   ₩IDE : pour sélectionner le format d'image.
- 24. i : télétexte : pour afficher l'index du télétexte.
- Touches de sélection de programme P/CH + / –.
   En mode TV, sélectionner la chaîne suivante (+) ou précédente (–).
   En mode Télétexte, sélectionner la page suivante (+) ou précédente (–).
- 26. Pour couper le son
- 27. + : pour augmenter (+) ou réduire (-) le volume.
- 28. Touches numériques. En mode TV : sélection de programme ; en mode télétexte : sélection de page.

## **Remarques concernant ces instructions**



Veuillez lire attentivement ces instructions et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantissez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de votre téléviseur LCD. Gardez toujours ces instructions accessibles à proximité de votre téléviseur LCD. Conservez soigneusement le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous cédez votre téléviseur LCD.

#### Usage conforme

- Le présent appareil sert à la réception et à la lecture de programmes télévisés. Les différents branchements possibles permettent une extension supplémentaire des sources de réception et de lecture (récepteur, lecteur de DVD, enregistreur de DVD, magnétoscope, PC, etc.).
- Le présent appareil est destiné uniquement à un usage intérieur dans des pièces sèches.
- Le présent appareil ne convient pas comme écran de données pour des postes de travail de bureau.
- Le présent appareil est conçu uniquement pour un usage privé et non pas pour une utilisation dans une entreprise de l'industrie lourde. L'utilisation dans des conditions ambiantes extrêmes risque d'endommager votre appareil.

#### HD ready

Votre téléviseur LCD est doté du label « HD ready ». Cela signifie qu'il peut par principe diffuser la télévision à haute définition (HDTV),

à condition qu'un signal HDTV soit envoyé au téléviseur LCD par un décodeur numérique externe (HD-STB).

#### Contenu de la livraison

Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si la livraison devait être incomplète. Avec votre téléviseur LCD, vous recevez :

- 1. Téléviseur LCD
- 2. Cordon d'alimentation secteur
- 3. Télécommande, 2 piles de type R03/AAA de 1,5 V incluses
- 4. Kit de montage mural (voir page 42)
- 5. Mode d'emploi
- 6. Coupon de garantie

# Consignes de sécurité

#### Sécurité en fonctionnement

- Ne laissez pas des enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître un danger éventuel.
- Conservez les emballages, p. ex. les plastiques, hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer !
- N'ouvrez jamais le boîtier du téléviseur LCD (danger d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- N'enfoncez jamais quoi que ce soit dans les trous, fentes ou toute autre ouverture du téléviseur LCD (danger d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- Les fentes et ouvertures du téléviseur LCD servent à la ventilation. N'obstruez pas ces ouvertures (surchauffe, risque d'incendie) !
- N'exercez aucune pression sur l'écran. Il pourrait se briser !
- Attention ! Un écran brisé représente un danger de blessure. Enfilez des gants de protection pour ramasser les éclats de verre et envoyez-les à votre centre de SAP pour un recyclage approprié. Lavez-vous ensuite les mains au savon, il se peut que des produits chimiques s'échappent du téléviseur.
- Ne touchez pas l'écran avec les doigts ou avec des objets contondants pour éviter tout dommage.
- Adressez-vous au service après-vente si :
  - l'isolant du cordon d'alimentation ou le cordon lui-même est endommagé,
  - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
  - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
  - l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.

### Lieu d'installation

- Pendant les première heures d'utilisation, les nouveaux appareils peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais sans danger qui s'estompera progressivement au fil du temps.
- Pour combattre la formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour rester nettement en dessous des tolérances en vigueur.
- Ne laissez pas votre téléviseur LCD ni les appareils raccordés exposés à l'humidité et protégezles de la poussière, de la chaleur et de tout rayonnement solaire direct. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou un endommagement du téléviseur LCD.
- N'utilisez jamais votre appareil en plein air, des facteurs externes tels que pluie, neige, etc., pourraient l'endommager.
- Veillez à ne pas exposer l'appareil à des projections d'eau ou des gouttes d'eau. Ne placez pas de récipients remplis d'eau, p. ex. un vase, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide répandu, détériorer la sécurité électrique.
- Ne placez aucune source de feu nu (bougies ou autres) sur l'appareil.
- Si vous installez le téléviseur LCD dans un élément mural, veillez à laisser des écarts suffisamment grands : prévoyez un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil pour permettre une ventilation suffisante.
- Faites fonctionner toutes les composantes sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter toute chute de votre téléviseur LCD.
- Évitez les effets d'éblouissement, les reflets et les contrastes clair/foncé trop forts afin de ménager vos yeux.

• La distance optimale par rapport au téléviseur est de 5 fois la diagonale d'écran.

### Réparation

- Faites réparer votre téléviseur LCD uniquement par un personnel qualifié.
- En cas de réparation nécessaire, veuillez vous adresser uniquement à notre partenaire de service agréé.

### **Conditions d'installation**

- L'appareil peut fonctionner à une température ambiante de +5° C à +35° C et à un taux d'humidité relatif de l'air de 20 % 85 % (sans phénomène de condensation).
- S'il est éteint, le téléviseur LCD peut être stocké entre -20° C et +60° C.
- Prévoir au moins un mètre de distance entre téléviseur et interférences haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, enceintes de haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Après tout transport du téléviseur LCD, attendez que l'appareil soit à température ambiante avant de l'allumer.
- En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur du téléviseur LCD, pouvant provoquer un court-circuit électrique.
- Pendant un orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la prise de courant et le câble d'antenne de la prise d'antenne.

#### Alimentation en courant



Attention : certaines pièces de l'appareil restent sous tension même si le bouton de marche/arrêt est éteint. Pour couper votre téléviseur LCD de l'alimentation en courant ou mettre l'appareil totalement hors tension, débranchez la fiche secteur de la prise.

- Branchez le téléviseur LCD uniquement sur des prises 230 V~ 50 Hz mises à la terre. Si vous n'êtes pas sûr que l'alimentation en courant sur le lieu d'installation est correcte, interrogez votre fournisseur d'énergie.
- Pour une sécurité supplémentaire, nous conseillons l'utilisation d'une protection contre les surtensions pour éviter que le téléviseur LCD ne soit endommagé par des pics de tension ou la foudre à travers le réseau électrique.
- Pour couper l'alimentation en courant de votre écran, débranchez la fiche secteur de la prise.
- En cas de non-utilisation, débranchez la fiche secteur de la prise ou utilisez un bloc multiprise master/slave pour éviter toute consommation de courant lorsque l'appareil est éteint.
- La prise doit se trouver à proximité du téléviseur LCD et être facile d'accès.
- Si vous utilisez une rallonge, celle-ci doit répondre aux exigences VDE. Demandez éventuellement les conseils de votre électricien.
- Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, qui pourraient être endommagés.

### Normes/compatibilité électromagnétique

Le téléviseur LCD respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique des normes suivantes :

EN 55013	Limites et méthodes de mesure des caractéristiques de perturbations électromagnétiques des récepteurs de radiodiffusion et des appareils associés
EN 55020	Immunité électromagnétique des récepteurs de radiodiffusion et des appareils associés
EN 60065	Appareils audio, vidéo et appareils électroniques analogues – exigences de sécurité
EN 61000-3-2	Compatibilité électromagnétique (CEM) ; partie 3 : limites ; section 2 : limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils inférieur ou égal à < 16 A par phase)
EN 61000-3-3	Compatibilité électromagnétique (CEM) ; partie 3 : limites ; section 3 : limitation des fluctuations de tension et du flicker dans les réseaux à basse tension pour les équipements ayant un courant appelé inférieur ou égal à < 16 A par phase

### Manipulation des piles

Les piles peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les piles peuvent fuir, chauffer fortement, brûler, voire même exploser, ce qui pourrait endommager votre appareil et nuire à votre santé.

Veuillez respecter absolument les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants.
   En cas d'ingestion de piles, informez immédiatement votre médecin.
- Ne rechargez jamais les piles (sauf si cela est indiqué expressément).
- Ne déchargez jamais les piles par une puissance trop élevée.
- Ne court-circuitez jamais les piles.
- Évitez d'exposer les piles à la chaleur et ne les jetez pas au feu.
- Ne démontez ni ne tordez jamais les piles.
   Vous risquez de vous blesser aux mains/doigts ou du liquide de batterie pourrait entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Si c'est le cas, rincez les endroits concernés abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Évitez tout choc brutal et toute secousse.
- N'inversez jamais la polarité.
- Veillez à respecter le pôle plus (+) et le pôle moins (-) afin d'éviter tout court-circuit.
- N'associez pas de piles neuves avec des piles usagées et ne mélangez pas les types de piles.
- Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements de votre appareil. De plus, la batterie plus faible se déchargerait trop fortement.
- Retirez immédiatement de l'appareil les piles usées.
- Retirez les piles de votre appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Remplacez toutes les piles usées d'un appareil simultanément par des piles neuves du même type.
- Pour stocker ou recycler les piles, isolez-en les contacts avec du ruban adhésif.

## Mise en marche

**REMARQUE** :

Avant de mettre votre appareil en marche, lisez absolument le chapitre « Consignes de sécurité » à la page page 10.

### Déballage

- 1. Faites-vous aider pour déballer l'appareil.
- 2. Ne portez pas l'appareil seul pour éviter de le laisser tomber et/ou de vous blesser.
- 3. Ouvrez le carton avec précaution pour éviter d'endommager l'appareil, par exemple avec un couteau à longue lame.
- 4. L'emballage contient différentes petites pièces (piles, vis, etc.). Conservez-les hors de la portée des enfants, ils pourraient s'étouffer !
- 5. Conservez soigneusement les emballages et utilisez uniquement ceux-ci pour transporter votre téléviseur.

#### Insertion des piles dans la télécommande

- 1. Retirez le couvercle arrière pour ouvrir le compartiment à piles.
- 2. Insérez deux piles de type R03/AAA de 1,5 V dans le compartiment à piles de la télécommande. Prenez soin de bien respecter la polarité (indiquée au fond du compartiment à piles).
- 3. Refermez le compartiment à piles.



#### Raccordement de l'antenne

Pour raccorder l'appareil à l'antenne de votre domicile ou au câble, branchez la prise d'antenne dans le téléviseur LCD avec un câble d'antenne à double protection (non fourni).

#### Raccordement au courant

Branchez la fiche du câble d'appareil fourni dans la prise de 220-240 V ~ 50 Hz située sur l'appareil et la fiche secteur dans une prise secteur de 230 V ~ 50 Hz bien accessible.







#### Réglage de la langue

Dans les présentes instructions, la langue des menus est l'anglais. Mais vous pouvez aussi régler l'OSD sur français, néerlandais et allemand.

# Fonctions de base

#### Allumer et éteindre le téléviseur LCD

- 1. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt situé au dos de l'appareil. L'appareil bascule en mode Veille et le témoin sur la façade devient **bleu**.
- 2. Pour allumer l'appareil, appuyez soit sur une **touche numérique** de la télécommande soit sur une touche de sélection de programme **P/CH** de la télécommande ou de l'appareil. Le témoin s'éteint sur la façade.
- 3. Vous pouvez revenir en mode Veille avec la touche de veille de la télécommande ou avec la touche de veille sur le côté droit de l'appareil.
- 4. Appuyez à nouveau sur le bouton de marche/arrêt au dos de l'appareil pour éteindre complètement l'appareil.

### Après la première mise en marche

Lorsque vous allumez votre appareil pour la première fois, le menu **Auto Programm** s'affiche en anglais.

- Si vous souhaitez modifier les réglages de pays par défaut, réglez le pays souhaité avec les touches 
   Le réglage du pays influence l'ordre de mémorisation des chaînes.
- Sélectionnez ensuite éventuellement, avec la touche
   ✓, l'option Language et choisissez la langue souhaitée avec les touches 
   ✓.
- Auto Programm

  Country
  Language
  TXT Language
  PLEASE CHECK ANTENNA CABLE
  AUTO PROGRAMING SYSTEM

  Ok
  Belgium
  Ok
  Cancel
- Si vous souhaitez également modifier le réglage par défaut de la langue du télétexte, sélectionnez, avec la touche ▼, l'option TXT Language et choisissez, avec la touche ◀. ► l'aire linguistique souhaitée Out

avec la touche  $\checkmark$  , l'aire linguistique souhaitée **ouest**, Est, Turk/Gre, Cyrillique ou Arabe (voir aussi "Menu FONCTION", page 26).

- Puis confirmez le message « CHECK ANTENNA CABLE » en appuyant sur la touche OK ou sur la touche rouge.
- Pour annuler l'opération, appuyez sur la touche bleue.

### APS

Le recherche automatique (APS) commence pour toutes les chaînes disponibles et dure plusieurs minutes.

Vous pouvez l'annuler avec la **touche bleue**.

Les programmes sont mémorisés sur les positions de programme dans un ordre spécifique au pays. Cent programmes peuvent être mémorisés. APS in running... Belgium 415.25 MHz 44% P31- s 35 415.25 MHz Cancel

Une fois la mémorisation automatique des programmes

terminée, le tableau de programmation (voir aussi page 29) s'affiche. Si vous ne modifiez pas le

tableau, il se ferme au bout de quelques minutes. Le téléviseur repasse automatiquement à la position de programme 1.

#### Sélection de programme

 Pour sélectionner un programme, soit vous appuyez sur l'une des touches P/CH (sur l'appareil ou sur la télécommande) soit vous sélectionnez directement le programme avec une touche numérique.
 Pour sélectionner un numéro de programme à deux chiffres, appuyez auparavant sur la

Pour sélectionner un numéro de programme à deux chiffres, appuyez auparavant sur la touche -/--.

• Avec la touche **P<P/SWAP**, vous revenez au programme précédent.

### Réglage du son

- Vous pouvez modifier le son avec les touches de volume + de la télécommande ou de l'appareil.
- Pour couper le son et le remettre, appuyez sur la touche 🔯 .
- Avec la touche I-II, sélectionnez la sortie mono ou stéréo, Dual I et Dual II. Dual I et Dual II peuvent s'afficher uniquement si l'émission actuelle est compatible avec le mode DUAL (p. ex. avec les émissions bilingues).

### Réglages de l'image

#### Zoom (touche WIDE 🔿)

Appuyez sur la touche 🔶 pour basculer entre les formats d'image suivants :

- Auto : le format diffusé est automatiquement réglé sur le signal d'entrée.
- **16:9** : une image au format 16:9 est zoomée plein écran.
- **4:3** : pour une représentation non déformée d'une image au format 4:3.
- **Panoramic** : l'image est étirée horizontalement pour qu'elle remplisse l'écran ; le bord supérieur et/ou inférieur est alors légèrement coupé.
- **14:9 Zoom** : une image au format 14:9 (« boîte aux lettres ») est étirée vers le haut et le bas de l'écran.
- **Cinéma** : une image au format 16:9 est zoomée plein écran.
- **Subtitle :** comme réglage « **Cinéma** », sauf que l'image est décalée vers le haut afin de rendre visibles les lignes inférieures ou le texte défilant éventuels.
- **Zoom :** l'image est étirée automatiquement sur toute la largeur d'écran.



### Zooming en mode PC

• En mode PC, vous disposez des formats 4:3 et 16:9.

#### Autres réglages de l'image

- Appuyez sur la touche **OK/SELECT** pour figer une image à l'écran et appuyez à nouveau sur la même touche pour annuler.
- Avec la touche PP (« Personal Preferences »), vous sélectionnez le mode d'image : Natural, Cinéma, Dynamic.

#### Faire apparaître des informations à l'écran

- Appuyez sur la touche INFO pour faire apparaître les réglages actuels suivants :
  - position du programme et nom du programme,
  - réglage du son (mono ou stéréo),
  - réglage de l'image.
- Vous obtenez ces mêmes informations lorsque vous changez de chaîne.
- En mode TV, vous pouvez faire apparaître l'heure en appuyant sur la touche 🗐 (heure/souspage de télétexte).

#### Sélectionner un appareil externe

- Avec la touche AV/SOURCE, choisissez les entrées des appareils raccordés.
  - Attention : lorsque vous utilisez la touche **AV/SOURCE**, la source (l'appareil raccordé) est identifiée uniquement si elle est marquée dans le menu **SOURCE** (voir "Menu SOURCE", page 30).
- P- : mode TV (signal d'antenne)
- EXT 1 : appareil à prise Péritel 1
- EXT -2 : appareil à prise Péritel 2
- EXT-2 S : appareil avec sortie S-Video à prise Péritel 2
- BAV : appareil aux entrées Cinch jaune/blanc/rouge
- S-VIDEO : appareil à prise S-Video
- HDMI-1 : entrée HDMI 1
- HDMI-2 : entrée HDMI 2
- YPbPr : appareil à entrées composante vidéo et audio
- PC : appareil à entrée PC

# Télétexte

Votre téléviseur LCD supporte 1000 pages de télétexte. Cela signifie qu'après l'entrée de l'une de ces 1000 pages, l'appareil ne doit pas chercher, mais qu'il peut afficher directement les pages.

Le télétexte est un service gratuit diffusé par la plupart des stations de télévision et proposant des informations réactualisées quotidiennement sur la météo, les grilles de programmes, le cours des actions, les actualités, le sous-titrage et bien d'autres thèmes encore. Votre téléviseur vous offre de nombreuses fonctions utiles pour profiter du télétexte, du texte multi-pages, de la mémorisation de sous-pages ou de la navigation rapide.

### L'utilisation du télétexte

- 1. Choisissez un programme télévisé diffusant le télétexte.
- 2. Appuyez une fois sur la touche 🗐 pour afficher la page initiale/l'index du télétexte.
- 3. Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche 🗐, l'image télévisée s'affiche à gauche.
- 4. En appuyant plusieurs fois sur la touche  $\equiv$ , l'appareil revient en mode TV.

La touche TV vous permet de repasser directement en mode TV.

#### Sélection de pages de télétexte

#### **Touches numériques**

- Avec les touches numériques, entrez directement le numéro à trois chiffres de la page de télétexte que vous souhaitez consulter.
- Le numéro de page choisi est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le compteur de télétexte commence la recherche, jusqu'à ce qu'il trouve le numéro de page choisi.

#### Touches de sélection de programme

• Les touches de sélection de programme vous permettent de feuilleter les pages du télétexte en avant et en arrière.

#### Touches de couleur

• Si des éléments de texte en couleur sont affichés en bas de l'écran, vous pouvez en sélectionner directement le contenu en appuyant sur les touches de couleur correspondantes **ROUGE, VERT, JAUNE** et **BLEU**.

#### Pour accéder aux sous-pages

Certaines pages du télétexte contiennent des sous-pages. En bas de l'écran apparaît p. ex. 1/3. Les sous-pages sont affichées les unes après les autres à un intervalle d'environ trente secondes. Mais vous pouvez aussi les visualiser directement en appuyant sur la touche 🗐 . Vous voyez apparaître un champ de saisie à quatre chiffres dans lequel vous pouvez entrer le numéro d'une sous-page (p. ex. 0002). Mais vous pouvez aussi feuilleter les sous-pages avec les touches ◀ ▶.

### Fonctions utiles du télétexte



• Appuyez sur la touche 🖃 pour afficher le télétexte en surimpression (l'image télévisée apparaît en arrière-plan).

#### i INDEX

• Cette touche vous permet de sélectionner la page d'index contenant le sommaire du télétexte.

#### 🗊 STOP

La page de télétexte que vous avez choisie contient probablement plus d'informations qu'un écran ne peut en afficher. Dans ce cas, l'information est répartie sur plusieurs sous-pages. Les sous-pages sont affichées les unes après les autres à intervalles réguliers.

- Appuyez sur la touche **STOP** pour empêcher le télétexte de passer automatiquement à la page suivante. Le symbole **STOP** apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran et le changement automatique de page est stoppé.
- Appuyez à nouveau sur la touche **STOP** pour annuler.

#### Pour rechercher du texte caché

Si, en mode Télétexte, vous appuyez sur la touche 🖾, le téléviseur affiche le télétexte en arrièreplan. Cela vous permet de patienter jusqu'à ce que la page souhaitée soit affichée.

- Choisissez le numéro de page souhaité dans le mode Télétexte.
- Appuyez sur la touche si vous voulez activer le mode TV pendant la recherche de la page de télétexte appelée. Une case avec le numéro de page recherché ou le symbole symbole dans le coin supérieur gauche de l'écran pendant toute la durée de la recherche.
- Dès que la page recherchée est trouvée, le numéro de page s'affiche.
- Appuyez à nouveau sur la touche 🖾 pour faire apparaître la page souhaitée.

#### Pour faire apparaître du texte caché

- Pour faire apparaître une information cachée, p. ex. les réponses aux énigmes, un puzzle ou un jeu-concours, appuyez une fois sur la touche [?].
- Appuyez encore une fois sur la touche ? pour masquer à nouveau les réponses.

#### Pour agrandir la taille de l'affichage du télétexte

Cette fonction permet d'afficher l'information de télétexte en deux fois plus grand.

- Appuyez sur la touche 🗊 pour agrandir la moitié supérieure de la page.
- Appuyez à nouveau sur la touche 🗈 pour agrandir la moitié inférieure de la page.
- Appuyez encore une fois sur la touche 🗈 pour repasser au format standard.

## **PIP et PAP**

Avec les fonctions PIP et PAP, vous pouvez afficher simultanément sur l'écran du téléviseur LCD deux images de sources différentes (p. ex. image télévisée et image d'un lecteur de DVD raccordé).

- PIP (« Picture in Picture » = « image incrustée dans l'image principale ») : un petit écran (la fenêtre PIP) apparaît à l'intérieur de l'écran principal.
- PAP (« Picture at Picture » = « image côte à côte »)
   : les écrans sont affichés l'un à côté de l'autre.

- Sources pour PIP et PAP
- Pour pouvoir afficher deux images en mode PIP ou PAP, l'image d'une source doit provenir de l'une des prises analogiques et l'image de l'autre source, de l'une des prises numériques du téléviseur LCD.
- Les sources analogiques sont : antenne (TV, image télévisée), prises Péritel (EXT-1, EXT-2 et EXT-2 S), prises Cinch audio vidéo (BAV), S-Video.

• Les sources numériques sont : HDMI 1 et HDMI 2, prises composante (**YPbPr**) et PC. Vous pouvez donc p. ex. combiner l'image TV avec une image d'un PC raccordé ou l'image d'un lecteur de DVD sur une prise Péritel avec l'image d'un lecteur de DVD sur une prise HDMI.





### Pour activer et utiliser la fonction PIP

- 1. Branchez un appareil (p. ex. un lecteur de DVD) dans l'une des entrées numériques (HDMI 1, HDMI 2, YPbPr et/ou PC).
- Si le téléviseur LCD ne reproduit pas de lui-même l'image de l'appareil externe, choisissez la source avec la touche AV/SOURCE et/ou dans le menu SOURCE (voir page 30). L'image de l'appareil externe est maintenant l'écran principal.
- 3. Appuyez sur la touche . Vous voyez alors apparaître dans l'écran principal la fenêtre PIP (petit écran) avec le programme télévisé (signal de l'antenne).
- Avec les touches de sélection de programme, vous pouvez choisir un autre programme pour l'image télévisée dans la fenêtre PIP.
- Avec la touche **AV/SOURCE**, vous pouvez choisir une autre source pour la fenêtre PIP (un appareil branché sur l'une des entrées analogiques).
- Avec les touches ◀ ▶, vous pouvez allumer le son soit dans l'écran principal (appareil raccordé) soit dans la fenêtre PIP.
- La touche **P>P/SWAP** vous permet d'inverser fenêtre PIP et écran principal.
- Pour fermer la fenêtre PIP, appuyez sur 🔳.

#### Le menu PIP

Vous pouvez procéder à différents réglages pour la fenêtre PIP.

- Tandis qu'une fenêtre PIP est affichée, appuyez sur la touche de menu M et ouvrez le menu FEATURE (voir aussi "Pour naviguer à l'intérieur d'un menu", page 22).
- Avec la touche ▶, ouvrez le menu **PIP**.



Option de menu	Réglages
PIP ON-OFF	Activez ou désactivez la fonction PIP.
PIP Picture	Ouvrez le sous-menu de l'image PIP avec la touche . Les réglages correspondent au menu <b>PICTURE</b> , voir page 23.
PIP Position	Avec les touches (), choisissez une position à l'intérieur de l'écran principal.
PIP Source	Choisissez ici la source pour l'image PIP. Si l'écran principal provient d'une source analogique, vous pouvez sélectionner ici les sources numériques et inversement.
PIP Programme	Avec les touches ( ) ou les touches numériques, choisissez le programme.
PIP Swap	Vous pouvez ici inverser l'image PIP et l'écran principal.

- 1. Branchez un appareil (p. ex. un lecteur de DVD) dans l'une des entrées numériques (HDMI 1, HDMI 2, YPbPr et/ou PC).
- 2. Si le téléviseur LCD ne reproduit pas de lui-même l'image de l'appareil externe, choisissez la source avec la touche **AV/SOURCE** et/ou dans le menu **SOURCE** (voir page 30). L'image de l'appareil externe est maintenant l'écran principal.
- 3. Appuyez sur la touche **ID**. Vous voyez alors apparaître à droite à côté de l'écran principal la fenêtre PAP avec le programme télévisé (signal de l'antenne).
- Avec les touches de sélection de programme, vous pouvez choisir un autre programme pour l'image télévisée dans la fenêtre PAP.
- Avec la touche **AV/SOURCE**, vous pouvez choisir une autre source pour la fenêtre PAP (un appareil branché sur l'une des entrées analogiques).
- Avec les touches ◀ ▶, vous pouvez allumer le son soit dans l'écran principal (appareil raccordé) soit dans la fenêtre PAP (TV).
- La touche **P>P/SWAP** vous permet d'inverser fenêtre PAP et écran principal.
- Pour fermer la fenêtre PAP, appuyez sur

#### Le menu PAP

Vous pouvez procéder à différents réglages pour la fenêtre PAP.

- Tandis qu'une fenêtre PAP est affichée, appuyez sur la touche de menu **M** et ouvrez le menu **FEATURE** (voir aussi "Pour naviguer à l'intérieur d'un menu", page 22).
- Avec la touche **)**, ouvrez le menu **PAP**.

Option de menu		Réglages	
		On	25
<ul> <li>FAF</li> <li>Sleep Timer</li> <li>Child Lock</li> <li>Language</li> </ul>	•	<ul> <li>Main Source</li> <li>PAP Source</li> <li>PAP Programme</li> </ul>	<ul> <li>Brightness</li> <li>Sharpness</li> <li>Colour</li> <li>Reset</li> </ul>
		PAP ON-OFF      PAP Dicture	Contrast     Descharged
	_		

PAP Picture	Ouvrez le sous-menu de l'image PAP avec la touche . Les réglages correspondent au menu <b>PICTURE</b> , voir page 23.
PAP Source	Choisissez ici la source pour l'image PAP. Si l'écran principal provient d'une source analogique, vous pouvez sélectionner ici les sources numériques et inversement.
PAP Programme	Avec les touches • • ou les touches numériques, choisissez le programme.
PAP SWAP	Vous pouvez ici inverser l'image PAP et l'écran principal.

## Le menu OSD

Avec le menu OSD (On Screen Display), vous pouvez régler certains paramètres du téléviseur LCD.

#### Pour naviguer à l'intérieur d'un menu

- 1. Appuyez sur la touche de menu **M** pour activer l'OSD.
- 2. Avec les touches • , choisissez les options dans le menu principal.
- 3. Avec les touches ▲ ▼ , choisissez les options dans un menu.
- 4. La touche 🔺 vous permet de repasser au menu principal.
- 5. Avec la touche ▶, vous ouvrez un sous-menu (si contenu dans le menu).
- 6. Avec la touche de menu **M**, vous repassez au menu supérieur.
- 7. Avec les touches ◀ ▶ , vous réglez une valeur souhaitée ou choisissez une autre sélection.
- 8. Appuyez sur la touche de menu **M** pour fermer le menu et confirmer simultanément votre sélection.

Attention : si vous n'appuyez sur aucune touche, le menu se ferme automatiquement au bout de 15, 30 ou 60 secondes (réglage dans le menu **FEATURE**, page 26).



REMARQUE : Suite à d'éventuelles modifications techniques, il est possible que les menus décrits ici divergent de ceux affichés sur votre écran.

### Menu IMAGE



Option de menu	Réglages
Mode	Choisir le mode d'image : <b>Natural, Cinéma, Dynamic</b> . Cette fonction correspond à la touche <b>PP</b> .
Contrast	Réduire ou augmenter le contraste (échelle de 0 à 63).
Brightness	Réduire ou augmenter la lumière (échelle de 0 à 63).
Sharpness	Réduire ou augmenter la définition (échelle de 0 à 15).
Colour	Réduire ou augmenter la couleur (échelle de 0 à 63).
Colour Temp	Choisir la teinte : Normal, Warm, Cold.
Noise Reduction	Cette fonction vous permet de réduire les bruits d'image et d'améliorer la qualité d'image d'un signal faible. Choisissez <b>Off, Low, Medium</b> ou <b>High</b> .
Film Mode	Les films sont enregistrés avec un nombre d'images uniques par seconde différent de celui des émissions télévisées. Si vous regardez un film, choisissez <b>On</b> pour une meilleure qualité d'image des scènes très rapides.
3 D Comb	Le filtre en peigne 3D sert à améliorer les transitions de couleurs et la qualité des images. Choisissez <b>On</b> ou <b>Off</b> .
Bild-Zoom	Choisissez ici les réglages d'image comme avec la touche <b>WIDE</b> (voir page 15):
Reset	Avec la touche  ou <b>OK</b> , vous réinitialisez tous les réglages d'image sur les réglages par défaut.
Store	Mémorisez ici les réglages avec 🕨 ou <b>OK</b> .

FR

### Menu SON



Option de menu	Réglages
Volume	Réglage de base du volume lors de la mise en marche (échelle de 0 à 63). Choisissez un volume de base modéré.
Equalizer	Ouvrez le sous-menu EQUALIZER : voir prochaine section.
Balance	Balance entre haut-parleurs gauche et droit (échelle de -31 à 31).
Headphone	Ouvrez le sous-menu CASQUE : voir deux sections plus loin.
Sound Mode	Mode Son : choisissez entre stéréo et mono. Si l'émission actuelle est compatible avec le mode DUAL (p. ex. émissions bilingues), vous pouvez choisir ici entre <b>Dual I</b> et <b>Dual II</b> (version originale et synchronisation). Cette fonction correspond à la touche <b>I-II</b> .
AVL	La fonction AVL (Automatic Volume Limiting) équilibre les volumes différents des diverses émissions. <b>Off</b> : volumes originaux ; <b>On</b> : volume régulier.
Effect	Activer et désactiver les effets sonores Si le mode Son actuel ( <b>Sound Mode</b> ) est réglé sur mono, le son est perçu comme un son stéréo lorsque les effets sonores sont activés. Si le mode Son actuel est réglé sur stéréo, le son acoustique est plus profond.
Dynamic Bass	Réglez les basses sur <b>Low, High</b> ou <b>Off</b> . Le réglage <b>High</b> n'est pas conseillé à fort volume.
Store	Mémorisez ici les réglages avec 🕨 ou <b>OK</b> .

#### Sous-menu EQUALIZER



Option de menu	Réglages
Sound Mode	Choisissez parmi les différents préréglages d'égaliseur. Avec les réglages <b>Pop, Rock, Jazz</b> et <b>Classic</b> , les réglages de son sont optimisés pour le genre de musique respectif ; <b>Normal</b> est le réglage normal.
User	Avec le réglage <b>User</b> (utilisateur), vous pouvez procéder à un réglage personnel : avec ▲ ▼, choisissez une bande de fréquence. Avec ◀ ▶, réglez une valeur.

#### Sous-menu CASQUE



Option de menu	Réglages	
Volume	Pour régler le volume du casque (échelle de 0 à 63). (Avec les touches d volume $+ -$ , vous réglez uniquement le volume des haut-parleurs principaux.)	
	AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser le casque, réglez tout d'abord le volume sur une valeur inférieure de l'échelle. Puis choisissez le volume le plus agréable pour vous. Évitez les volumes trop élevés pour protéger votre ouïe.	
Sound Mode	Pour le casque, choisissez entre stéréo et mono. Si l'émission actuelle est compatible avec le mode DUAL (p. ex. émissions bilingues), vous pouvez choisir ici entre <b>Dual I</b> et <b>Dual II</b> (version originale et synchronisation).	
Balance	Balance entre haut-parleurs droit et gauche du casque	

### **Menu FONCTION**



Option de menu	Réglages	
PIP	Menu PIP ; voir page 20.	
РАР	Menu PAP ; voir page 21.	
Sleep Timer	Choisissez une heure à laquelle l'appareil doit s'éteindre automatiquement. Avec les touches ◀ ▶, vous pouvez régler l'heure souhaitée par paliers de 10 minutes (au maximum 2 heures). La minuterie s'enclenche dès que vous avez procédé au réglage. Appuyez sur <b>Off</b> pour annuler la minuterie.	
Child Lock	Si vous choisissez le réglage <b>On</b> , les touches de l'appareil sont désactivées (sauf l'interrupteur de marche/arrêt).	
Language	Choisissez la langue du menu OSD. Elle s'active immédiatement.	
Ext-2 Out	Vous réglez ici quel signal s'applique comme signal de sortie à la prise Péritel 2. Choisissez entre <b>TV, EXT-1, BAV, YPbPr Audio, PC Audio.</b> – Si HDMI est choisi comme source d'entrée, l'option <b>HDMI Audio</b> est en plus disponible.	
PC Audio In	Vous réglez ici quel signal s'applique comme signal d'entrée à la prise audio PC. Choisissez entre <b>TV, EXT-1, EXT-2, BAV, YPbPr Audio, PC</b> Audio.	
Blue Background	Si le téléviseur LCD ne reçoit aucun signal, un arrière-plan bleu remplace l'« effet de neige » ou l'écran noir.	
Menu Background	Avec les touches (), vous pouvez augmenter ou réduire la transparence de l'arrière-plan de menu.	
Menu Timeoutt	Vous pouvez régler ici le temps s'écoulant avant que le menu OSD ne se ferme : 15, 30 ou 60 secondes.	
Teletext Language	Le réglage par défaut est « <b>West</b> ». Si vous vous trouvez dans une autre aire linguistique, vous pouvez modifier la langue réglée : <b>East, Turk/</b> <b>Gre, Cyrillic</b> ou <b>Arabic</b> .	
Standard Format	Réglez ici le zooming standard sur <b>Panorama, 16:9, 4:3</b> ou <b>14:9</b> – <b>Zoom</b> .	

### Menu de PROGRAMMATION

Les programmes disponibles sont normalement recherchés avec la recherche automatique et mémorisés automatiquement dans cet ordre sur les positions de programme. Dans le tableau de programmation, vous pouvez aussi réorganiser les positions de programme (voir menu « TABLEAU DE PROGRAMMATION », page 29).

Le menu **INSTALL** vous permet par ailleurs d'exécuter une recherche et un enregistrement manuels des différents programmes ainsi que le réglage de précision de l'image.



Option de menu	Réglages
Program Table	Ouvrez le tableau de programmation avec ▶ (voir chapitre suivant).
Program	Vous voyez ici le numéro de position du programme en cours. Avec les touches ◀ ▶ ou les touches numériques, vous pouvez choisir une autre position de programme (0 à 99). Mémorisez la nouvelle position de programme avec la touche <b>OK</b> , ou en sélectionnant l'option <b>Store</b> et en appuyant sur ▶. Vous voyez s'afficher le message <b>Stored</b> . Attention : le programme qui était mémorisé à cette position est alors surécrit. Le programme est enregistré dans le tableau de programmation avec son numéro de canal (p. ex. « C-25 ») et non avec son nom de programme. Si vous souhaitez brancher un magnétoscope, il est conseillé de lui réserver la position de programme <b>0</b> .
Band	La bande de fréquence de télévision est subdivisée en deux types de canal <b>C</b> (canal normal) et <b>S</b> (canal spécial). lci s'affiche le type de canal du programme en cours.
Channel	Vous voyez ici le numéro de canal du programme en cours. Sélectionnez un autre programme avec ◀ ▶.

Colour System	<ul> <li>Vous sélectionnez ici la norme TV spécifique au pays : Auto (le bon système couleur se règle de lui-même), PAL (pour PAL 50 MHz), SECAM, PAL 60.</li> <li>Si la norme de son (v. point suivant) est réglée sur « I », SECAM n'est pas disponible.</li> <li>Si une source externe est choisie (EXT – 1, etc.), NTSC 3.58 et NTSC 4.43 sont disponibles en plus (norme usuelle en Amérique du Nord). Le choix du mauvais système couleur donne une image altérée.</li> </ul>
Sound System	Vous réglez ici le système de télévision spécifique au pays (norme de son) : <b>BG</b> (Europe de l'Ouest), <b>I</b> (Grande-Bretagne), <b>L</b> , <b>L</b> (France) ou <b>DK</b> (pays d'Europe de l'Est). Le choix d'une mauvaise norme de son peut également entraîner une image altérée.
Fine Tune	Vous pouvez ici, avec $\checkmark$ , effectuer un réglage de précision du programme en cours.
Search	<ul> <li>Vous pouvez ici procéder à une recherche manuelle de programmes.</li> <li>Avec les touches ↓ , lancez une recherche vers le bas ou vers le haut.</li> <li>Chaque fois qu'un programme est capté, la recherche s'arrête. Vous voyez apparaître la fréquence (MHz).</li> <li>Sous l'option de menu <b>Program</b>, vous pouvez alors affecter une position au programme. Attention : si vous enregistrez un nouveau programme, le programme actuellement mémorisé à cette position est surécrit.</li> <li>Dans l'option de menu <b>Fine Tune</b> (v. section précédente), vous pouvez procéder à un réglage de précision supplémentaire.</li> <li>Pour mémoriser le programme, appuyez sur <b>OK</b> ou sélectionnez l'option</li> <li><b>Store</b> et appuyez sur ▶ . Vous voyez apparaître le message</li> </ul>
Store	Mémoriser un programme sélectionné (voir points <b>Program</b> et <b>Search</b> ).

### Mémorisation manuelle du magnétoscope

Vous pouvez utiliser la recherche manuelle p. ex. pour régler un magnétoscope sur le téléviseur LCD.

Une fois que téléviseur LCD et magnétoscope sont reliés par l'antenne (voir "Prises et exemples de branchement", page 32), réglez votre magnétoscope sur le signal de test.

- Exécutez la recherche manuelle avec le téléviseur LCD.
- Lorsqu'un signal de test est capté, mémorisez le signal de test à la position de programme **0** (cette position n'est pas occupée par un programme télévisé).

### TABLEAU DE PROGRAMMATION

Le tableau de programmation vous indique les programmes actuellement mémorisés. Ces programmes sont affichés avec leur nom de programme, à condition que la station supporte cette fonction. Si le nom ne peut être représenté, c'est le numéro de canal qui apparaît : **S**- ou **C**-, « **S** » signifiant canal spécial et « **C** », canal normal (« Channel »).

Program Table			
P01 P02 P03 P04 P05 P06 P07 P08 P09 P10	VTM KANA2 EEN KETNE LAUNE LADEU RTLTV VT4 VIJF VTTAY	P11 P12 P13 P14 P15 P16 P17 P18 P19 P20	S 02 S 06 S 10 S 11 C 07 C 09 S 15 S 22 C 18 C 21
		Name Delete	Insert APS

Option de menu	Réglages
Name	<ul> <li>Vous pouvez ici modifier les noms des programmes. Marquez le nom de programme souhaité et appuyez sur la touche rouge. Vous pouvez maintenant modifier les premières lettres : avec les touches ▲ ▼, sélectionnez un caractère. – Les caractères s'affichent dans l'ordre : A B C [jusqu'à] Z a b C [jusqu'à] Z () *+, . / [espace] 012 [jusqu'à] 9. Avec la touche ▶, allez sur la prochaine lettre, etc. Pour terminer, appuyez encore une fois sur la touche rouge pour mémoriser le nom.</li> </ul>
Delete	Sélectionnez le programme que vous souhaitez effacer de la liste et appuyez sur la touche jaune. Appuyez une nouvelle fois sur la touche jaune pour confirmer. Les programmes suivants avancent d'une place dans le tableau.
Insert	Vous pouvez ici décaler un programme à une autre position. Sélectionnez le programme et appuyez sur la touche verte. Décalez le programme avec ▲ ▼ jusqu'à la position souhaitée et appuyez une nouvelle fois sur la touche verte. Les autres programmes sont décalés en conséquence.
APS	APS vous permet d'exécuter la recherche automatique. Appuyez sur la touche bleue. Vous voyez s'afficher le message : « WARNING! All Prestored Programs will be deleted » (« AVERTISSEMENT ! Tous les programmes mémorisés vont être effacés »). Sélectionnez éventuellement un autre pays avec les touches ◀ ▶ . Le réglage du pays influence l'ordre de mémorisation des chaînes. Appuyez sur la touche bleue si vous souhaitez annuler l'opération. Appuyez sur la touche rouge ou sur OK pour lancer la recherche. Une fois la recherche terminée, vous voyez s'afficher le tableau de programmation.

### Menu SOURCE

Dans ce menu, vous pouvez choisir une autre source d'entrée. Vous pouvez par ailleurs marquer une source pour pouvoir la sélectionner directement avec la touche **AV**.



Option de menu	Prise	
TV	Fonctionnement sur antenne (programme télévisé)	
EXT-1	Prise Péritel gauche (prise analogique)	
EXT-2	Prise Péritel droite (prise analogique)	
EXT-2 S	Prise Péritel droite avec transmission de signaux d'image S-Video (prise analogique)	
BAV	Entrée audio vidéo jaune/rouge/blanc (prise analogique)	
S-VIDEO	Entrée S-Video (prise analogique)	
HDMI 1	Entrée HDMI droite (prise numérique)	
HDMI 2	Entrée HDMI gauche (prise numérique)	
YPbPr	Entrées composante (prise numérique)	
PC	Entrée PC (prise numérique)	

Sélectionnez la source souhaitée avec ▲ ▼.

• Pour commuter sur cette source, appuyez sur la touche ▶.

Pour marquer une source, appuyez sur OK.
 Le menu étant fermé, vous pouvez, avec la touche AV, sélectionner directement toutes les sources qui sont marquées dans ce menu.

Selon la source externe choisie, le menu **INSTALL** n'est pas disponible ou comporte très peu d'options.

## Menu en mode PC

En mode PC, le menu OSD comporte l'option suivante :

### Menu POSITIONNEMENT PC



Paramètres	Réglages	
Autoposition	Si l'image doit être décalée, vous pouvez sélectionner l'option <b>Autoposition</b> et appuyer sur <b>OK</b> pour la recentrer. Exécutez cette fonction en plein écran pour que les réglages soient corrects.	
H Position	Vous pouvez ici modifier le positionnement horizontal de l'image avec ◀ ▶.	
V Position	Vous pouvez ici modifier le positionnement vertical de l'image avec ◀ ▶ .	
Phase	Si l'image affichée sur le PC n'est pas nette, vous pouvez ici, avec	
Dot Clock	Fréquence de pixels. Ce réglage synchronise le signal d'image avec la fréquence de pixels de l'écran. Cela permet de corriger des interférences éventuelles sous forme de bandes verticales dans les représentations nécessitant un nombre élevé de pixels (telles que tables ou texte en petite écriture). Réglez la fréquence de pixels avec	

# Prises et exemples de branchement

Les prises sont situées au dos de l'appareil.



Prise	Nom de la source	Branchements possibles
S-VHS	S-VIDEO	Entrée S-VHS (S-VIDEO) pour le branchement d'un appareil avec sortie S-VIDEO (p. ex. caméscope). Vous avez besoin pour ce branchement d'un câble S- Video.
<ul> <li>○</li> <li>○</li> <li>○</li> <li>R··⊙·· L</li> </ul>	BAV	Entrée VIDEO (jaune) pour le branchement d'appareils tels que caméscope, lecteur de DVD, décodeur (p. ex. récepteur satellite), etc. Entrées AUDIO L - R (rouge/blanc) : branchez ici le canal audio gauche et droit de la source dont vous souhaitez transmettre le son via le téléviseur LCD (p. ex. caméscope). Vous avez besoin pour ces branchements de câbles Cinch.
		Reliez ici un casque ou des oreillettes avec un connecteur jack de 3,5 mm pour pouvoir y écouter le son de votre appareil. Le son des haut-parleurs principaux n'est pas coupé. A pleine puissance l'écoute prolongée du baladeut peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
HDMI 2	HDMI 2	Prise numérique : pour le branchement d'un appareil avec sortie HDMI. Vous avez besoin pour cela d'un câble HDMI.
HDMI 1	HDMI 1	Comme HDMI 2.
© (	PC	Prise VGA. Branchez ici votre PC ou votre ordinateur portable. Vous avez besoin d'un câble VGA.
PC AUDIO IN		Entrée audio pour connecteur jack stéréo de 3,5 mm, p. ex. pour PC. Pour <b>PC-AUDIO IN</b> , vous pouvez choisir une source d'entrée dans le menu <b>FEATURE</b> (voir page 26).

	<b>P–</b> (numéro de programme)	Mode TV. Branchez ici le câble d'antenne.
♥         ●	YPbPr	Y - PB - PR et AUDIO L - R (gauche - droite) : entrées composante pour le branchement d'appareils avec sortie composante, p. ex. caméscope, lecteur de DVD, décodeur (tel que récepteur satellite), etc. Vous avez besoin pour ce branchement d'un câble composante vert/bleu/rouge pour la liaison vidéo et d'un câble Cinch rouge/blanc pour la liaison audio.
0000000000 0000000000 €→ ⊕ 1	EXT-1	Entrée Péritel pour le branchement d'appareils tels que magnétoscope, lecteur de DVD, console de jeu, décodeur (p. ex. récepteur satellite), etc. Vous avez besoin pour ce branchement d'un câble Péritel.
0000000000 0000000000 @+ ⊕ 2	EXT-2 EXT-2 S	Comme EXT-1. Pour EXT-2, vous pouvez choisir une source de sortie dans le menu FEATURE (voir page 26). Cette prise Péritel peut, en plus, transmettre le meilleur signal d'image S-Video (pour appareils avec sortie S- Video tels que caméscope). Le signal d'image S-Video n'est cependant pas soutenu par tous les appareils externes.
SRV		Cette prise sert uniquement à des fins de service. N'essayez pas d'y brancher quoi que ce soit.
220V-240V AC~50Hz		Branchez ici le cordon d'alimentation secteur fourni.

#### Casque

Branchez le casque sur la prise casque  $\bigcap$  . Le son des haut-parleurs principaux n'est pas coupé même lorsque le casque est raccordé. La touche de volume et la touche de coupure du son servent à régler les haut-parleurs principaux. Vous réglez le volume du casque dans le menu **SOUND**, sous-menu **HEADPHONE**, voir page 25.



#### ATTENTION !

L'utilisation d'un casque à des volumes élevés peut entraîner des troubles de l'audition irrémé-diables. Réglez le volume au minimum avant la lecture. Lancez la lecture et montez le volume jusqu'à ce qu'il soit confortable pour l'écoute.



A pleine puissance l'écoute prolongée du baladeut peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

### Lecteur de DVD

Branchez un lecteur de DVD avec câble Péritel dans les prises **SCART-1** ou **SCART-2**.

Vous avez aussi la possibilité d'utiliser des câbles Cinch rouge/blanc (pour la transmission du son) et jaune (pour la transmission d'image).

Pour le câble Cinch vidéo jaune, vous pouvez aussi utiliser un câble S-VHS.



À condition que le lecteur de DVD dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder avec un câble composante (Cinch vert/bleu/rouge) aux entrées composante Y-Pb-Pr et L-R du téléviseur LCD.

### Magnétoscope

Si vous souhaitez brancher un magnétoscope sur le téléviseur LCD, raccordez un câble d'antenne à la prise d'antenne du téléviseur LCD et à la sortie d'antenne du magnétoscope. Branchez un autre câble d'antenne dans l'entrée d'antenne du magnétoscope et dans la prise d'antenne murale.

Vous pouvez, en plus, relier le téléviseur LCD et le magnétoscope avec un câble Péritel. Ceci est conseillé si l'on veut obtenir une qualité d'image et de son élevée. Pour transmettre un son stéréo, vous avez besoin d'un câble Péritel.


## Enregistreur de DVD

Raccordez un enregistreur de DVD à l'une des deux prises Péritel du téléviseur LCD à l'aide d'un câble Péritel.

Branchez en outre le câble d'antenne comme décrit à la section « Magnétoscope » (v. ci-dessus).



### Récepteur (SAT, DVB-T, décodeur, etc.)

Avec un câble Péritel, raccordez un appareil devant être utilisé comme récepteur pour le téléviseur LCD (p. ex. récepteur SAT, récepteur TNT, décodeur, Set-Top-Box) à l'une des prises Péritel du téléviseur LCD.



Vous pouvez aussi raccorder l'appareil avec des câbles Cinch au lieu du câble Péritel (voir aussi "Lecteur de DVD", page 34) :

- Raccordez les câbles Cinch audio (rouge/blanc) aux entrées audio du téléviseur LCD et aux sorties audio de l'appareil externe.
- Raccordez un câble Cinch vidéo (jaune) à l'entrée vidéo du téléviseur LCD et à la sortie audio de l'appareil externe.
- Au lieu du câble Cinch vidéo, vous pouvez aussi raccorder un câble S-Video à l'entrée S-Video du téléviseur LCD et à la sortie S-Video de l'appareil externe.

## Enregistreur de DVD, magnétoscope et récepteur SAT

Si vous souhaitez brancher simultanément un enregistreur de DVD ou un magnétoscope et un récepteur SAT, vous pouvez utiliser le type de branchement suivant :

#### Téléviseur LCD $\odot \odot \odot$ 0 S-VHS - R · · · · · L n 0 • ...... • 0 0 $\textcircled{\blue}{\blue}$ $\odot$ $\odot$ $\odot$ $\odot$ POWER SDV VGA-INPUT PC AUDIO IN Y PB PR L R RÉCEPTEUR SATELLITE AV 1: SCART OUT / TV ullet• ANTE • • AV 2: SCART IN / DECODER () IN LNB MAGNÉTOSCOPE ANTENNE

AV 1: SCART OUT / TV

AV 2: SCART IN / DECODER

# Caméscope

• Pour reproduire sur votre téléviseur LCD le son et l'image d'un caméscope, raccordez le caméscope aux prises AUDIO-IN et à la prise VIDEO-IN du téléviseur LCD.

Πo

• Au lieu du câble Cinch vidéo (jaune), vous pouvez aussi raccorder un câble S-Video à l'entrée S-Video du téléviseur LCD et à la sortie S-Video du magnétoscope.



• • • •

## Appareil avec sortie HDMI ou DVI

HDMI (« High Definition Multimedia Interface ») est la seule interface du domaine de l'électronique grand public à transférer sous forme numérique simultanément les données audio et vidéo. Elle traite tous les formats d'image et de son connus aujourd'hui, y compris HDTV (High Definition Television), et peut également représenter la résolution de 1080 p sans perte de qualité.

De nombreux appareils de l'électronique grand public, p. ex. les lecteurs de DVD, sont aujourd'hui équipés de sorties HDMI ou DVI.

#### Appareil externe avec sortie HDMI

- 1. Raccorder un câble HDMI (non fourni) à l'une des deux entrées HDMI du téléviseur LCD et à la sortie HDMI de l'appareil externe.
- 2. Une fois l'appareil HDMI branché, allumez tout d'abord le téléviseur LCD.
- 3. Puis allumez seulement après l'appareil de lecture HDMI externe.

#### Appareil externe avec sortie DVI

Si l'appareil externe possède une sortie DVI, vous pouvez également le raccorder à l'entrée HDMI (HDMI est à compatibilité descendante de DVI – « Digital Visual Interface »). Vous avez besoin pour cela d'un adaptateur HDMI-VDI. Comme la sortie DVI ne transmet pas de son, raccordez, en plus, un câble audio avec connecteur jack à la prise **PC AUDIO IN** et, dans le menu **FEATURE** sous **PC Audio In**, activez l'option **PC Audio**.

### PC

Le téléviseur LCD se branche sur votre PC ou votre ordinateur portable comme un écran ou un écran supplémentaire. L'image de votre PC/ordinateur portable est alors transmise sur le téléviseur LCD.

Pour raccorder le téléviseur LCD :

- 1. Éteignez les deux appareils.
- 2. Raccordez un câble VGA (câble d'écran ; non fourni) à l'entrée VGA du téléviseur LCD et à la sortie de carte graphique du PC/de l'ordinateur portable.
- 3. Serrez bien des doigts les vis du câble d'écran de manière à ce que les connecteurs soient correctement logés dans les fiches.
- 4. Si vous souhaitez également transmettre le son, branchez un câble audio dans la prise AUDIO-IN du PC.
- 5. Allumez le téléviseur LCD en premier.
- 6. Allumez ensuite seulement le PC/l'ordinateur portable.
- 7. Appuyez sur la touche ? de la télécommande pour activer le mode PC. L'image du PC apparaît sur le téléviseur LCD. Pour repasser en mode TV, appuyez sur la touche **TV**.

Si vous utilisez le téléviseur LCD comme deuxième écran pour votre PC, une modification de certains réglages d'affichage de votre système d'exploitation peut, dans certaines conditions, s'avérer nécessaire. Consultez le mode d'emploi du PC/de l'ordinateur portable pour connaître les consignes à respecter en cas d'utilisation de plusieurs écrans.

# Dépannage rapide

Les dysfonctionnements ont parfois des causes banales, mais peuvent aussi résulter de composants défectueux. Vous trouverez ci-après un petit guide destiné à vous aider à solutionner certains problèmes. Si les solutions proposées ne donnent aucun résultat, nous vous aiderons volontiers. Il vous suffit de nous téléphoner !

#### Il n'y a pas d'image ni de son.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est bien branché dans la prise et dans l'appareil.
- Vérifiez si la réception de signal est bien réglée sur **TV**.
- Contrôlez si l'interrupteur principal situé au dos de l'appareil est bien allumé.

#### Il n'y a pas d'image. Il n'y a pas d'image d'AV.

- Vérifiez si le contraste et la lumière sont bien réglés.
- Vérifiez si tous les appareils externes sont correctement branchés.
- Vérifiez si la bonne source AV est sélectionnée.
- Une source d'entrée que vous souhaitez sélectionner avec AV doit être marquée dans le menu **SOURCE**.

#### Il n'y a pas de son.

- Assurez-vous que le volume n'est pas réglé au minimum.
- Assurez-vous que le son n'est pas coupé.

#### Il n'y a pas image ou pas de son. Mais on entend des bruits.

• Il est possible que la réception soit mauvaise. Contrôlez si l'antenne est bien raccordée.

#### L'image n'est pas distincte.

- Il est possible que la réception soit mauvaise.
- Contrôlez si l'antenne est bien raccordée.

#### L'image est trop claire ou trop sombre.

• Vérifiez les réglages de contraste et de lumière.

#### La télécommande ne réagit pas.

- Vérifiez si les piles de la télécommande sont chargées et bien insérées.
- Assurez-vous que la fenêtre de capteur n'est pas exposée à un fort rayonnement lumineux.
- Éteignez puis rallumez l'appareil avec l'interrupteur principal situé au dos de l'appareil.

#### L'image n'est pas nette.

- Il est possible que la réception soit mauvaise.
- Contrôlez si l'antenne est bien raccordée.
- Vérifiez les réglages de définition et de réduction du bruit dans le menu Image.

#### L'image est double ou triple.

- Contrôlez si l'antenne est bien orientée.
- Il est possible que des ondes soient réfléchies par des montagnes ou des bâtiments.

#### L'image comporte des points.

- Il est possible que des interférences soient émises par des voitures, trains, conduites, néons, etc.
- Il est possible qu'une interférence se trouve entre câble d'antenne et câble électrique. Essayez de les éloigner.

#### Des bandes apparaissent sur l'écran ou les couleurs pâlissent.

- Un autre appareil émet-il une interférence ?
- Les antennes de transmission de stations radio ou les antennes de radioamateurs et de téléphones portables peuvent également causer des interférences.
- Utilisez l'appareil le plus loin possible de l'appareil dont vous supposez qu'il émet l'interférence.

#### Les boutons de commande de l'appareil ne fonctionnent pas

• Vérifiez si le verrouillage enfants n'est pas activé.

### Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?

Si les solutions proposées à la section précédente n'ont donné aucun résultat, veuillez nous contacter. Vous nous aideriez beaucoup en nous donnant les informations suivantes :

- Quels périphériques sont raccordés à votre téléviseur ?
- Quels messages apparaissent sur l'écran?
- Au cours de quelle opération de commande le problème s'est-il produit ?
- Si vous avez raccordé un PC à l'appareil :
  - À quoi ressemble votre configuration d'ordinateur ?
  - Quels logiciels utilisiez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà entrepris pour éliminer le problème ?
- Si vous possédez déjà un numéro de client, veuillez nous le communiquer.

# Nettoyage

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre téléviseur LCD en respectant ce qui suit :

- 1. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche secteur et tous les câbles de raccordement.
- 2. N'utilisez pas de solvants ni de produits nettoyants corrosifs ou gazeux.
- 3. Nettoyez l'écran à l'aide d'un tissu doux non pelucheux.
- 4. Veillez à ne pas laisser de gouttes d'eau sur le téléviseur LCD. L'eau peut causer des décolorations irréversibles.
- 5. N'exposez l'écran ni à une lumière solaire trop forte ni à un rayonnement ultraviolet.
- 6. Conservez soigneusement les emballages et utilisez uniquement ceux-ci pour transporter le téléviseur LCD.



#### ATTENTION !

L'intérieur du boîtier d'écran ne comporte aucune pièce nécessitant un entretien ou un nettoyage.

# **Données techniques**

Tension nominale :	230 V ~ 50 Hz
Taille d'écran :	32" (81 cm) TFT ; écran 16:9
Consommation :	180 watts
Consommation mode Veille :	< 3 W
Système TV :	PAL, SECAM, NTSC
Canaux :	VHF (bande I/III)
	UHF (BANDE U)
	HYPERBANDE
	CÂBLE (S1-S20)/(S21-S41)
Audio :	stéréo
Positions de programmes :	100
Entrée antenne :	75 ohms

### **Dimensions et poids**

	avec pied	sans pied	brut
Largeur (mm)	953	953	1.030
Hauter (mm)	697	652	820
Profondeur (mm)	245	125	287
Poids (kg)	env. 20	env. 18	env. 26

# Recyclage

### Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne s'abîme au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux devant être recyclés écologiquement et envoyés à un service de recyclage approprié.

### Appareil



Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez en aucun cas dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.

### **Piles**



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques ! Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

# Défauts de pixels avec les téléviseurs LCD

Malgré les processus de fabrication les plus avancés de l'industrie, il peut se produire dans des cas rares, en raison de la technique extrêmement complexe, des pertes de points lumineux individuels ou multiples.

Avec les matrices actives TFT d'une résolution de **1366 x 768 pixels** qui se composent de trois sous-pixels dans les couleurs primaires rouge, vert et bleu, **environ 3 millions** d'éléments d'excitation sont utilisés. En raison de ce nombre élevé de transistors et du processus de fabrication extrêmement complexe en découlant, il peut se produire dans certains cas une défaillance, voire une excitation erronée des pixels et/ou de certains sous-pixels.



Description		Nombre acceptable
Sous-pixels clairs	1 sous-pixel	Max. 2
	Deux contigus (horizontal/vertical)	0
Distance	Distance minimum entre sous-pixels clairs et sombres	Min. 5 mm
Sous-pixels sombres	Individuels	Max. 7
	Deux contigus	Max. 2
Distance	Distance minimum entre sous-pixels clairs et sombres	Min. 5 mm
Nombre total de sous-pixels clairs et sombres		Max. 7

Le tableau décrit le nombre de défauts de pixels maximum acceptable sur l'écran sans qu'il s'agisse d'un cas de garantie. On est, dans certaines conditions, en présence d'un cas de garantie lorsque le nombre de défauts indiqué ci-dessus est dépassé dans une catégorie.

Copyright © 2007

Tous droits réservés.

Le présent manuel est protégé par le copyright. Tous droits réservés. La reproduction sous forme mécanique, électronique ou toute autre forme que ce soit est interdite sans l'accord écrit préalable du fabricant. La société Medion® est titulaire du copyright.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ou d'erreurs d'impression.

# Montage mural

Le téléviseur LCD peut être fixé au mur.

### Accessoires

Les accessoires suivants sont fournis :

2 rails d'acier, 4 vis, 4 supports en plastique, 1 gabarit de perçage,

1 instruction de montage illustrée (applicable à plusieurs types d'appareil).

Vous avez besoin, en plus, de 8 chevilles et vis pour votre mur (disponibles dans le commerce spécialisé).

# Consignes de sécurité pour le montage mural

Veuillez respecter absolument les consignes de sécurité suivantes lors du montage mural :

- Le téléviseur LCD ne doit être monté que sur des murs verticaux.
- Avant le montage, vérifiez que le mur résiste à trois fois le poids de l'appareil (18 kg). En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste.
- Éteignez le téléviseur LCD avant de le monter. Débranchez le cordon d'alimentation secteur et le câble d'antenne.
- Le montage nécessite deux personnes au minimum.
- Comme outils, vous avez besoin d'une perceuse et d'un tournevis cruciforme.

ATTENTION ! Lors du choix des chevilles et vis, veillez à ce qu'elles soient conçues pour votre mur.

## Monter les dispositifs de suspension sur l'appareil

1. Insérez les vis fournies M4 x 10 dans les supports en plastique. Le côté avec le plus petit diamètre des supports en plastique doit se trouver à l'extérieur.



2. Serrez les vis avec les supports en plastique dans les trous de vis prévus à cet effet au dos de l'appareil.



# Enlever le pied

Le pied de l'appareil est fixé au dos avec six vis.

- 1. Dévissez les six vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- 2. Soulevez l'appareil vers le haut.



### Fixer les rails en acier sur le mur

- Choisissez un endroit du mur où le téléviseur LCD sera suffisamment éloigné des autres appareils (voir le chapitre "Lieu d'installation", page 10).
   Tenez compte à cette occasion de ce que les supports au dos de l'appareil se logent dans l'extrémité mince des trous de suspension dans les rails en acier.
- 2. À l'aide du gabarit de perçage fourni, marquez les huit trous de perçage sur le mur.
- 3. Percez les huit trous dans le mur pour les chevilles.
- 4. Insérez les chevilles.



ATTENTION !

Les chevilles doivent être solidement logées ! Ne suspendez pas l'appareil tant que les chevilles ne sont pas insérées intégralement dans le mur.

- 5. Fixez les deux rails d'acier avec respectivement quatre vis. Le côté mince des trous de suspension doit montrer vers le bas.
- 6. Vous pouvez maintenant accrocher le téléviseur LCD dans les rails d'acier.

# Inhaltsverzeichnis

Übersicht	7
LCD-TV	. 7 . 8
Hinweise zu dieser Anleitung	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	.9 .9
Sicherheitshinweise	10
Betriebssicherheit Aufstellort Reparatur Vorgesehene Umgebung Stromversorgung Normen/Elektromagnetische Verträglichkeit	10 10 11 11 11 12
Umgang mit Batterien	12
Inbetriebnahme	13
Auspacken Antenne anschließen Stromversorgung anschließen	13 13 13
Grundfunktionen	14
LCD-TV ein- und ausschalten         Nach dem ersten Einschalten         APS         Programmauswahl         Toneinstellungen         Bildeinstellungen         Zoom im PC-Modus	14 14 15 15 15
Weitere Bildeinstellungen Infos anzeigen lassen Externes Gerät wählen	16 16 16
Teletext	17
Die Bedienung des Teletexts Teletext-Seiten auswählen Nützliche Teletext-Eigenschaften	17 17 18
PIP und PAP	19
Quellen für PIP und PAP Die PIP-Funktion aktivieren und bearbeiten Die PAP-Funktion aktivieren und bearbeiten	19 20 21
Das OSD-Menü	22
Im Menü navigieren Menü BILD	22 23 24 26 27
Videorecorder manuell speicnern         PROGRAMMTABELLE         Menü QUELLE	28 29 30

Menü im PC-Modus
Menü PC LAGE
Anschlüsse und Anschlussbeispiele 32
Kopfhörer33DVD-Player34Videorecorder34DVD-Recorder35Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.)35DVD- oder Videorecorder und SAT-Receiver36Camcorder36Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang37PC37
Problembehebung
Reinigung
Technische Daten    40      Maße und Gewichte    40
Entsorgung
Pixelfehler bei LCD-TVs
Wandmontage
Zubehör42Sicherheitshinweise für die Wandmontage42Aufhängevorrichtungen am Gerät montieren42Fuß abnehmen43Stahlschienen an der Wand befestigen43

# Übersicht

## LCD-TV

### Vorderseite

- 1. TFT-Bildschirm
- 2. Lautsprecher
- 3. Betriebsanzeige: leuchtet blau auf, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Erlischt, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Infrarot-Sensor: Empfangsfeld für die Infrarotsignale der Fernbedienung.

### Bedienelemente an der Seite

- 1. 🖒 STANDBY: Zum vorübergehenden Ausschalten des LCD-TVs.
- 2. TV/AV: Eingangssignal wählen: TV (Antenne), EXT-1, EXT-2, EXT-1 S, BAV, S-Video, HDMI 1, HDMI 2, YPbPr, PC.
- 3. **MENU** : Rufen Sie mit dieser Taste das Bildschirm-Menü auf, um Einstellungen an Ihrem Gerät vorzunehmen.
- 4. + **P/CH** : Wechseln Sie über diese Tasten das TV-Programm.
- 5. + -: Stellen Sie über diese Tasten die Lautstärke Ihres Gerätes ein.

### Rückseite

- 1. O Kopfhöreranschluss: Zum Anschluss eines Kopfhörers mit 3,5-mm-Klinkenstecker.
- 2. VIDEO-Eingang (gelb) und AUDIO-Eingänge (rot/weiß): Zum Anschluss eines Geräts über Cinchkabel.
- 3. S-VHS-Eingang: Zum Anschluss eines Geräts über S-VHS-Kabel.
- 4. VGA-INPUT: Zum Anschluss eines PC.
- 5. **PC AUDIO IN**: Audio-Eingang für 3,5-mm-Stereoklinkenstecker, z. B. für PCs.
- 6. TUNER: Zum Anschluss der Antenne.
- 7. **Y PB PR L R**: Komponenten-Eingänge zum Anschluss von Geräten mit Komponenten-Ausgang.
- 8. SCART 1: 1. SCART-Buchse
- 9. SCART 2: 2. SCART-Buchse
- 10. SRV: Nur für Service-Zwecke. Versuchen Sie nicht, hier ein Kabel anzuschließen.
- 11. Stromeingang: Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel an.
- 12. Betriebsschalter: Gerät in den Standby-Modus und wieder ausschalten.
- 13. HDMI 1-Eingang: Zum Anschluss eines Geräts mit HDMI-Ausgang.
- 14. HDMI 2-Eingang: Zum Anschluss eines Geräts mit HDMI-Ausgang.

# Fernbedienung

- 1. 🖒 STANDBY: Zum vorübergehenden Ausschalten des LCD-TVs.
- 2. Rote Taste / Menü TON öffnen
- 3. Grüne Taste / Menü BILD öffnen
- 4. Gelbe Taste / Menü FUNKTIONEN öffnen
- 5. Blaue Taste / Menü INSTALLATIONEN öffnen
- 6. **INFO**: Zum Anzeigen von Informationen, wie aktuelle Programmnummer und Bildformat.
- 7. Richtungstasten
- 8. SELECT: Fernsehbild einfrieren; OK: In bestimmten Menüs Auswahl bestätigen.
- 9. M: Menü öffnen und schließen.
- 10. -/--: Zweistellige Zahl eingeben
- 11. **PP**: Bildmodus auswählen;
- 12. I-II: Tonmodus auswählen
- 13. AV/SOURCE: Eingangssignal angeschlossener Geräte anwählen
- 14. TV/DTV: TV-Betrieb wählen; Videotext schließen
- 15. Leuchtanzeige zur Bestätigung eines Tastendrucks.
- 16. 🗐: Videotext ein- und ausschalten
- 17. E?: Videotext: Verborgener Text/Vom TV-Modus in PC-Modus schalten
- 18. 🗐: Uhrzeit anzeigen/Videotext: Unterseite öffnen
- 19. 🖅: Videotext: Seite anhalten; 💽: keine Funktion
- 20. : Videotext: Mix (transparentes Bild);
   PIP-Fenster aktivieren, sofern ein Gerät an einem digitalen Eingang angeschlossen ist.
- 21. EX: Videotext: Verdecktes Suchen; ■ PAP-Fenster aktivieren, sofern ein Gerät an einem digitalen Eingang angeschlossen ist.
- 22. **P<P SWAP**: Vorheriges Fernsehprogramm einstellen
- 24. i: Videotext: Indexseite aufrufen
- 25. Programmwahltasten P/CH + / .
   Im Fernsehmodus wählen Sie das nächste (+) oder das vorherige (–) Programm aus.
   Im Videotextmodus wählen Sie die nächste (+) oder die vorherige (–) Seite aus.
- 26. Stummschalten
- 27. + -: Zum Erhöhen (+) oder Verringern (-) der Lautstärke.
- 28. Zifferntasten. Im TV-Modus: Programmwahl; im Videotext-Modus: Seitenwahl

# Hinweise zu dieser Anleitung



Lesen Sie unbedingt diese Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres LCD-TVs. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres LCD-TVs. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des LCD-TVs dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät dient zum Empfang und zur Wiedergabe von Fernsehprogrammen. Die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten ermöglichen eine zusätzliche Erweiterung der Empfangs- und Wiedergabequellen (Receiver, DVD-Player, DVD-Recorder, Videorecorder, PC etc.).
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht als Datenmonitor für Büroarbeitsplätze geeignet.
- Dieses Gerät ist für den Privatgebrauch gedacht und nicht für den Betrieb in einem Unter-nehmen der Schwerindustrie vorgesehen. Die Nutzung unter extremen Umgebungsbedin-gungen kann die Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.

#### HD ready

Ihr LCD-TV ist mit dem Merkmal "HD ready" ausgestattet. Das bedeutet, dass es grundsätzlich hochauflösende Fernsehprogramme (HDTV) wiedergeben kann.

Voraussetzung ist, dass ein HDTV-Signal von einer externen Set-Top-Box (HD-STB) in das LCD-TV gegeben wird.

### Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen LCD-TV haben Sie erhalten:

- 1. LCD-TV
- 2. Netzanschlusskabel
- 3. Fernbedienung inkl. 2 Batterien Typ R03/AAA, 1,5V
- 4. Wandmontageset (siehe Seite 42).
- 5. Bedienungsanleitung
- 6. Garantiekarte

# Sicherheitshinweise

## Betriebssicherheit

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien von Kindern fern. Bei Missbrauch könnte Erstickungsgefahr bestehen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des LCD-TVs (elektrischer Schlag, Kurzschluss- und Brandgefahr)!
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des LCD-TVs (elektrischer Schlag, Kurzschluss- und Brandgefahr)!
- Schlitze und Öffnungen des LCD-TVs dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Es besteht die Gefahr, dass der Bildschirm bricht.
- Die Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Klasse 1. Betrachten Sie die LED nicht mit optischen Geräten.
- Achtung! Bei gebrochenem Display besteht Verletzungsgefahr. Packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein und senden Sie diese zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien austreten können.
- Berühren Sie nicht das Display mit den Fingern oder mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
  - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
  - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
  - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
  - das Gerät gestürzt, oder das Gehäuse beschädigt ist

### Aufstellort

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt.
- Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Halten Sie Ihren LCD-TV und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des LCD-TVs führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Das Gerät darf nicht Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen (Kerzen oder ähnliches) auf das Gerät.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des LCD-TVs zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Blendwirkungen, Spiegelungen und zu starke Hell-Dunkel-Kontraste, um Ihre Augen zu schonen.

• Der optimale Betrachtungsabstand beträgt 5 Mal die Bildschirmdiagonale.

### Reparatur

- Überlassen Sie die Reparatur Ihres LCD-TVs ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

## Vorgesehene Umgebung

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von +5°C bis +35°C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 20% 85% (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das LCD-TV bei -20°C bis +60°C gelagert werden.
- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.) um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Warten Sie nach einem Transport des LCD-TVs solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des LCD-TVs kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Ziehen Sie während eines Unwetters oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird den Stecker aus der Steckdose und das Antennenkabel aus der Antennenbuchse.

### Stromversorgung



Bitte beachten Sie: Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung. Um die Stromversorgung zu Ihrem LCD-TV zu unterbrechen oder das Gerät gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Betreiben Sie das LCD-TV nur an geerdeten Steckdosen mit 230 V~ 50 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie bei Ihrem Energieversorger nach.
- Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung eines Überspannungsschutzes, um Ihren LCD-TV vor Beschädigung durch Spannungsspitzen oder Blitzschlag aus dem Stromnetz zu schützen.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Bildschirm zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des LCD-TVs befinden und leicht erreichbar sein.
- Sollten Sie ein Verlängerungskabel einsetzen, achten Sie darauf, dass dieses den VDE-Anforderungen entspricht. Fragen Sie ggf. Ihren Elektroinstallateur.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.

## Normen/Elektromagnetische Verträglichkeit

Das LCD-TV erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit der folgenden Bestimmungen:

EN 55013	Grenzwerte und Messverfahren für die Funkstöreigenschaften von Rund- funkempfängern und verwandten Geräten der Unterhaltungselektronik
EN 55020	Störfestigkeit von Rundfunkempfängern und angeschlossenen Geräten der Unterhaltungselektronik
EN 60065	Audio-, Video- und ähnliche elektronische Geräte, Sicherheitsanforderun- gen
EN 61000-3-2	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV); Teil 3: Grenzwerte; Abschnitt 2: Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom < 16A je Leiter)
EN 61000-3-3	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV); Teil 3: Grenzwerte; Abschnitt 3: Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker in Niederspan- nungsnetzen für Geräte mit einem Eingangsstrom < 16A je Leiter

### **Umgang mit Batterien**

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben könnte.

Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern. Sollten Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies bitte sofort Ihrem Arzt.
- Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben).
- Entladen Sie die Batterien niemals durch hohe Leistungsabgabe.
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Zerlegen oder verformen Sie die Batterien nicht. Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.
- Vertauschen Sie niemals die Polarität.
- Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Vermischen Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Dies könnte bei Ihrem Gerät zu Fehlfunktionen führen. Darüber hinaus würde sich die schwächere Batterie zu stark entladen.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.
- Isolieren Sie die Kontakte der Batterien mit einem Klebestreifen, wenn Sie Batterien lagern oder entsorgen wollen.

# Inbetriebnahme

HINWEIS:

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme bitte unbedingt das Kapitel "Sicherheitshinweise" auf Seite 10.

### Auspacken

- 1. Lassen Sie sich beim Auspacken des Gerätes von jemand helfen.
- 2. Tragen Sie das Gerät nicht allein, um ein Fallenlassen des Gerätes und/oder gesundheitliche Schäden zu verhindern.
- 3. Öffnen Sie den Karton sehr vorsichtig, um eine mögliche Beschädigung des Gerätes zu verhindern. Dies kann passieren, wenn zum Öffnen ein Messer mit einer langen Klinge verwendet wird.
- 4. In der Verpackung befinden sich verschiedene Kleinteile (Batterien, Schrauben u. a.). Halten Sie diese von Kindern fern, es besteht Verschluckgefahr.
- 5. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial bitte gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um den Fernseher zu transportieren.

### Batterien in die Fernbedienung einlegen

- 1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- 2. Legen Sie zwei Batterien vom Typ R03/AAA, 1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).
- 3. Schließen Sie das Batteriefach.

#### ACHTUNG!

Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte durch auslaufende Batterien beschädigt werden.

### Antenne anschließen

Zum Anschluss an die Hausantenne oder Kabelanlage verbinden Sie die Antennensteckdose und das LCD-TV mit einem doppelt abgeschirmten Antennenkabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

### Stromversorgung anschließen

Verbinden Sie den Gerätestecker des mitgelieferten Gerätekabels mit dem Anschluss 220-240-V ~ 50 Hz am Gerät und den Netzstecker mit einer gut erreichbaren Netzsteckdose 230 V ~ 50 Hz.







#### Spracheinstellung

In dieser Anleitung wird die Menüsprache auf Englisch wiedergegeben. Sie können das OSD jedoch auch Niederländisch, Französisch und Deutsch einstellen.

# Grundfunktionen

## LCD-TV ein- und ausschalten

- 1. Drücken Sie den Betriebsschalter auf der Rückseite des Geräts. Das Gerät geht in den Stand-by-Modus und die Anzeige an der Vorderseite leuchtet **blau** auf.
- 2. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie entweder eine **Zifferntaste** der Fernbedienung oder eine Programmwahltaste **P/CH** der Fernbedienung oder am Gerät. Die Anzeige an der Vorderseite erlischt.
- 3. Mit der Standby-Taste der Fernbedienung oder der Standby-Taste an der rechten Seite des Geräts schalten Sie das Gerät wieder in den Standby-Modus.
- 4. Drücken Sie wieder den Betriebsschalter auf der Rückseite des Geräts, um das Gerät ganz auszuschalten.

## Nach dem ersten Einschalten

Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal einschalten, erscheint das Menü **Auto Programm** auf Englisch.

- Wenn Sie die voreingestellte Ländereinstellung ändern möchten, stellen Sie mit den Richtungstasten
   das gewünschte Land ein. Die Ländereinstellung hat Einfluss auf die Reihenfolge, in der die Programme gespeichert werden.
- Wählen Sie dann ggf. mit der Richtungtaste ▼ den Eintrag Sprache an und wählen Sie mit den Richtungsstasten ◀ ▶ die gewünschte Sprache.
- Falls Sie auch die Voreinstellung für die Teletextsprache ändern möchten, wählen Sie mit der Richtungta-



ste den Eintrag Teletext Sprache an und wählen Sie mit den Richtungsstasten ↓ den gewünschten Sprachraum Westen, Ost, Turk/Gre, Kyrillisch oder Arabisch (siehe auch "Menü FUNKTION", Seite 26).

- Bestätigen Sie dann die Meldung "CHECK ANTENNA CABLE", indem Sie die Taste OK oder die rote Taste drücken.
- Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die blaue Taste.

### APS

Anschließend beginnt die automatische Programmsuche (APS). Sie nimmt einige Minuten in Anspruch. Sie können den Vorgang mit der **blauen Taste** abbrechen.

Die Programme werden in einer länderspezifischen Reihenfolge auf den Programmplätzen abgelegt. Es können 100 Programme gespeichert werden.

APS in	running
Belgium	415. 25 MHz 44%
P31- S 35	415. 25 MHz
	Cancel

Nach dem Ende der automatischen Programmspeicherung erscheint die Programmtabelle (siehe auch Seite 29). Wenn die Tabelle nicht weiter bearbeitet wird, schließt sie sich nach ein paar Minuten. Es wird das Programm auf Programmplatz 1 gesendet.

### Programmauswahl

- Um ein Programm auszuwählen, drücken Sie entweder eine der Tasten **P/CH** (am Gerät oder an der Fernbedienung) oder wählen Sie das Programm über eine **Zifferntaste** direkt an. Für eine zweistellige Nummer drücken Sie vorher die Taste -/--.
- Mit der Taste **P<P/SWAP** wählen Sie das zuletzt gesendete Programm.

### Toneinstellungen

- Mit den Lautstärketasten + an der Fernbedienung oder am Gerät erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.
- Um den Ton ganz aus- und wieder einzustellen, drücken Sie die Taste 🕅 Stummschaltung.
- Mit der Taste I-II wählen Sie zwischen Mono- und Stereoausgabe, **Ton I** und **Ton II**. **Ton I** und **Ton II** können nur erscheinen, wenn die aktuelle Sendung den DUAL-Modus unterstützt (z. B. bei zweisprachigen Sendungen).

## Bildeinstellungen

### Zoom-Modus (Taste wide 🔿)

Drücken Sie die Taste 🔶 , um zwischen folgenden Bildformaten umzustellen:

- Auto: Das gesendete Format wird automatisch auf das Eingangssignal eingestellt.
- **16:9**: Ein Bild im 16:9-Format wird auf volle Bildschirmgröße gezoomt.
- **4:3**: Zur unverzerrten Darstellung eines Bildes im 4:3-Format.
- **Panoramic**: Das Bild wird am linken und rechten Rand ausgedehnt, um den Bildschirm zu füllen; der obere und/oder untere Rand wird dabei etwas abgeschnitten.
- **14:9 Zoom**: Ein Bild im 14:9-Format ("Letterbox") wird zum oberen und unteren Rand des Bildschirms ausgedehnt.
- Kino: Ein Bild im 16:9-Format wird auf volle Bildschirmgröße gezoomt.
- **Subtitle:** Wie Einstellung "**Cinema**". Jedoch wird das Bild nach oben geschoben, so dass ggf. Unterzeilen oder Laufschriften sichtbar werden).
- **Zoom:** Das Bild wird automatisch auf volle Bildbreite ausgedehnt.



## Zoom im PC-Modus

• Im PC-Modus stehen die Formate 4:3 und 16:9 zur Verfügung.

### Weitere Bildeinstellungen

- Mit der Taste **OK/SELECT** können Sie das Bild einfrieren und wieder freigeben.
- Mit der Taste PP ("Personal Preferences") wählen Sie den Bildmodus aus: Natural, Cinema, Dynamic.

### Infos anzeigen lassen

- Drücken Sie die Taste **INFO**, um sich folgende aktuelle Einstellungen anzeigen zu lassen: – Programmplatz und Programmname;
  - Toneinstellung (Mono oder Stereo);
  - Bildeinstellung.
- Dieselben Informationen erhalten Sie beim Umschalten auf ein anderes Programm.
- Im TV-Modus können Sie sich die Uhrzeit anzeigen lassen, indem Sie die Taste ☑ (Uhrzeit/ Teletext Unterseite) drücken.

### Externes Gerät wählen

- Mit der Taste **AV/SOURCE** wählen Sie die Eingänge der angeschlossenen Geräte.
- Bitte beachten Sie, dass die Quelle (das angeschlossene Gerät) beim Durchschalten mit der Taste **AV/SOURCE** nur dann erkannt wird, wenn diese Quelle im Menü **SOURCE** markiert ist (siehe "Menü QUELLE", Seite 30).
- P- : TV-Betrieb (Antennensignal)
- EXT 1: Gerät an der SCART 1-Buchse
- EXT 2: Gerät an der SCART 2-Buchse
- EXT-2 S: Gerät mit S-Video-Ausgang an der SCART 2-Buchse
- BAV: Gerät an den Cinch-Eingängen gelb/weiß/rot
- S-VIDEO: Gerät an der S-Video-Buchse
- HDMI-1: HDMI-Eingang 1
- HDMI-2: HDMI-Eingang 2
- YPbPr: Gerät an den Komponenten-Video- und Audioeingängen
- PC: Gerät am PC-Eingang

# Teletext

Ihr LCD-TV unterstützt 1000 Seiten Teletext. Das bedeutet, dass das Gerät nach der Eingabe einer dieser 1000 Seiten nicht suchen muss, sondern die Seiten direkt anzeigen kann.

Teletext ist ein kostenloser Service, der von den meisten Fernsehstationen ausgestrahlt wird und aktuelle Informationen bezüglich Nachrichten, Wetter, Fernsehprogrammen, Aktienkursen, Untertiteln und anderen Themen bietet. Ihr TV-Gerät bietet viele nützliche Funktionen für die Bedienung des Teletexts sowie Multipage-Text, Unterseitenspeicherung oder schnelle Navigation.

### Die Bedienung des Teletexts

- 1. Wählen Sie ein Fernsehprogramm, das Teletext ausstrahlt.
- 2. Drücken Sie die Taste 🗐 einmal, um die Basis-/Indexseite des Teletexts anzuzeigen.
- 3. Beim nächsten Drücken der Taste 🗐 wird auf der linken Seite das Fernsehbild eingeblendet.
- 4. Durch nochmaliges Drücken der Taste 🗐 wechselt das Gerät wieder in den TV-Modus.

Mit der Taste TV kommen Sie direkt wieder in den TV-Modus zurück.

### Teletext-Seiten auswählen

### Zifferntasten

- Geben Sie die gewünschte Teletextseite als dreistellige Nummer direkt mit den Zifferntasten ein.
- Die gewählte Seitenzahl wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. Der Teletextzähler sucht solange, bis die gewählte Seitennummer gefunden ist.

#### Programmwahltasten

• Mit den Programmwahltasten blättern Sie vor und zurück durch die Teletextseiten.

#### Farbtasten

 Wenn am unteren Bildrand farbige Texteinträge eingeblendet sind, können Sie diese Inhalte durch Drücken der entsprechenden Farbtasten ROT, GRÜN, GELB und BLAU direkt anwählen.

#### Unterseiten

Manche Teletextseiten beinhalten Unterseiten. Am unteren Bildrand wird z. B. **1/3** angezeigt. Die Unterseiten werden im Abstand von ca. einer halben Minute nacheinander eingeblendet. Sie können die Unterseiten auch selbst aufrufen, indem Sie die Taste <sup>©</sup> drücken. Es erscheint ein vierstelliges Eingabefeld, in das Sie die Nummer einer Unterseite (z. B. **0002**) eingeben können. Alternativ können Sie mit den Richtungstasten **4** → durch die Unterseiten blättern.

### Nützliche Teletext-Eigenschaften



#### Mix Teletext-Fernsehbild

 Drücken Sie die Taste ), um den Teletext transparent darzustellen (das Fernsehbild erscheint im Hintergrund).

#### **INDEX**

• Mit dieser Taste wählen Sie die Indexseite aus, die eine Liste des Teletextinhalts enthält.

#### **STOP**

Die Teletextseite, die Sie gewählt haben, enthält möglicherweise mehr Informationen, als auf einen Bildschirm passen. In diesem Fall wird die Information auf mehrere Unterseiten aufgeteilt. Die Unterseiten werden in regelmäßigen Zeitabständen weitergeblättert.

- Drücken Sie die **STOP**-Taste, um einen automatischen Seitenwechsel zu verhindern. Das Symbol STOP wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt und der automatische Seitenwechsel ist unterbrochen.
- Drücken Sie erneut die STOP-Taste, um den automatischen Seitenwechsel wieder zuzulassen.

### **Verdecktes Suchen**

Wenn Sie im Teletextmodus die Taste x drücken, schaltet das TV-Gerät die Teletextanzei-ge in den Hintergrund. Damit können Sie Wartezeiten bis zur Anzeige der gewünschten Seite überbrücken.

- Wählen Sie die gewünschte Seitennummer im Teletextmodus.
- Drücken Sie die Taste x, um zum TV-Modus zu schalten, während Sie auf die Teletextseite warten. In der linken oberen Ecke erscheint ein Feld mit der gesuchten Seitennummer oder das Symbol  $\boxtimes$ , solange gesucht wird.
- Sobald die gewünschte Seite gefunden ist, erscheint die Seitenzahl. ٠
- Drücken Sie nun erneut die Taste [x], um die gewünschte Seite anzuzeigen

#### Verdeckten Text anzeigen

- Um verborgene Information, wie z. B. die Lösungen von Rätseln, Puzzle oder Quiz anzuzeigen, drücken Sie einmal auf die Taste [?].
- Nochmaliges Drücken der Taste ? verbirgt die Antworten wieder.

#### 🗈 Seitengröße verdoppeln

Diese Funktion zeigt die Teletextinformation in doppelter Größe an.

- Drücken Sie die Taste 🔄, um die obere Hälfte der Seite zu vergrößern.
- Drücken Sie erneut die Taste 🔄, um die untere Hälfte der Seite vergrößert anzuzeigen.
- Nochmaliges Drücken der Taste 🔄 zeigt den Teletext wieder in normaler Größe.

# **PIP und PAP**

Mit den Funktionen PIP und PAP können Sie auf dem Bildschirm des LCD-TV gleichzeitig zwei Bilder aus verschiedenen Quellen (z. B. Fernsehbild und Bild eines angeschlossenen DVD-Players) anzeigen lassen.

- PIP ("Picture in Picture" = "Bild in Bild"): Ein kleines Bild (das PIP-Fenster) wird innerhalb des Hauptbildes eingeblendet.
- PAP ("Picture at Picture" = "Bild an Bild"): Die Bilder werden nebeneinander angezeigt.





### Quellen für PIP und PAP

- Um zwei Bilder im PIP- oder PAP-Modus anzeigen lassen zu können, muss das Bild der einen Quelle von einem der analogen Anschlüsse, das Bild der anderen Quelle von einem der digitalen Anschlüsse des LCD-TVs kommen.
- Die analogen Quellen sind: Antenne (TV, Fernsehbild), SCART-Anschlüsse (EXT-1, EXT-2 und EXT-2 S), Tele-Audio-Cinch-Anschlüsse (BAV), S-Video.

• Die digitalen Quellen sind: HDMI 1 und HDMI 2, Komponentenanschlüsse (**YPbPr**) und PC. Sie können also z. B. das TV-Bild mit dem Bild eines angeschlossenen PCs, oder das Bild eines DVD-Players an einem SCART-Anschluss mit dem Bild eines DVD-Players an einem HDMI-Anschluss kombinieren.

## Die PIP-Funktion aktivieren und bearbeiten

- 1. Schließen Sie ein Gerät (z. B. einen DVD-Player) an einen der digitalen Eingänge (HDMI 1, HDMI 2, YPbPr oder und PC) an.
- 2. Falls das LCD-TV das Bild des externen Geräts nicht von selbst wiedergibt, wählen Sie die Quelle mit der Taste **AV/SOURCE** bzw. im Menü **SOURCE** (siehe Seite 30). Das Bild des externen Geräts ist nun das Hauptbild.
- 3. Drücken Sie die Taste . Es erscheint nun innerhalb des Hauptbildes das PIP-Fenster (kleines Bild) mit dem Fernsehprogramm (Signal der Antenne).
- Mit den Programmwahltasten können Sie für das Fernsehbild im PIP-Fenster ein anderes Programm wählen.
- Mit der Taste **AV/SOURCE** können Sie für das PIP-Fenster eine andere Quelle wählen (ein Gerät, das an einen der analagon Eingänge angeschlossen ist).
- Mit den Richtungstasten ◀ ▶ können Sie die Tonausgabe zwischen Hauptfenster (angeschlossenes Gerät) und PIP-Fenster wechseln.
- Mit der Taste **P>P/SWAP** können Sie PIP-Fenster und Hauptbild vertauschen.
- Um das PIP-Fenster zu schließen, drücken Sie wiederum 🔳.

### Das PIP-Menü

Für das PIP-Fenster können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen.

- Drücken Sie, während ein PIP-Fenster eingeblendet ist, die Menütaste **M** und öffnen Sie das Menü **FEATURE** (vgl. auch "Im Menü navigieren", Seite 22).
- Öffnen Sie mit der Richtungstaste 🕨 das Menü **PIP**.



Menüpunkt	Einstellungen
PIP ON-OFF	Stellen Sie die PIP-Funktion ein oder aus.
PIP Picture	Öffnen Sie das Untermenü PIP-Bild mit der Richtungstaste ▶. Die Ein- stellungen entsprechen dem Menü <b>PICTURE</b> , siehe Seite 23.
PIP Position	Wählen Sie mit den Tasten 4  ine Position innerhalb des Hauptbildes.
PIP Source	Wählen Sie hier die Quelle für das PIP-Bild. Wenn das Hauptbild aus einer analogen Quelle kommt, können Sie hier die digitalen Quellen auswählen und umgekehrt.
PIP Programme	Wählen Sie mit den Richtungstasten 4 🕨 oder den Zifferntasten das Programm.
PIP Swap	Hier können Sie PIP-Bild und Hauptbild vertauschen.

#### DE-21

### Die PAP-Funktion aktivieren und bearbeiten

- 1. Schließen Sie ein Gerät (z. B. einen DVD-Player) an einen der digitalen Eingänge (HDMI 1, HDMI 2, YPbPr oder und PC) an.
- 2. Falls das LCD-TV das Bild des externen Geräts nicht von selbst wiedergibt, wählen Sie die Quelle mit der Taste **AV/SOURCE** bzw. im Menü **SOURCE** (siehe Seite 30). Das Bild des externen Geräts ist nun das Hauptbild.
- 3. Drücken Sie die Taste **E**. Es erscheint nun rechts neben dem Hauptbild das PAP-Bild mit dem Fernsehprogramm (Signal der Antenne).
- Mit den Programmwahltasten können Sie für das Fernsehbild im PAP-Fenster ein anderes Programm wählen.
- Mit der Taste **AV/SOURCE** können Sie für das PAP-Fenster eine andere Quelle wählen (ein Gerät, das an einen der analagon Eingänge angeschlossen ist).
- Mit den Richtungstasten ◀ ▶ können Sie die Tonausgabe zwischen Hauptfenster (angeschlossenes Gerät) und PAP-Fenster (TV) wechseln.
- Mit der Taste **P>P/SWAP** können Sie PAP-Fenster und Hauptbild vertauschen.
- Um das PAP-Fenster zu schließen, drücken Sie wiederum

### Das PAP-Menü

Für das PAP-Fenster können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen.

- Drücken Sie, während ein PAP-Fenster eingeblendet ist, die Menütaste **M** und öffnen Sie das Menü **FEATURE** (vgl. auch "Im Menü navigieren", Seite 22).
- Öffnen Sie mit der Richtungstaste 🕨 das Menü PAP.



Menüpunkt	Einstellungen
PAP ON-OFF	Stellen Sie die PAP-Funktion ein oder aus.
PAP Picture	Öffnen Sie das Untermenü PAP-Bild mit der Richtungstaste ▶. Die Ein- stellungen entsprechen dem Menü <b>PICTURE</b> , siehe Seite 23. Statt der drei möglichen Einstellungen der Farbtempertur können Sie den Farb- ton für das PAP-Bild mit den Richtungstasten ◀ ▶ stufenlos einstellen.
PAP Source	Wählen Sie hier die Quelle für das PAP-Bild. Wenn das Hauptbild aus einer analogen Quelle kommt, können Sie hier die digitalen Quellen auswählen und umgekehrt.
PAP Programme	Wählen Sie mit den Richtungstasten 4 🕨 oder den Zifferntasten das Programm.
PAP SWAP	Hier können Sie PAP-Bild und Hauptbild vertauschen.

# Das OSD-Menü

Über das OSD-Menü (On Screen Display) können Sie bestimmte Parameter des LCD-TVs einstellen.

### Im Menü navigieren

- 1. Drücken Sie die Menü-Taste **M**, um das OSD zu aktivieren.
- 2. Mit den Richtungstasten 4 > wählen Sie die Optionen aus dem Hauptmenü.
- 3. Mit den Richtungstasten ▲ ▼ wählen Sie die Optionen aus einem Menü.
- 4. Mit der Richtungstaste 🔺 kommen Sie ins Hauptmenü zurück.
- 5. Mit der Richtungstaste 🕨 öffnen Sie ein Untermenü (nicht in jedem Menü vorhanden).
- 6. Mit der Menü-Taste **M** kommen Sie in das übergeordnete Menü zurück.
- 7. Mit den Richtungstasten ◀ ▶ stellen Sie einen gewünschten Wert ein oder treffen eine andere Auswahl.
- 8. Mit der Menü-Taste **M** schließen Sie das Menü und bestätigen gleichzeitig die Auswahl.

Bitte beachten Sie, dass sich das Menü automatisch nach ca. 15, 30 oder 60 Sekunden schließt, wenn keine Taste gedrückt wird (Einstellung im Menü **FEATURE**, Seite 26).



Aufgrund möglicher technischer Änderungen können die hier beschriebenen Menüs von denen auf Ihrem Bildschirm abweichen.

# Menü BILD



Menüpunkt	Einstellungen
Mode	Bildmodus wählen: <b>Natural</b> , <b>Cinema</b> , <b>Dynamic</b> . Diese Funktion ent- spricht der Taste <b>PP</b> .
Contrast	Kontrast verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 63).
Brightnesst	Helligkeit verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 63).
Sharpness	Schärfe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 15).
Colour	Farbstärke verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 63).
Colour Temp	Farbton wählen: Normal, Warm, Cold.
Noise Reduction	Mit dieser Funktion können Sie das Bildrauschen verringern und die Bildqualität bei schwachem Signal verbessern. Wählen Sie zwischen <b>Off, Low, Medium</b> und <b>High</b> .
Film Mode	Filme werden mit einer anderen Anzahl von Einzelbildern pro Sekunde aufgenommen als Fernsehsendungen. Wählen Sie <b>On</b> , wenn Sie einen Film sehen, um die Bildqualität von Szenen mit schnellen Bewegungen besser sehen zu können.
3 D Comb	Der 3D-Kammfilter wird verwendet, um die Farbübergänge und die Farbqualität der Bilder zu verbessern. Wählen Sie <b>On</b> oder <b>Off</b> .
Bild-Zoom	Hier wählen Sie die Bildeinstellungen wie mit der Taste <b>WIDE</b> (vgl. Seite 15):
Reset	Setzen Sie mit > oder <b>OK</b> alle Bildeinstellungen auf die Werkseinstel- lungen zurück.
Store	Speichern Sie hier die Einstellungen mit ▶ oder <b>OK</b> .

DE

# Menü TON



Menüpunkt	Einstellungen
Volume	Grundeinstellung der Lautstärke beim Einschalten (Skala 0 - 63). Wählen Sie eine moderate Grundlautstärke.
Equalizer	Untermenü EQUALIZER öffnen: Siehe nächsten Abschnitt.
Balance	Balance zwischen dem linken und rechten Lautsprecher (Skala -32 und +32).
Headphone	Untermenü KOPFHÖRER öffnen: Siehe übernächsten Abschnitt.
Sound Mode	Tonmodus: Wählen Sie zwischen Stereo und Mono. Falls die aktuelle Sendung den DUAL-Modus unterstützen (z. B. bei zweisprachigen Sen- dungen), können Sie hier außerdem zwischen <b>Dual I</b> und <b>Dual II</b> wäh- len (Originalsprache und Synchronisation). Die Funktion entspricht der Taste <b>I-II</b> .
AVL	Die Funktion AVL (Automatic Volume Limiting) gleicht die unterschiedli- chen Lautstärken der verschiedenen Sendungen aus. <b>Off</b> : Originallaut- stärken; <b>On</b> : Gleichmäßige Lautstärke
Effect	Klangeffekt ein- oder ausstellen.
Dynamic Bass	Stellen Sie die Bässe auf <b>Low, High</b> oder <b>Off</b> . Die Einstellung <b>High</b> ist bei hoher Lautstärke nicht empfehlenswert.
Store	Speichern Sie hier die Einstellungen mit ▶ oder <b>OK</b> .

### Untermenü EQUALIZER



Menüpunkt	Einstellungen
Sound Mode	Wählen Sie zwischen verschiedenen Equalizer-Voreinstellungen. Bei den Einstellungen <b>Pop, Rock, Jazz</b> und <b>Classic</b> sind die Toneinstellungen für die jeweilige Musikrichtung optimiert; <b>Normal</b> ist die Normaleinstel- lung.
User	Bei der Einstellung <b>User</b> (Benutzer) können Sie eine eigene Einstellung vor- nehmen: Wählen Sie mit ▲ ▼ ein Frequenzband. Stellen Sie mit ◀ ▶ einen Wert ein.

### Untermenü KOPFHÖRER



Menüpunkt	Einstellungen
Volume	<ul> <li>Lautstärke des Kopfhörers einstellen (Skala 0 - 63). (Mit den Lautstärke- Tasten + - stellen Sie nur die Lautstärke der Hauptlautsprecher ein.)</li> <li>WARNUNG! Stellen Sie die Lautstärke zunächst auf einen Wert im unteren Bereich der Skala, bevor Sie Kopfhörer benutzen. Wählen Sie dann erst eine für Sie angenehme Lautstärke. Eine zu hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen.</li> </ul>
Sound Mode	Wählen Sie für den Kopfhörer zwischen Stereo und Mono. Falls die aktuelle Sendung den DUAL-Modus unterstützen (z. B. bei zweisprachigen Sendun- gen), können Sie hier außerdem zwischen <b>Dual I</b> und <b>Dual II</b> wählen (Ori- ginalsprache und Synchronisation).
Balance	Balance zwischen dem linken und rechten Kopfhörer-Lautsprecher.

DE

# Menü FUNKTION



Menüpunkt	Einstellungen
PIP	PIP-Menü; siehe Seite 20.
РАР	PAP-Menü; siehe Seite 21.
Sleep Timer	Wählen Sie eine Zeit, nach der sich das Gerät selbstständig ausstellt. Mit den Richtungstasten ◀ ▶ können Sie die Zeit in 10-Minuten-Schritten einstellen (maximal 2 Stunden). Sofort nach der Einstellung beginnt die Sleep-Timer-Zeit. Wählen Sie <b>Off</b> , um die Funktion zu beenden.
Child Lock	Wenn Sie die Einstellung auf <b>On</b> stellen, sind die Tasten am Gerät gesperrt (mit Ausnahme des Netzschalters).
Language	Wählen Sie die Sprache des OSD-Menüs. Sie stellt sich unmittelbar um.
Ext-2 Out	Hier wird eingestellt, welches Signal als Ausgangssignal am SCART-2- Anschluss anliegt. Wählen Sie zwischen <b>TV</b> , <b>EXT-1</b> , <b>BAV</b> , <b>YPbPr Audio</b> , <b>PC Audio</b> . – Wenn als Eingangsquelle HDMI gewählt ist, steht zusätzlich die Option <b>HDMI Audio</b> zur Verfügung.
PC Audio In	Hier wird eingestellt, welches Signal am PC-Audio-Eingang anliegt. Wäh- len Sie zwischen TV, EXT-1, EXT-2, BAV, YPbPr Audio, PC Audio.
Blue Back- ground	Wenn das LCD-TV kein Signal empfängt, erscheint statt des "Schnee"- oder des schwarzen Bildes ein blauer Hintergrund.
Menu Back- ground	Hier können Sie mittels der Richtungstasten < > den Menühintergrund mehr oder weniger durchsichtig einstellen.
Menu Time- out	Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der das OSD-Menü sich automa- tisch schließt: 15, 30 oder 60 Sekunden.
Teletext Language	Die Voreinstellung ist <b>West</b> . Falls Sie sich in einem anderen Sprachraum befinden, können Sie die Spracheinstellung ändern: East, Turk/Gre, Cyrillic oder Arabic.
Standard Format	Stellen Sie hier den Standard-Zoom auf <b>Panomara</b> , <b>16:9</b> , <b>4:3</b> oder <b>14:9–Zoom</b> ein.

## Menü PROGRAMMIERUNG

Im Normalfall werden die verfügbaren Programme mit der automatischen Programmsuche gesucht und in der gefundenen Reihenfolge auf den Programmplätzen automatisch gespeichert. In der Programmtabelle können Sie die Programmplätze auch neu ordnen (siehe Menü "PROGRAMMTABELLE", Seite 29).

Das Menü **INSTALL** erlaubt Ihnen darüber hinaus die manuelle Suche und Speicherung einzelner Programme sowie die Feinabstimmung des Bildes.



Menüpunkt	Einstellungen
Program Table	Öffnen Sie mit 🕨 die Programmtabelle (siehe folgendes Kapitel).
Program	<ul> <li>Hier sehen Sie die Nummer des Programmplatzes des aktuell laufenden Programms. Mit den Richtungstasten &lt; → oder mit den Zifferntasten können Sie einen anderen Programmplatz wählen (0 bis 99).</li> <li>Speichern Sie den neuen Programmplatz mit der Taste OK, oder indem Sie den Punkt Store anwählen und → drücken. Es erfolgt die Meldung Stored</li> <li>Beachten Sie, dass das bestehende Programm auf dem gewählten Programmplatz überschrieben wird. Das Programm wird mit seiner Kanalnummer (z. B. "C-25"), nicht mit seinem Programmnamen, in der Programmtabelle gespeichert.</li> <li>Falls Sie einen Videorecorder anschließen möchten, ist es empfehlenswert, hierfür Programmplatz 0 zu reservieren.</li> </ul>
Band	Das Fernsehfrequenzband ist in die Kanaltypen <b>C</b> (Normalkanal) und <b>S</b> (Sonderkanal) eingeteilt. Hier erscheint der Kanaltyp des aktuell eingestellten Programms.
Channel	Hier sehen Sie die Kanalnummer des aktuell eingestellten Programms. Mit ◀ ▶ wählen Sie ein anderes Programm aus.
Colour System	<ul> <li>Hier wählen Sie den landesspezifischen TV-Farbstandard aus: Auto (das richtige Farbsystem stellt sich selbst ein), PAL (für PAL 50 MHz), SECAM, PAL 60.</li> <li>Wenn die Tonnorm (s. folgender Punkt) auf "I" gestellt ist, ist SECAM nicht verfügbar.</li> <li>Wenn eine externe Quelle gewählt ist (EXT - 1 usw.), ist zusätzlich NTSC 3.58 und NTSC 4.43 (in Nordamerika übliches Farbformat) verfügbar.</li> <li>Die Wahl eines falschen Farbsystems führt zu einem fehlerhaften Bild.</li> </ul>

Sound System	Hier stellen Sie das landesspezifische Fernsehsystem (Tonnorm) ein: <b>BG</b> (Westeuropa), <b>I</b> (Großbritannien), <b>L</b> , <b>L</b> ' (Frankreich) oder <b>DK</b> (osteuro- päische Länder). Die Wahl einer falschen Tonnorm kann ebenfalls zu einem fehlerhaften Bild führen.
Fine Tune	Hier können Sie das Bild des aktuell gewählten Programms mit • • fein- abstimmen.
Search	<ul> <li>Hier können Sie eine manuelle Programmsuche durchführen.</li> <li>Starten Sie mit den Richtungstasten ◀ ▶ eine Suche nach unten oder oben. Bei jedem gefundenen Programm bleibt die Suche stehen. Sie sehen den MHz-Wert.</li> <li>Unter dem Menüpunkt Program können Sie dem Programm einen Platz zuweisen. Beachten Sie, dass beim Speichern ein anderes Programm auf diesem Platz überschrieben wird.</li> <li>Im Menüpunkt Fine Tune (s. vorheriger Abschnitt) können Sie eine weitere Feinabstimmung vornehmen.</li> <li>Um das Programm zu speichern, drücken Sie OK oder wählen Sie den Punkt Store an und drücken Sie ▶ . Es erfolgt die Meldung Stored</li> </ul>
Store	Gewähltes Programm speichern (siehe Punkte Program und Search).

### Videorecorder manuell speichern

Die manuelle Suche können Sie z. B. verwenden, um einen Videorecorder auf das LCD-TV einzustellen.

Nachdem LCD-TV und Videorecorder über die Antenne miteinander verbunden sind (siehe "Anschlüsse und Anschlussbeispiele", Seite 32) stellen Sie Ihren Videorecorder auf das Testsignal.

- Führen Sie die manuelle Suche mit dem LCD-TV durch.
- Wenn das Testsignal gefunden wurde, speichern Sie das Testsignal auf Programmplatz **0** (dieser Programmplatz wird nicht von einem Fernsehprogramm belegt).

### PROGRAMMTABELLE

In der Programmtabelle sehen Sie die aktuell gespeicherten Programme. Die Programme erscheinen mit ihren Programmnamen, sofern die Sendeanstalt diese Funktion unterstützt. Kann der Name nicht dargestellt werden, erscheinen die Kanalnummern **S**- oder **C**-. Hierbei steht "**S**" für Sonderkanal, "**C**" für Normalkanal ("Channel").

Der Programmspeicher umfasst 100 Plätze. Aktivieren Sie den Cursor in der Tabelle mit der Richtungstaste ▼. Sie öffnen jeweils eine weitere Spalte, indem Sie mit der Richtungstaste ▶ in die rechte Spalte gehen und noch einmal ▶ drücken.

	Progr	am Tab	le
P01 P02 P03 P04 P05 P06 P07 P08 P09 P10	VTM KANA2 EEN KETNE LAUNE LADEU RTLTV VT4 VIJF VIJF	P11 P12 P13 P14 P15 P16 P17 P18 P19 P20	S 02 S 06 S 10 S 11 C 07 C 09 S 15 S 22 C 18 C 21
		Name Delete	Insert APS

Menüpunkt	Einstellungen
Name	<ul> <li>Hier können Sie den Programmnamen ändern.</li> <li>Markieren Sie den gewünschten Programmnamen und drücken Sie die rote Taste. Nun können Sie den ersten Buchstaben ändern: Wählen Sie mit den Richtungstasten ▲ ▼ ein Zeichen aus. – Die Zeichen erscheinen in der Reihenfolge: A B C [bis] Z a b C [bis] Z () *+, ./[Leerzeichen]</li> <li>- 012 [bis] 9.</li> <li>Gehen Sie mit der Richtungstaste ▶ auf den nächsten Buchstaben usw. Am Ende drücken Sie noch einmal die rote Taste, um den Namen zu speichern.</li> </ul>
Delete	Wählen Sie das Programm an, das Sie aus der Liste löschen möchten, und drücken Sie die gelbe Taste. Drücken Sie die gelbe Taste ein weiteres Mal zur Bestätigung. Die folgen- den Programme rücken in der Tabelle nach.
Insert	Hier können Sie ein Programm auf einen anderen Platz verschieben. Wählen Sie das Programm an und drücken Sie die grüne Taste. Verschie- ben Sie das Programm mit ▲ ▼ auf den gewünschten Platz und drücken Sie die grüne Taste ein weiteres Mal. Die anderen Programme werden entsprechend mit verschoben.
APS	Mit APS führen Sie die automatische Programmsuche durch. Drücken Sie die blaue Taste. Es erscheint die Meldung: <b>"WARNING! All</b> <b>Prestored Programs will be deleted</b> " ("WARNUNG! Alle gespeicherten Programme werden gelöscht"). Wählen Sie ggf. mit den Richtungstasten ◀ ▶ ein anderes Land aus. Die Ländereinstellung hat Einfluss auf die Reihenfolge, in der die Programme gespeichert werden. Drücken Sie die blaue Taste, wenn Sie die Funktion abbrechen möchten. Drücken Sie die rote Taste oder <b>OK</b> , um den Suchlauf zu starten. Nach dem Ende der Suche erscheint die Programmtabelle.

# Menü QUELLE

In diesem Menü können Sie eine andere Eingangsquelle wählen. Darüber hinaus können Sie eine Quelle markieren, damit Sie sie direkt mit der Taste **AV** anwählen können.



Menüpunkt	Anschluss
тν	Antennenbetrieb (Fernsehprogramm)
EXT-1	linke SCART-Buchse (analoger Anschluss)
EXT-2	rechte SCART-Buchse (analoger Anschluss)
EXT-2 S	rechte SCART-Buchse mit Übertragung von S-Video-Bildsignalen (analo- ger Anschluss)
BAV	Video-Audio-Eingang gelb/rot/weiß (analoger Anschluss)
S-VIDEO	S-Video-Eingang (analoger Anschluss)
HDMI 1	rechter HDMI-Eingang (digitaler Anschluss)
HDMI 2	linker HDMI-Eingang (digitaler Anschluss)
YPbPr	Komponenteneingänge (digitaler Anschluss)
PC	PC-Eingang (digitaler Anschluss)

• Wählen Sie die gewünschte Quelle mit ▲ ▼ an.

• Um zu dieser Quelle umzuschalten, drücken Sie die Richtungstaste 🕨.

Um eine Quelle zu markieren, drücken Sie OK.
 Bei geschlossenem Menü können Sie mit der Taste AV alle Quellen direkt anwählen, die in diesem Menü markiert sind.

Je nach gewählter externer Quelle steht das Menü **INSTALL** nicht zur Verfügung oder es hat weniger Einträge.
# Menü im PC-Modus

Im PC-Modus hat das OSD-Menü den folgenden Eintrag:

## Menü PC LAGE



Parameter	Einstellungen	
Autoposition	Wenn das Bild verschoben sein sollte, können Sie den Eintrag <b>Auto-</b> <b>position</b> anwählen und <b>OK</b> drücken, um es wieder in die Mitte zu rücken. Diese Funktion sollte mit einem Vollbild vorgenommen werden, damit die Einstellungen stimmen.	
H Position	Hier können Sie die horizontale Lage des Bildes mit 4 🕨 verändern.	
V Position	Hier können Sie die vertikale Lage des Bildes mit 🔹 🕨 verändern.	
Phase	Wenn das Bild des PCs nicht klar erscheint, können Sie das Bildsignal hier mit ◀ ▶ mit den Pixeln des LCD-TVs in Deckung bringen. Dadurch ergibt sich ein sauberes Bild mit gleichmäßig scharfer Dar- stellung.	
Dot Clock	Pixelfrequenz. Mit dieser Einstellung wird das Bildsignal mit dem Pixeltakt des Bildschirms synchronisiert. Dieses korrigiert Störungen, die als vertikale Streifen bei pixelintensiven Darstellungen (wie Tabel- len oder Text in kleiner Schrift) auftreten können. Stellen Sie die Pixel- frequenz mit ◀ ▶ ein.	

# Anschlüsse und Anschlussbeispiele

Die Anschlüsse befinden sich an der Rückseite des Geräts.



Anschluss	Name der Quelle	Anschlussmöglichkeiten	
S-VHS	S-VIDEO	S-VHS-Eingang (S-VIDEO) zum Anschluss eines Geräts mit S-VIDEO-Ausgang (z. B. Camcorder). Sie benötigen für diesen Anschluss ein S-Video-Kabel.	
<ul> <li>⊘</li> <li>⊘</li> <li>P</li> <li>R··⊙·· L</li> </ul>	BAV	VIDEO-Eingang (gelb) zum Anschluss von Geräten wie Camcorder, DVD-Player, Decoder (z. B. Satellitenrecei- ver) usw. AUDIO-Eingänge L - R (rot/weiß): Schließen Sie hier den linken und den rechten Audio-Kanal der Quelle an, deren Ton Sie über das LCD-TV übertragen möchten (z. B. Camcorder). Für diese Anschlüsse benötigen Sie Cinch-Kabel.	
		Schließen Sie hier einen Kopf- oder Ohrhörer mit 3.5- mm-Klinkenstecker an, um den Ton Ihres Gerätes dar- über zu hören. Der Hauptlautsprecher bleibt einge- schaltet.	
		Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann dsa Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.	
HDMI 2	HDMI 2	Digitaler Anschluss: Für den Anschluss eines Geräts mit HDMI-Ausgang. Sie benötigen dazu ein HDMI-Kabel.	
HDMI 1	HDMI 1	Wie HDMI 2.	
© () © VGA-INPUT	PC	VGA-Anschluss. Schließen Sie hier Ihren PC oder Ihr Notebook an. Sie benötigen ein VGA-Kabel.	
PC AUDIO IN		Audio-Eingang für 3,5-mm-Stereoklinkenstecker, z. B. für PCs. Für PC-AUDIO IN können Sie im Menü FEATURE (siehe Seite 26) eine Eingangsquelle wählen.	
	<b>P–</b> (Programm- nummer)	TV-Betrieb. Schließen Sie hier das Antennenkabel an.	

♥         ●	YPbPr	Y - PB - PR und AUDIO L - R (links - rechts): Komponen- ten-Eingänge zum Anschluss von Geräten mit Kompo- nenten-Ausgang, z. B. Camcorder, DVD-Player, Decoder (z.B. Satellitenreceiver) usw. Sie benötigen für diesen Anschluss ein Komponenten-Kabel grün/blau/ rot für die Videoverbindung sowie ein Cinch-Kabel rot/ weiß für die Audio-Verbindung.
0000000000000000000000000000000000000	EXT-1	SCART-Eingang zum Anschluss von Geräten wie Video- recorder, DVD-Player, Spielekonsole, Decoder (z. B. Satellitenreceiver) usw. Sie benötigen für diesen Anschluss ein SCART-Kabel.
0000000000000000000000000000000000000	EXT-2 EXT-2 S	Wie <b>EXT-1</b> . Für <b>EXT-2</b> können Sie im Menü <b>FEATURE</b> (siehe Seite 26) eine Ausgangsquelle wählen. Dieser SCART-Anschluss kann zusätzlich das bessere S-Video-Bildsignal übertragen (für Geräte mit S-Video- Ausgang, z. B Camcorder). Das S-Video-Bildsignal wird jedoch nicht von allen externen Geräten unterstützt.
SRV		Dieser Anschluss ist nur für Servicezwecke. Versuchen Sie nicht, irgend etwas anzuschließen.
220V-240V AC~50Hz		Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel an.

## Kopfhörer

Den Kopfhörer schließen Sie an die Kopfhörerbuchse  $\bigcap$  an. Bei angeschlossenem Kopfhörer bleiben die Hauptlautsprecher an. Die Lautstärketaste und die Taste Stummschaltung regeln die Hauptlautsprecher. Die Lautstärke des Kopfhörers regeln Sie im Menü **SOUND**, Untermenü **HEADPHONE**, siehe Seite 25.



#### ACHTUNG!

Das Benutzen eines Kopfhörers mit großer Lautstärke kann zu bleibenden Hörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein. Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist



Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

## **DVD-Player**

Schließen Sie einen DVD-Player mit SCART-Kabel an die Buchsen **SCART-1** oder **SCART-2** an. Alternativ können Sie Cinchkabel rot-weiß (für die Tonübertragung) und gelb (für die Bildübertragung) einsetzen.

Für das gelbe Video-Cinchkabel können Sie alternativ ein S-VHS-Kabel einsetzen.



Sofern der DVD-Player über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit einem Komponentenkabel (Cinch grün/blau/rot) an die Komponenteneingänge Y-Pb-Pr und L-R des LCD-TVs anzuschließen.

## Videorecorder

Wenn Sie einen Videorecorder an das LCD-TV anschließen möchten, verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des Videorecorders. Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des Videorecorders und der Antennenbuchse in der Wand.

Zusätzlich können Sie LCD-TV und Videorecorder mit einem SCART-Kabel verbinden. Dies ist für eine hohe Bild- und Tonqualität empfehlenswert. Wenn Sie Stereoton übertragen möchten, ist ein SCART-Anschluss notwendig.



## DVD-Recorder

Einen DVD-Recorder schließen Sie mit SCART-Kabel an eine der beiden SCART-Buchsen des LCD-TVs an.

Verbinden Sie außerdem die Antennenkabel wie im Abschnitt "Videorecorder" (s. o.) beschrieben:



## Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.)

Ein Gerät, das als Empfänger für das LCD-TV eingesetzt werden soll (z. B. SAT-Receiver, DVB-T-Receiver, Decoder, Set-Top-Box) schließen Sie mit SCART-Kabel an eine der SCART-Buchsen des LCD-TVs an.



Alternativ zum SCART-Kabel können Sie das Gerät mit Cinch-Kabeln anschließen (vgl. auch "DVD-Player", Seite 34):

- Verbinden Sie Audio-Cinch-Kabel (rot-weiß) mit den Audio-Eingängen des LCD-TVs und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.
- Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelb) mit dem Video-Eingang des LCD-TVs und dem Audio-Ausgang des externen Geräts.
- Alternativ zum Video-Cinch-Kabel können Sie ein S-Video-Kabel an den S-Video-Eingang des LCD-TVs und den S-Video-Ausgang des externen Geräts anschließen.

DE

## **DVD- oder Videorecorder und SAT-Receiver**

Wenn Sie gleichzeitig einen DVD- oder Videorecorder und einen SAT-Receiver anschließen möchten, können Sie folgende Anschlussart verwenden:



## Camcorder

- Um Ton und Bild eines Camcorders auf Ihrem LCD-TV wiederzugeben, schließen Sie den Camcorder an die AUDIO-IN-Buchsen und VI-DEO-IN-Buchse des LCD-TVs an.
- Alternativ zum Video-Cinch-Kabel (gelb) können Sie ein S-Video-Kabel an den S-Video-Eingang des LCD-TVs und den S-Video-Ausgang des Camcorders anschließen.



## Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang

HDMI ("High Definition Multimedia Interface") ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (High Definition Television), und kann somit auch die Auflösung von 1080 i ohne Qualitätsverlust darstellen.

Viele Geräte der Unterhaltungselektronik, z. B. DVD-Player, sind heute mit HDMI- oder DVI-Ausgängen ausgestattet.

### Externes Gerät mit HDMI-Ausgang

- 1. Schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an einen der beiden HDMI-Eingänge des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.
- 2. Wenn Sie das HDMI-Gerät angeschlossen haben, schalten Sie zunächst das LCD-TV ein.
- 3. Schalten Sie danach das externe HDMI-Wiedergabegerät ein.

### Externes Gerät mit DVI-Ausgang

Sollte das externe Gerät einen DVI-Ausgang haben, können Sie es ebenfalls an den HDMI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI - "Digital Visual Interface"). Sie benötigen dazu einen Adapter HDMI-DVI. Da der DVI-Ausgang keinen Ton überträgt, schließen Sie zusätzlich ein Audio-Kabel mit Klinkenstecker an den Anschluss **PC AUDIO IN** an und aktivieren Sie im Menü **FEATURE** unter **PC Audio In** den Eintrag **PC Audio**.

### PC

Das LCD-TV wird wie ein Monitor oder ein zusätzlicher Monitor an Ihren PC oder Ihr Notebook angeschlossen. Das Bild Ihres PCs/Notebooks wird dann auf das LCD-TV übertragen. So schließen Sie das LCD-TV an:

So schlielsen Sie das LCD-IV an:

- 1. Schalten Sie beide Geräte aus.
- 2. Schließen Sie ein VGA-Kabel (Monitorkabel; nicht mitgeliefert) an den VGA-Eingang des LCD-TVs und an den Grafikkarten-Ausgang des PCs oder Notebooks an.
- 3. Ziehen Sie die Schrauben des Monitorkabels mit den Fingern fest, so dass die Stecker richtig in den Buchsen sitzen.
- 4. Falls Sie auch den Ton übertragen möchten, verbinden Sie ein Audio-Kabel mit der PC-AU-DIO-IN-Buchse.
- 5. Schalten Sie zuerst das LCD-TV ein.
- 6. Schalten Sie erst danach den PC/das Notebook ein.
- 7. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste 🗊 , um in den PC-Modus zu schalten. Das PC-Bild erscheint auf dem LCD-TV. Mit der Taste **TV** kommen Sie in den TV-Modus zurück.

Wenn Sie das LCD-TV als zweiten Monitor an Ihrem PC einsetzen, kann es unter Umständen notwendig sein, dass Sie in den Anzeigeeinstellungen Ihres Betriebssystems Einstellungen ändern müssen. Lesen Sie dazu in der Bedienungsanleitung des PCs/Notebooks nach, was beim Betrieb vom mehreren Monitoren zu beachten ist.

# Problembehebung

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, aber manchmal auch von defekten Komponenten ausgehen. Wir möchten Ihnen hiermit einen Leitfaden an die Hand geben, um das Problem zu lösen. Wenn die hier aufgeführten Maßnahmen keinen Erfolg bringen, helfen wir Ihnen gerne weiter. Rufen Sie uns an!

#### Es erscheint kein Bild und es ist kein Ton zu hören.

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig an der Steckdose und am Gerät angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob der Signalempfang auf **TV** eingestellt ist.
- Kontrollieren Sie, ob der Hauptschalter des Geräts auf der Geräterückseite eingeschaltet ist.

#### Es erscheint kein Bild. Es erscheint kein Bild von AV.

- Überprüfen Sie, ob Kontrast und Helligkeit korrekt eingestellt sind.
- Überprüfen Sie, ob alle externen Geräte korrekt angeschlossen sind.
- Überprüfen Sie, ob die richtige AV-Quelle angewählt ist.
- Eine Eingangsquelle, die Sie mit AV anwählen möchten, muss im Menü SOURCE markiert sein.

#### Es ist kein Ton zu hören.

- Vergewissern Sie sich, das die Lautstärke nicht auf Minimum steht.
- Vergewissern Sie sich, das die Stummschaltung nicht aktiviert ist.

#### Es gibt kein Bild oder keinen Ton. Es sind aber Geräusche zu hören.

• Der Empfang ist möglicherweise schlecht. Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.

#### Das Bild ist nicht deutlich.

- Der Empfang ist möglicherweise schlecht.
- Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.

#### Das Bild ist zu hell oder zu dunkel.

• Überprüfen Sie die Einstellungen von Kontrast und Helligkeit.

#### Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie, ob die Batterien in der Fernbedienung geladen und richtig eingelegt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Sensorfenster nicht starker Lichteinstrahlung ausgesetzt ist.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter an der Rückseite des Gerätes aus und wieder ein.

#### Das Bild ist nicht scharf.

- Der Empfang ist möglicherweise schlecht.
- Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie die Einstellungen der Schärfe und Rauschreduktion im Menü Bild.

#### Es erscheint ein Doppel- oder Dreifachbild.

- Kontrollieren Sie, ob die Antenne richtig ausgerichtet ist.
- Es gibt möglicherweise von Bergen oder Gebäuden reflektierte Wellen.

#### Das Bild ist gepunktet.

- Es liegen möglicherweise Interferenzen von Autos, Zügen, Leitungen, Neonleuchten, etc. vor.
- Es besteht möglicherweise eine Interferenz zwischen dem Antennen- und Stromkabel. Versuchen Sie sie weiter auseinander zu legen.

#### Es erscheinen Streifen am Bildschirm oder die Farben verblassen.

- Liegt eine Interferenz von einem anderen Gerät vor?
- Übertragungsantennen von Radiostationen oder Antennen von Funkamateuren und tragbare Telefone können auch Interferenzen verursachen.
- Betreiben Sie das Gerät so weit weg wie möglich von dem Gerät, das die Interferenz möglicherweise verursacht.

#### Die Bedienknöpfe am Gerät funktionieren nicht

• Eventuell ist die Kindersperre aktiviert.

## Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Welche externen Geräte sind angeschlossen?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Bei welchem Bedienungsschritt ist das Problem aufgetreten?
- Falls Sie einen PC an das Gerät angeschlossen haben:
  - Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
  - Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

# Reinigung

Die Lebensdauer des LCD-TVs können Sie durch folgende Maßnahmen verlängern:

- 1. Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.
- 2. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.
- 3. Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- 4. Achten Sie darauf, dass keine Wassertröpfchen auf dem LCD-TV zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.
- 5. Setzen Sie den Bildschirm weder grellem Sonnenlicht noch ultravioletter Strahlung aus.
- 6. Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um das LCD-TV zu transportieren.



#### ACHTUNG!

Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Bildschirmgehäuses.

## **Technische Daten**

Nennspannung:	230 V ~ 50 Hz
Bildschirmgröße:	27" (94 cm) TFT; 16:9-Display
Leistungsaufnahme:	180 Watt
Leistungsaufnahme Standby:	< 3 W
TV-System:	PAL, SECAM, NTSC
Kanäle:	VHF (Band I/III) UHF (BAND U) HYPERBAND KABEL-TV (S1-S20)/(S21-S41)
Audio:	Stereo
Programmplätze:	100
Antenneneingang:	75 Ohm

## Maße und Gewichte

	Mit Fuß	Ohne Fuß	Brutto
Breite (mm)	953	953	1.030
Höhe (mm)	697	652	820
Tiefe (mm)	245	125	287
Gewicht (kg)	ca. 20	ca. 18	ca. 26

## Entsorgung

### Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpak-kungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fach-gerechten Recycling zugeführt werden können.

### Gerät



Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Er-kundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

### Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

# Pixelfehler bei LCD-TVs

Trotz modernster Fertigung kann es auf Grund der hochkomplexen Technik in seltenen Fällen zu Ausfällen von einzelnen oder mehreren Leuchtpunkten kommen.

Bei Aktiv Matrix TFTs mit einer Auflösung von **1366 x 768 Pixeln**, welche sich aus je drei Sub-Pixeln (Rot, Grün, Blau) zusammensetzen, kommen insgesamt **ca. 3 Mio.** Ansteuerelemente zum Einsatz. Aufgrund dieser sehr hohen Anzahl von Transistoren und des damit verbundenen äußerst komplexen Fertigungsprozesses kann es vereinzelt zu einem Ausfall oder zur fälschlichen Ansteuerung von Pixeln bzw. einzelnen Sub-Pixeln kommen.



Beschreibung		Akzeptierte Zahl
Helle Sub-Pixel	1 Sub-Pixel	Max 2
	Zwei nebeneinander liegend (horizontal/ vertikal)	0
Abstand	Minimaler Abstand zwischen hellen und dunklen Sub-Pixeln	Min. 5 mm
Dunkle Sub-Pixel	Einzeln	Max. 7
	Zwei nebeneinander liegend	Max. 2
Abstand	Minimaler Abstand zwischen hellen und dunklen Sub-Pixeln	Min. 5 mm
Gesamtzahl heller und dunkler Sub-Pixel		Max. 7

Die Tabelle beschreibt die maximale Pixelfehler-Anzahl, die auf dem Bildschirm auftreten darf, ohne dass es sich um einen Garantiefall handelt. Ein Garantiefall liegt u. U. vor, wenn die oben angegebene Fehleranzahl in einer Kategorie überschritten ist.

Copyright © 2007

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten. Das Copyright liegt bei der Firma Medion®.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

# Wandmontage

Sie können das LCD-TV an der Wand befestigen.

## Zubehör

Folgendes Zubehör ist mitgeliefert:

2 Stahlschienen, 4 Schrauben, 4 Plastikaufhängungen, 1 Bohrschablone,

1 illustrierte Montageanleitung (zutreffend für mehrere Gerätetypen).

Zusätzlich benötigen Sie 8 Dübel und Schrauben für Ihre Wand (im Fachhandel zu erwerben).

## Sicherheitshinweise für die Wandmontage

Beachten Sie für die Wandmontage unbedingt folgende Sicherheitshinweise:

- Das LCD-TV darf nur an senkrechten Wänden montiert werden.
- Prüfen Sie vor der Montage, ob die Tragfähigkeit der Wand für das dreifache Gewicht des Geräts (18 kg) ausreichend ist. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten Fachmann zu Rate.
- Schalten Sie das LCD-TV vor der Montage aus. Netzkabel und Antennenkabel müssen aus-gesteckt sein.
- Für die Montage sind mindestens zwei Personen notwendig.
- Als Werkzeug benötigen Sie für die Montage eine Bohrmaschine und einen Kreuzschraubendreher.

#### ACHTUNG!

Beachten Sie bei der Auswahl der Dübel und Schrauben, dass diese für Ihre Wand ausgelegt sein müssen.

## Aufhängevorrichtungen am Gerät montieren

1. Führen Sie die mitgelieferten Schrauben M4 x 10 durch die Plastikaufhängungen. Die Seite mit dem kleineren Durchmesser der Plastikaufhängungen liegt außen.



2. Ziehen Sie die Schrauben mit den Plastikaufhängungen in den dafür vorgesehenen Schraubenlöchern auf der Rückseite des Geräts fest.



## Fuß abnehmen

Der Gerätefuß ist mit sechs Schrauben auf der Rückseite befestigt.

- 1. Lösen Sie die sechs Schrauben mit einem Kreuzschraubendreher
- 2. Heben Sie das Gerät nach oben ab.



## Stahlschienen an der Wand befestigen

- Wählen Sie eine Stelle der Wand, an der das LCD-TV genügend Abstand zu anderen Gegenständen hat (vgl. das Kapitel "Aufstellort", Seite 10).
   Bedenken Sie dabei, dass die Aufhängungen an der Rückseite des Geräts am schmalen Ende der Aufhängungsöffnungen in den Stahlschienen sitzen.
- 2. Markieren Sie mit Hilfe der mitgelieferten Bohrschablone die acht Bohrlöcher an der Wand.
- 3. Bohren Sie die acht Löcher für die Dübel in die Wand.
- 4. Stecken Sie die Dübel hinein.



Die Dübel müssen fest sitzen! Hängen Sie das Gerät nicht auf, wenn die Dübel nicht vollständig in der Wand stecken.

- 5. Schrauben Sie die beiden Stahlschienen mit je vier Schrauben fest. Die schmale Seite der Aufhängungsöffnungen muss nach unten zeigen.
- 6. Jetzt können Sie das LCD-TV in die Stahlschienen einhängen.